

Septième édition du Tournoi provincial de curling senior d'Alma

— PAGE 57



PRODUITS D'ENTRETIEN
POUR PLANCHERS DE
BOIS FRANC ET FLOTTANT,
CÉRAMIQUE ET PRÉLART

VADROUILLES À ÉPOUSSETER ET
ANTI-POUSSIÈRES, CARPETTES DE TAPIS



Errol Fortin

418 662-9902
MAGASIN ENTREPOT
666, rue Cauchon, Québec, Alma

Une immense
fresque
de 220 pieds

LE

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU MICROFILM
H2Y COMP AB000001
464, ST-JEAN BUREAU 110
MONTREAL (QUE)
H2Y 2S1

ST-JEAN

Transcontinental

Vol 70, no 21 • Mercredi 6 octobre 2010 22 806 exemplaires



Le projet «Vent d'Artiste» dépasse ses objectifs

ACTUALITÉS

Réserve faunique: Alma contribuera à assurer le service incendies

Une entente de principe est intervenue et le Service des incendies de Ville d'Alma et les pompiers de la Régie intermunicipale Sud offriront le service de prévention des incendies dans la réserve faunique des Laurentides

PAGE 7



SPORTS

Hockey midget CC

Les Jeannois d'Alma ont remporté leurs deux premiers matchs du calendrier 2010-2011. Dimanche, ils ont vaincu les Castors de Dolbeau—Mistassini 5-4, en fusillade

PAGE 58

MDX SHAWD LA TECHNOLOGIE, LOIN DEVANT.

ALMA (A) ACURA

PAIEMENT MENSUEL LOCATION 48 MOIS **558\$**

418 668-4000
2605, AV. DU PONT SUD, ALMA



Nouvelle technologie exclusive
ALIGNEMENT 3D
Pour un alignement ULTRA PRÉCIS.

Autres services exclusifs

- Diagnostic électronique pour tous les véhicules européens Audi, BMW, Mercedes, Volkswagen
- Diagnostic complet pour tous types de troubles intermittents électroniques et électromécaniques



995, boul. St-Jude (coin St-Luc), Alma 418 662-9940

1821/3597632



Qu'ont-ils tous en commun?

ASP SECRÉTARIAT MÉDICAL

Programme reconnu par le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport menant à une attestation de spécialisation professionnelle (ASP)

Excellent taux de placement!

De courte durée, ce programme vous permettra d'accéder à des emplois plus spécialisés et mieux rémunérés!

Notre formation vous ouvre les portes des hôpitaux, des CLSC, des cliniques privées ou des cabinets de médecins.

En collaboration avec la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay



Durée : 450 heures

Début des cours :
25 octobre 2010

Cours débutant à l'automne 2010!

- VENTE-CONSEIL DEP - ATE - 900 h
- LANCEMENT D'UNE ENTREPRISE ASP - 330 h
- INFORMATIQUE, FRANÇAIS ET COMPTABILITÉ (accomba et simple comptable) Individus et entreprises, adapté à vos besoins
- SIGNALÉUR DE CHANTIERS ROUTIERS
4 h - 13 novembre 2010
- DE SUPERVISEUR À COACH - 15 h
- ANGLAIS DES AFFAIRES - 15 h - 20 octobre 2010
- ASP CONSTRUCTION - 30 h - 25 octobre 2010
- FORMATION SUR LES MÉDIAS SOCIAUX - 15 h
- AUTOCAD 2010

Pour information et inscription : 418 669-6040 poste 4000

JEAN DUMAS
SUZUKI

Martin Dumais
Conseiller vendeur

Jean Dumas Suzuki
705, boul. Sacré-Coeur
Saint-Félicien
1 888 880-4888 / 418 679-3003



MOBILIER 2000

Valérie Castonguay
Conseillère en vente
1654, boul. Marcotte, Roberval
418 275-1292



LISA EMOND
conseillère publicitaire

RNC MEDIA

Tél. : 418 275-1831
cell. : 418 515-1803

lemond@rncmedia.ca
www.roberval.planeteradio.ca



Pascal Guay

meilleur vendeur au Canada

FUTURE SHOP

Succursale Chicoutimi
1401, boul. Labof
Chicoutimi
418 698-6701



Sears

Tél. : 418 662-2222 poste 222

SEARS
705, ave du Port, Alma

CAROLINE SIMARD
CONSEILLÈRE, ELECTROMÉNAGERS ET MATELAS



DALLAIRE
ST-BRUNO

LYSE BRASSARD représentante
Tél. : 418 343-3758

560, Melançon, Saint-Bruno
lysedallaire@equipment@cgccable.ca
www.dallaire-st-bruno.com

EXCELLENCE NISSAN

Pierre-Alexandre Girard
Directeur adjoint

567, boul. du Royaume, Chicoutimi
Tél. : 418 543-6477 poste 230



Évitez le pire, choisissez

Lemieux SUZUKI

1840, avenue du Port Sud, Alma
Tél. : 418 668-5680
keven.bouchard@qc.ca
www.lemieuxsuzuki.com



À Alma
automne 2010

En collaboration avec :
Commission scolaire
du Pays-des-Bleuets

UN DEP EN VENTE-CONSEIL



Centre de formation
générale des adultes

La
FGA

invite offshore reconnait... célèbre Personne invite
développe témoignage souligne



COMMISSION SCOLAIRE
DU LAC-SAINT-JEAN

LA RETRAITE ENFIN LA RETRAITE!

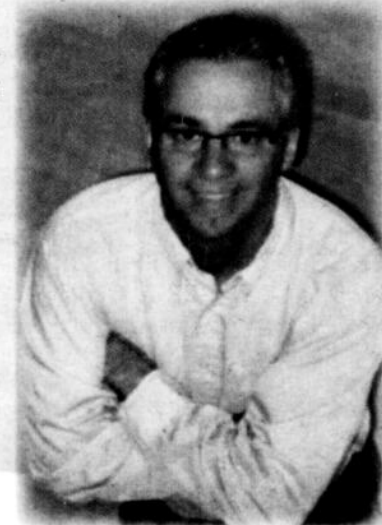
Voici la période propice pour retourner sur les bancs d'école afin de parfaire l'apprentissage d'une langue seconde (Yes, we can!) et de découvrir les rudiments de la photographie numérique. Malgré quelques peurs, j'ai très vite pris conscience que le **PLAISIR** était omniprésent dans mes choix de cours.

- ❖ **PLAISIR** de côtoyer des gens qui ont les mêmes intérêts;
- ❖ **PLAISIR** d'apprendre avec de nouvelles approches pédagogiques variées et stimulantes;
- ❖ **PLAISIR** d'apprendre avec des enseignants à l'écoute de mes besoins;
- ❖ **PLAISIR** de garder mes neurones alertes.

Avec la formation générale des adultes, le **PLAISIR** d'apprendre tout au long de la vie prend tout son sens.

Serge Côté

Un heureux nouveau retraité.



Pour information : **Daniel Morissette, Conseiller en information scolaire**
Centre de formation générale des adultes - 418 669-6045

Le projet « Vent d'Artiste » dépasse largement ses objectifs

Une immense fresque de 220 pieds

> France Paradis

france.paradis@transcontinental.ca

Le projet « Vent d'artistes » permettant à cinq jeunes de prévenir le vandalisme à travers un programme de réintégration au marché du travail et/ou retour aux études a largement dépassé ses objectifs de départ. Jeudi dernier, lors de l'inauguration de l'immense fresque réalisée sur le mur extérieur de l'école St-Sacrement, les cinq jeunes qui ont complété le projet affichaient une fierté légitime et ont reçu une salve d'applaudissements de la part des nombreux partenaires de cette belle aventure.

Dans un quartier où le taux d'actes de vandalisme est le plus élevé sur le territoire de Ville d'Alma, ce projet innovateur s'est déroulé au cours des six derniers mois.

La Maison des jeunes d'Alma et le Carrefour jeunesse-emploi Lac-Saint-Jean Est avaient reçu respectivement 66 814 \$ et 121 543 \$ pour appuyer les projets intitulés « Vent d'Artiste » et « Connaitre le marché du travail et s'y intégrer ».

Pour le volet « Vent d'Artistes », six jeunes au départ (cinq à la fin du projet) de Ville d'Alma entouraient le ministre Jean-Pierre Blackburn, en avril dernier, à la Maison des jeunes, lors de l'annonce de ce projet.

Maison des jeunes

Pour le projet « Vent d'Artiste », c'est la Maison des jeunes d'Alma qui parrainait le dossier.

L'organisme a donc aidé cinq jeunes confrontés à des obstacles à l'emploi à acquérir les connaissances, les compétences et l'expérience nécessaires à leur intégration au marché du travail ou la motivation pour retourner aux études.

Pour ce faire, les jeunes ont participé à divers ateliers sur la connaissance de soi et sur les différentes perspectives d'aide à l'emploi.

Pour le volet artistique du projet, ils ont travaillé avec l'artiste Pascal Bouchard d'IQ l'Atelier, en étroite collaboration avec les élèves de l'école St-Sacrement.

Ce sont d'abord les élèves qui ont traduit en dessin des objets, personnages ou animaux qu'ils aimeraient voir sur « leur » fresque.

Pascal Bouchard et ses cinq peintres en devenir ont repris ces dessins pour en faire



On retrouve ici, avec le dessin de la fresque, Audrey Lévesque, Luc Guay, Érika Tremblay, Tania Larouche et Sébastien Gaudreault. (Photo: France Paradis)

des œuvres d'art servant à concevoir la base de la fresque peinte sur le mur de la cour de l'école pour sensibiliser les jeunes au phénomène du vandalisme.

Ce mur de 220 pieds de long par 10 pieds de haut de chaque côté et 14 pieds au centre, représentait un véritable défi.

On a d'abord dû enlever toute la vieille peinture et préparer la surface à recevoir son nouveau revêtement.

Les dessins de base tracés sur des feuilles 8 1/2 par 11 pouces ont été projetés au mur avec un équipement spécial pour mettre en place,

grandeur réelle, le dessin de base.

Puis, à l'aide de pinceaux, les jeunes ont peint à la main chaque dessin.

« Il y a pour plus de 1000 \$ de peinture et on jouait dans une palette de 18 couleurs différentes. Ça vous donne une idée de la complexité et du travail qu'il a fallu pour en arriver à ce résultat », souligne Pascal Bouchard.

Non seulement ils ont réalisé cette fresque, mais les jeunes ont fait le tour des écoles de la Commission scolaire Lac-St-Jean pour présenter le projet aux autres étudiants et pour aborder la question du vandalisme.

Ce projet a été rendu possible grâce au partenariat entre Service Canada, le Carrefour jeunesse emploi La Bivoie, IQ l'Atelier, l'école primaire St-Sacrement, la Commission scolaire du Lac-St-Jean, Ville d'Alma et la Maison des jeunes.

D'ailleurs, Daniel Pilote, le directeur de l'école St-Sacrement, n'a pas manqué de souligner tout l'intérêt de ce partenariat gouvernement-commission scolaire et ville d'Alma.

OFFRE AUX YEUX PLISSÉS

SI LE SOLEIL VOUS EMPÊCHE DE VOIR, IL SERAIT PEUT-ÊTRE LE TEMPS DE SONGER À CHANGER VOS VERRES SOLAIRES. Nous en avons justement une grande sélection avec des rabais allant de 30% à 50%*.

* Verres non ajustés.

OPTIMUM
CLINIQUE VISUELLE
VENEZ POUR VOIR

ALMA
418 668.3622
725, Chemin du Pont Taché N.

LE Centre dentaire Fortin

EST FIER D'ACCUEILLIR AU SEIN DE SON ÉQUIPE

Dre Karine Vigneault,
Chirurgienne-dentiste,
diplômée de l'Université de Montréal en 2004

Téléphones
418 662-5002
418 662-4297

PRÈS DE QUATRE FOIS LA LIMITE

Il y a des gens qui font largement fi de la norme de .08 mg d'alcool dans leur sang avant de prendre le volant.

C'est notamment le cas d'un individu de 44 ans, intercepté sur la Route 169, à Hébertville. C'est un citoyen qui a communiqué avec les policiers pour signaler la présence d'un individu dans le stationnement d'un restaurant. Il consommait alors de la boisson à l'intérieur de son véhicule.

En patrouillant dans le secteur, les policiers ont rapidement repéré l'individu.

Conduit au poste de la Sûreté du Québec de la MRC Lac-St-Jean-Est, le test d'ivresse a révélé la présence de .297 mg d'alcool dans son sang, soit près de quatre fois la norme permise.

DÉLIT DE FUITE

Dans le stationnement du restaurant McDonald's, à Alma, on signale un délit de fuite qui a occasionné des dommages pour plusieurs centaines de dollars à une voiture stationnée sur place.

Selon l'ampleur des dommages, il s'agirait soit d'un pick-up ou d'un VUS de couleur

blanc qui serait endommagé sur l'avant, côté conducteur après avoir accroché violemment l'aile arrière, côté passager, d'un véhicule stationné.

Le conducteur du gros véhicule a quitté les lieux sans laisser de traces.

On peut transmettre confidentiellement des informations au poste de la Sûreté du Québec.

GARDE ET CONTRÔLE

À l'Ascension, un individu de 44 ans a été intercepté après que son véhicule se soit enlisé dans une zone de travaux.

Un citoyen a avisé les policiers de la chose et l'individu intercepté affichait un taux de .185 mg d'alcool dans son sang.

EN SKATE AU MILIEU DE LA RUE

Un jeune de 30 ans n'a guère apprécié se faire intercepter par les policiers alors qu'il faisait du skate au beau milieu de la rue St-Joseph, au centre-ville d'Alma.

Après son interception par les policiers, il a systématiquement refusé de s'identifier. Face à cette situation, il a été mis en état d'arrestation.

Il n'a guère apprécié le geste, bousculant à la poitrine et au visage un policier.

Il se retrouvait déjà avec deux infractions, soit refus d'obtempérer et voies de fait sur un policier.

Puis, en fouillant l'homme en question avant de l'emmener au poste de la Sûreté du Québec, ils ont trouvé sur lui sept grammes de mari, d'où une accusation additionnelle de possession simple.

SAC-À-MAIN ET VOL DE VÉHICULE

Une histoire de cœur a mal tourné sur la rue Sacré-Cœur Ouest à Alma.

Un ex-conjoint a volé la bourse de son ancienne flamme et a quitté les lieux avec le véhicule de cette dernière.

Les policiers recherchent donc une voiture de marque Chevrolet Cavalier de l'année 1995 et de couleur rouge, immatriculée N87AAW.

REFUS DU TEST

Dans le secteur St-Nazaire, un citoyen a avisé les policiers qu'un conducteur, sans doute en état d'ébriété, se dirigeait vers la municipalité.

Les policiers ont rapidement repéré l'auto-

mobile conduite par un jeune homme de 17 ans.

Il a refusé de passer le test d'ivresse, ce qui équivaut à une accusation automatique de conduite avec les facultés affaiblies.

VITESSE ET ALCOOL

Sur le boulevard Industriel, à Alma, les policiers ont intercepté une voiture pour excès de vitesse.

L'homme de 32 ans au volant, a échoué le test d'ivresse, obtenant un résultat de .141 mg d'alcool dans son sang.

Également, le véhicule à bord duquel il a été intercepté, n'avait pas le droit de se retrouver sur la route.

FUMEUR DE MARI... PRIS AU VOLANT

Lors d'une vérification de routine dans le stationnement à étages, au centre-ville d'Alma, les policiers sont intervenus auprès d'un automobiliste stationné et qui fumait dans son véhicule.

Le hic, c'est que l'homme en question ne fumait pas une simple cigarette, mais bien un joint de mari.

D'ailleurs, en fouillant le véhicule, les policiers ont retrouvé et saisi 53 grammes de marijuana.

AG ASSURANCES
MARIE GAGNON
Cabinet en assurance de dommages
Des gens. Pour vous.

75, Place St-Luc, Alma
418 662-9777

Marie GAGNON
Courtier en assurance de dommages

Karine VANDAL
Service à la clientèle

Vicky MALTAIS
Courtier en assurance de dommages

HABITATION | AUTOMOBILE | ENTREPRISE | RESPONSABILITÉ | CAUTIONNEMENT

Congé de l'Action de grâces

NDLR — Pour le congé de l'Action de grâces, le lundi 11 octobre prochain, les bureaux du Journal Le Lac St-Jean seront fermés.

Les activités reprendront normalement le mardi 12 octobre.

Les nouvelles heures d'ouverture sont de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

À toutes et à tous, bon congé de l'Action de grâces et soyez prudents sur les routes !

E. COLI Attention!
Une dure à cuire
1-800-463-5023

Correction de la **VISION AU LASER** **PAS DE TAXE**

PRK à partir de **490\$**** Jusqu'à 5 ans pour payer*

EXAMEN D'ÉVALUATION SANS FRAIS

LASIK à partir de **890\$****

Offrez-vous notre technologie et notre compétence pour souvent moins cher que la compétition, agissez dès maintenant!!!

LASER VISUEL
SAGUENAY L.S.J.

* Frais de financement s'appliquent
** Prix par oeil après rabais

Accord D Desjardins

SÉANCES D'INFORMATION
MARDI 5 octobre, 19 h à Chicoutimi
JEUDI 7 octobre, 19 h à Alma
S.V.P. nous contacter pour réserver votre place

Dr Yannik Boutin Ophthalmologiste
Dr Ghislain-A. Boudreault Ophthalmologiste

995, CHARANEL, CHICOUTIMI **www.laser.ca** **418 698-0009**

Club de golf Lac-St-Jean: la rénovation du chalet est une priorité

On crée un fonds spécial



On retrouve ici Michel De Seve, directeur général et professionnel du Club de golf Lac-St-Jean; Marc Fortin, président du Club, et Michel Simard, administrateur. (Photo: France Paradis)

> France Paradis
france.paradis@transcontinental.ca

Construit en 1984, le chalet principal du Club de golf du Lac-St-Jean à Saint-Gédéon a subi un agrandissement pour la terrasse et un entretien régulier au fil de ces 26 ans. Il a cependant besoin d'une sérieuse cure de rajeunissement et le conseil d'administration vient de mettre de l'avant la création d'un fonds spécial à cet effet. Ce projet de rénovation, dont il reste à estimer précisément les coûts, pourrait commander une dépense de 600 000 \$ à 700 000 \$.

D'ici décembre prochain où se tiendra l'Assemblée générale annuelle du club, le projet sera structuré et les membres seront alors informés du déroulement des événements.

En attendant, lors d'une assemblée spéciale, les membres ont convenu en août

dernier de créer un fonds spécial en prévision de cette dépense extraordinaire.

Le tournoi de fin de saison du club, le 25 septembre dernier, tournait d'ailleurs autour de cette question. Notamment, chaque membre a accepté de verser une cotisation spéciale de 100 \$ dans ce fonds de rénovation du chalet principal.

« Il n'existe aucun programme ni au fédéral ni au provincial pour ce genre de projet de rénovation. On devra y aller nous-mêmes », souligne Marc Fortin, président du Club, entouré de Michel De Seve, directeur général et professionnel du club et de Michel Simard (ancien maire de St-Gédéon, ex-dg du Séminaire Marie-Reine-du-Clergé et adjoint du député Jean-Pierre Blackburn), administrateur.

La cotisation spéciale des membres a rapporté quelque 25 000 \$. Les commanditaires et partenaires externes ont offert 20 000 \$ et on doit y ajouter 15 000 \$ du Tournoi de golf Mario Tremblay, pour un total de 60 000 \$.

« On poursuit les démarches auprès de différents organismes de notre milieu pour rechercher une aide financière. Le Club de golf Lac-St-Jean est un équipement supralocal unique dans notre MRC et générateur d'achalandage. Quand le projet final sera arrêté, on va partir avec le montant d'argent que l'on aura recueilli pour rencontrer la caisse populaire afin de négocier un emprunt, étalé sur 20 ans, pour financer la réalisation. On verra aussi si on le fait en une phase ou en deux phases », précise Marc Fortin.

Le club compte quelque 250 membres, mais au cours de la dernière saison, il s'est joué plus de 30 000 rondes de golf, ce qui démontre à quel point les droits quotidiens pour les touristes et les tournois corporatifs sont importants et génèrent d'importants revenus pour le club.

La toiture du chalet avait été refaite il y a quelques années. Mais pour le présent projet, on parle du revêtement extérieur, de la salle des vestiaires, de la section d'entreposage des bâtons, de la boutique, de la cuisine, du bar en plus de mettre aux normes le bâtiment.

Au cours des prochains jours, un mandat va être confié à une firme spécialisée pour

faire une analyse pointue de la structure du bâtiment. Puis, on va préparer les documents préliminaires qui seront présentés aux membres lors de l'Assemblée générale annuelle de décembre prochain.

Déjà lundi soir, le conseil municipal d'Alma a passé une résolution pour attribuer 5000 \$ au Club pour ce projet, basé sur le fait que quelque 80 % des membres proviennent du secteur Alma.

Conférence gratuite

LE CALENDRIER DU CALENDRIER ASTÉQUE

Mercredi, 13 octobre 2010 à 19 h30
Lieu : Hôtel Universel
1000, boul. des Cascades, Alma
(voir tableau d'entrée pour la salle)

INFORMATION ET RÉSERVATION :
418 668-2924 • Cell.: 418 669-8602
ou elise.potvin@cgcable.ca

AGEAC Association Québécoise d'Études Anthropologiques, Culturelles et Scientifiques



Pour toutes vos transactions...

Me Marlène Simard
notaire

Place St-Luc Alma
418 662-2552

MEMBRE weblocal.ca
Trouvez. Évaluez. Partagez.

Mon chiro, ma santé!

D^r Pierre Lachance chiropraticien
D^r Christine Bouchard chiropraticienne
D^r Évelyne Caron chiropraticienne

Service de massothérapie

Centre CHIROPRATIQUE familial

MEMBRE weblocal.ca

75, boul. St-Luc, Alma (face à la Caisse)
418 668-8759

decosurfaces.com

Ma vie. Mon décor.

ART DÉCO
Décoration et design d'intérieur

DECO SURFACES

Carpette belge aux motifs contemporains.
Fibre 100 % oléfine thermo fixé.
Offerte en 8 couleurs et 4 formats.
39019\$
(format 5' x 8' pi)

Plancher flottant de style antique.
Garantie de 25 ans.
Offert en 8 couleurs. **229\$** pi²

MEMBRE weblocal.ca
www.weblocal.ca/centreatrideo

VISA MasterCard

Financement jusqu'à 60 mois*
(détails en magasin)

Offre en vigueur du 15 septembre au 28 novembre 2010

Concours Des idées plein la tête!
Du 15 septembre au 28 novembre 2010
10 000\$
à gagner pour décorer votre maison

Le concours - Des idées plein la tête! - comprend 2 prix de 5 000 \$ (2 gagnants)

1237, av. du Pont Sud, Alma
418 669-0980

Le Lac-St-Jean Le mercredi 6 octobre 2010 page 5

Perdez 3 à 7 lb par semaine

Programme « idéal Protein » peut régler votre problème de cellulite en quelques semaines.



Esthéticiennes, électrolytes, conseillers « idéal Protein », Spa Détox, ongles bio sculpture, extension de cils

INFORMATION ET RENDEZ-VOUS
418 668-4091

Nouveau à Alma

Hypnothérapie

CE QUE L'HYPNOSE PEUT AIDER À SURMONTER

ANGOISSES, STRESS, ANXIÉTÉ, PHOBIES, JALOUSIE, POIDS, HYPERACTIVITÉ, ÉNURÉSIE, DÉPRESSION, DOULEUR, PEURS ET BIEN PLUS...

*Reçu pour assurance disponible

hypnosemelaniefortin@hotmail.com

Mélanie Fortin
Hypnologue



418-662-0662

Armoires & Décoration



Marie-Ève Néron T. Designer-cuisiniste

945, du Pont Nord
Alma (Québec) G8B 7B6

418 668-4666 Téléc.: 418 668-4485

www.armoiresadplus.com

**AIDEZ-NOUS À
PRENDRE SOIN
DE TOUS
LES VÔTRES**

Envoyez vos dons à la



Fondation de
l'Hôtel-Dieu d'Alma
300, boul. Champlain S.
Alma - G8B 5W3
669-2000 (poste 6625)

ACTUALITÉS

www.lacstjean.com

« Rapides et dangereux » ou bien « légal et positif...? »



Commentaire

France
PARADIS

Qui n'a pas vu le film « Rapides et dangereux », sorti en salles en 2001 et qui a connu plusieurs suites. Adulé par les jeunes pour ses courses de voitures endiablées, mais décrié par les policiers pour le mauvais exemple qu'il présente à notre jeunesse, ce film témoigne de la mentalité de toute une génération montante et de son amour pour les voitures puissantes et bruyantes, parfois à la limite du légal.

Jeudi dernier, à l'école St-Sacrement, on inaugurerait officiellement le travail gigantesque de cinq jeunes, soit une fresque de 220 pieds de long, peinte sur le mur extérieur de l'école.

Il y a encore quelques mois, ces mêmes jeunes étaient classés par le système comme des « décrocheurs ».

Aujourd'hui, ils ont retrouvé confiance en eux, veulent reprendre les études ou entrer sur le marché du travail.

Ces cinq jeunes incarnent bien ce désir de la jeunesse de trouver sa place dans un

monde basé sur le matériel, l'argent et dans une certaine mesure, le plaisir de poser des gestes à la limite de la légalité, sinon illégaux.

Le projet « Vent d'artistes » permettant à cinq jeunes de prévenir le vandalisme, à travers un programme de réintégration au marché du travail et/ou retour aux études, a largement dépassé les objectifs de départ qui avaient été fixés.

C'est d'ailleurs ce qui a fait dire au responsable artistique du projet, Pascal Bouchard, du groupe IQ l'Atelier, que ce projet a quelque chose de « légal et positif » en référence aux mauvais côtés du film « Rapides et dangereux ».

Faire des graffitis sur les murs est un geste illégal dans notre société, car cela contribue à la détérioration des biens publics ou privés.

Cependant, catalyser le travail de ces artistes en herbe à travers un projet communautaire en leur permettant de se dépasser soi-même tout en réalisant « légalement » leur art du dessin sur un bâtiment public, c'est ce que l'on peut appeler du positif.

En avril dernier, lors de la présentation du projet, à la Maison des jeunes d'Alma, on avait devant nous cinq jeunes, renfermés

sur eux-mêmes, gênés, presque incapables de prononcer leur simple nom en public.

Jeudi dernier, à l'issue de ce projet, les cinq mêmes jeunes fonçaient vers le micro pour prendre la parole, pour parler de leur réalisation et de leurs projets d'avenir de retourner aux études ou de se diriger vers le marché du travail.

Quel changement !

Ce projet a notamment été rendu possible grâce au partenariat entre Service Canada, le Carrefour jeunesse emploi La Bivoie, IQ l'Atelier, l'école primaire St-Sacrement, la Commission scolaire du Lac-St-Jean, Ville d'Alma et la Maison des jeunes. Le résultat est à la hauteur.

Dans un quartier où le taux d'actes de vandalisme est le plus élevé sur le territoire de Ville d'Alma, ce projet innovateur marque un tournant.

Un simple mur de 220 pieds de long est devenu une œuvre d'art urbaine.

Il y a pour plus de 1000 \$ de peinture et on jouait à l'intérieur d'une palette de 18 couleurs différentes.

Ça donne une petite idée de la complexité et du travail qu'il a fallu pour en arriver à ce résultat.

Chapeau à « Vent d'Artistes ! ».

Participez-vous au Tournoi provincial senior de curling?

VOX pop

Jacques La Haye

NDLR—Le Club de curling Riverbend présentera dans deux semaines la septième édition du Tournoi provincial senior de curling. Une quarantaine d'équipes sont attendues. Depuis quelques jours, des joueurs âgés de 50 ans et plus évoluent dans un tournoi de la Ligue des Démon de l'après-midi. Nous avons profité de la rencontre de presse pour demander à quelques-uns de ces joueurs s'ils allaient participer à cette compétition?



Maude Martel

« Comme l'an dernier, nous avons bien l'intention de nous inscrire à cette compétition provinciale. Cette année, nous avons mis la barre haute et nous comptons bien offrir une très bonne opposition aux autres formations. Notre équipe a pratiqué à quelques occasions depuis le début de la saison. Nous avons l'intention d'aller très loin sur la scène provinciale, dans notre catégorie bien sûr. »



Marcel Bouchard

« Je crois savoir que notre équipe est déjà inscrite à la compétition. Depuis quelques années, nous évoluons sur la scène provinciale dans la catégorie "masters". Nous avons également à notre actif quelques présences sur la scène canadienne. On aime bien la compétition avec les autres équipes de notre catégorie, mais on aime également rivaliser avec les autres équipes de la catégorie "senior" »



Michel DeChamplain

« Étant un membre du comité organisateur du tournoi provincial, il était sans doute normal de former une équipe de compétition. Je vais jouer avec le président du comité, Maurice, avec Jacques Desbiens et Martin Tremblay. Pour le moment, je pense un peu plus à la chasse qu'à jouer au curling, mais quand viendra le moment de nous battre sur la glace, nous serons là pour offrir une bonne opposition. »



Paul Gagnon

« Nous avons déjà fait parvenir notre inscription à l'organisation. Je pense que nous avons participé à toutes les éditions de ce tournoi provincial. Avec les autres membres de l'équipe, nous avons bien l'intention d'offrir la meilleure opposition aux autres équipes de la région et aussi à celles de l'extérieur de la région. Le tournoi est bien organisé et les surfaces de jeu sont présentement très bonnes pour un tel événement. »



Jean-Guy Boivin

« Pour le moment, je suis encore très indécis pour une participation au tournoi provincial, mais tout semble indiquer que je vais passer mon tour. Par le passé, j'ai pris part à cette compétition à quelques reprises et on s'est très bien amusé. Si je ne participe pas activement à la compétition, je vais certainement être sur place pour voir évoluer les équipes du Club Riverbend, mais aussi les autres formations de l'extérieur. »

Journal
LE LAC-ST-JEAN
www.lacstjean.com
100, rue Saint-Joseph Sud, local 01
Alma (Québec) G8B 7A6
Tél. : (418) 668-4545
Téléc. : (418) 668-8522
Annonces classées : 1 866 637-5236
Sans frais : 1 877 668-1333

Éditeur : Michel Dupont
Rédacteur en chef : France Paradis
france.paradis@transcontinental.ca
Journaliste : Jacques La Haye
jalahaye@cgocable.ca
Directrice des ventes :
Marlene Claveau
Coordonnatrices aux ventes :
Nadia Gagnon, Marie-Ève Martel

Conseillers (ères) en publicité :
Yvan Leroux, Carole Maltais,
Mario Larouche, Roxanne Lapointe,
Diane Truchon
Audrey Tremblay (Internet)
Directeur de production :
Marc Boivin
Infographistes : Richard Plourde,
Diane Lemieux, Michelle Maltais.

Stéphanie Côté, Manon Côté,
Julie Gagnon
Réception et petites annonces :
Marie-Andrée Gagnon, Reine Girard
Préposée Administration :
Lise Fortier
Impression : - Maison de la Presse -
Distribution : Publi-Sac

Directeur régional : Louis Mercier
Directrice à l'administration :
Lynda Drouin
Adjointe administrative :
Claire Larouche
Facturation : Raymonde Potvin
Publié par : Médias Transcontinental
S.E.N.C.
Vice-président principal :
Marc-Noël Ouellette

hebdos
RESEAU SELECT

DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC : 22 910 EXEMPLAIRES • TIRAGE : 23 078 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Abonnement, région 42,895, extérieure 49,67 \$.
Contrat de vente de produit no 132837. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le journal ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans le journal sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.



Réserve faunique: Alma contribuera à assurer le service incendies

Sur la route 169

> France Paradis

france.paradis@transcontinental.ca

Une entente de principe est intervenue et le Service des incendies de Ville d'Alma et les pompiers de la Régie intermunicipale Sud offriront le service de prévention des incendies dans la réserve faunique des Laurentides.

Cette couverture est absente depuis plusieurs mois mais de récentes discussions

entre le Ministère des Transports, le ministère de la Sécurité publique et les directions incendies des villes d'Alma, de Saguenay et de Québec pourraient permettre de trouver une solution permanente à brève échéance.

Dans le cas d'Alma, il y a une entente de principe pour assurer la couverture incendie et l'intervention pour personnes en danger sur le tronçon de la route 169, d'Hébertville

jusqu'à la jonction de la route 175.

Le projet final prévoit que Saguenay assurera la couverture de Laterrière jusqu'à l'Étape. Québec prendrait la relève de Stoneham jusqu'à l'Étape et Alma pour la route 169.

En attendant, Ville d'Alma est disposée à assumer une partie de la couverture sur la 169 et sur la 175, quand il s'agit d'un incendie de véhicule qui entrave la libre circulation dans la réserve faunique des Laurentides.

C'est l'incendie d'un camion l'été dernier et qui avait provoqué la fermeture de la route pendant de nombreuses heures qui a incité les parties à reprendre les négociations pour trouver une solution.

Naturellement, les deux ministères impliqués rembourseront aux villes concernées le coût des interventions qui seront réalisées sur les routes 169 ou 175. (Photo: France Paradis)



GARAGE LAPOINTE
LE **SPECIALISTE**

SERVICES :

- Freins • Silencieux • Suspension
- Alignement au laser • Mécanique générale
- Transmission • Remorquage 24 heures
- Déverrouillage de porte

REMORQUAGE
24 h

Dany Lapointe 2416/3547690

418 668-8149
1645, avenue du Pont Sud, Alma

Agriforfait
DÉNEIGEMENT

ESTIMATION 10^e anniversaire
GRATUITE

PAS DE TRACAS POUR L'HIVER

SERVICE 24 h
7/7 JOURS

UN SEUL NUMÉRO
418 480-1677
825, AV. TANGUAY, ALMA

Vous vous êtes ennuyés?

Nous revoici avec notre forfait très avantageux

- Changement de pneus
- Changement d'huile et filtreur
- Gonflage de pneus à l'azote
- Mise à niveau des liquides
- Inspection (en 45 points)
- Test de charge (batterie, démarreur et alternateur)
- Remplacement des essuie-glace

Informez-vous!

Tel que promis!

CONCOURS PRINTEMPS

Gagnant de la chaloupe
M. Luc Gaudreault, Alma



Prenez votre rendez-vous en ligne
www.garagedelisle.com!

VOTRE SATISFACTION AU PREMIER CONTACT!

GARAGE DELISLE
AUTOPRO

2786, avenue du Pont Nord, Alma 418 668-9998

PHARMAPRIX



1050, avenue du Pont Sud, Alma



V.I.P. Gala beauté

Mercredi, 27 octobre 2010 de 17 h à 21 h

Découvrez les nouvelles tendances et collections de maquillage pour l'automne!

- Lancôme ■ Clarins
- Biotherm ■ Clinique
- Lise Watier ■ Quo
- Gosh ■ Lierac
- Elizabeth Arden
- Bourjois

Prix de présence aux 50 premières personnes!

- SUR PLACE :**
- Tirage de paniers-cadeaux
 - Cadeau avec achat
 - Manucure
 - Léger buffet et plein de surprises!

Réservez votre place dès maintenant en vous procurant une carte-cadeau Pharmaprix de 10 \$ applicable sur vos achats lors de cette soirée. Vous pouvez nous rejoindre au 418 668-3047 poste 22.

1121/3598233

ACTUALITÉS

Le magasin Sports DRC se reloge rapidement

Les pertes frisent les 3 million \$

> France Paradis
france.paradis@transcontinental.ca

Dans quelques jours, le magasin Sports DRC d'Alma, concessionnaire Bombardier, sera réinstallé temporairement dans un édifice commercial vacant, au 1600, rue de l'Énergie, dans le parc industriel Sud, juste derrière le garage Alma Ford. Quant au violent incendie qui s'est déclaré vendredi midi dans la section mécanique du magasin, les dommages devraient friser les 3 millions \$ alors que l'entreprise avait atteint son maximum en matière d'inventaire en prévision des mois d'octobre, novembre et décembre qui sont extrêmement intenses dans ce genre de commerce.

Le bâtiment loué par Sports DRC abritait autrefois l'entreprise Les Pros de la culasse. Il est situé juste aux coins des rues de l'Industrie et de l'Énergie et offrira une surface adéquate pour une petite salle de montre. Quant à l'entrepôt, il deviendra le garage d'entretien des véhicules.

Une entreprise spécialisée devrait mettre en place dans les prochaines heures des enclos extérieurs pour l'entreposage des véhicules, bateaux, motoneiges, VTT et autres. Tous les véhicules seront transférés à cet endroit dès que ce travail sera effectué.

« Donnez-nous sept ou huit jours, et dans nos locaux temporaires, on va reprendre nos activités et être en mesure d'offrir à notre clientèle une salle de montre ainsi qu'un atelier mécanique pour assurer le suivi et l'entretien des véhicules de nos clients. On risque de passer l'hiver à cet endroit en attendant la reconstruction de nos locaux de l'Avenue du Pont. Ce que l'on a devant nous (en regardant les ruines de son entreprise), c'est une perte totale », a mentionné lundi en entrevue Chantal Boudreault, propriétaire du commerce.

Sur l'origine de l'incendie, Chantal Boudreault n'en sait pas plus si ce n'est que le feu a pris naissance dans la section de l'atelier d'entretien.

Questionné sur les pertes, Chantal Boudreault a rappelé que son commerce était plein en prévision de la saison hivernale.

Sans entrer dans les détails, il estime que juste en vêtements et en pièces, il y en avait pour plus de 800 000 \$. Il parle également de pertes de plus de 250 000 \$ en équipements motorisés, de 50 000 \$ en moteurs de bateau et plus de 50 000 \$ de motos. (Photo: France Paradis)



DÉPART DE BAGOTVILLE

Réservez tôt
RÉSERVEZ ET PAYEZ
AVANT LE 30 OCTOBRE

CAYO SANTA MARIA
18 JANVIER - 1 SEMAINE
25 JANVIER - 1 SEMAINE
Barcelo, classe prestige

808\$ /pers.
Occ. double

CARTAGÈNE
28 FÉVRIER - 2 SEMAINES
Royal decameron Baru
Autocar inclus

1 999\$ /pers.
Occ. double

PANAMA
24 JANVIER - 2 SEMAINES
Royal Decameron
De Montréal, autocar inclus

1 949\$ /pers.
Occ. double

PUNTA CANA
14 FÉVRIER - 2 SEMAINES
Ifa Bavaro Village
De Québec, autocar inclus

1 799\$ /pers.
Occ. double

HOLGUIN
14 MARS - 2 SEMAINES
Hôtel Club Amigo Atlantico
De Québec, autocar inclus

1 279\$ /pers.
Occ. double
Réservez et payez avant le 8 décembre

CAYO SANTA MARIA
8 FÉVRIER - 1 SEMAINE
Barcelo
Classe prestige

878\$ /pers.
Occ. double

CAYO SANTA MARIA
15 MARS AU 22 MARS
Barcelo (Nolittour)

929\$ /pers.
Occ. double

PUERTO VALLARTA
24 MARS - 2 SEMAINES
Royal decameron complex
Autocar inclus

1 799\$ /pers.
Occ. double

CROISIÈRE
Costa Méditerranée et Belive Canoa
22 MARS - 2 SEMAINES
Autocar inclus

Cabines B8 **2 440\$**
Cabines B6 ou B5 **2 389\$**

RIVIERA MAYA
25 MARS - 2 SEMAINES
Allegro Playacar
De Québec, autocar inclus

Chambre **2 149\$**

VARADERO
2 AVRIL - 2 SEMAINES
Barlovento
Autocar inclus

1 308\$ /pers.
Occ. double
Réservez avant le 20 OCTOBRE

clubvoyages^{MC} Alma



ALMA 65, RUE ST-JOSEPH PLAZA 3 418 668-7904

DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
Prix excluant 3,50 \$ / 1000 \$ de services touristiques pour la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients d'agents de voyages



Le bâtiment loué par Sports DRC abritait autrefois l'entreprise Les Pros de la culasse. Il est situé juste aux coins des rues de l'Industrie et de l'Énergie, dans le parc industriel Sud à Alma. (Photo: France Paradi)

Votre rêve pourrait devenir réalité

4^e PHASE
NOUVEAUX DEVELOPPEMENTS

- Maisons en rangée et jumelés, rue Lajoie, Saint-Bruno
- Jumelés, rue Marcelle-Ferron, Alma (derrière l'hôpital d'Alma)

MAÎTRE CONSTRUCTEUR DIAMANT 2010
POUR UNE 8^e ANNÉE CONSECUTIVE
La plus haute distinction dans l'industrie de la construction résidentielle

DEPUIS 3 GÉNÉRATIONS À VOTRE SERVICE

CONSTRUCTIONS
Almas Ouellet

Line Jean 418 668-2175
Pascal Ouellet 418 482-9336

RBO : 1629-4084-27
MEMBRE weblocal.ca
1015, av. Curé-Labelle, Alma

ANIMALERIE Lamifidel

SPÉCIAUX D'OCTOBRE

- Vêtements pour chiens et chats **25% DE RABAIS**
- Spéciaux sur les cages d'oiseaux jusqu'à **50% DE RABAIS**
- Spéciaux sur aquariums sélectionnés **JUSQU'À 50% DE RABAIS**

NOUS PAYONS LES TAXES sur la nourriture 1^{er} Choice et Pronature

1295, av. du Pont Sud, Alma
418 668-0117

Depuis 20 ans à votre service!

ANIMALERIE LAMIFIDEL
CONSEILS SERVICE GRAND CHOIX

Événement Beauté VIP cosmétique

JEUDI 14 OCTOBRE, de 13 h à 21 h au 471, av. du Pont Nord, Alma

VENEZ RENCONTRER LES CONSEILLÈRES BEAUTÉ DE PLUSIEURS COMPAGNIES

BIOTherm LANCÔME PARIS PUPA LISE WATIER

- PRIX DE PRÉSENCE**
- GOÛTER ET RAFRAÎCHISSEMENTS**
- CADEAUX AVEC ACHATS**
- TIRAGE CARTE-CADEAU DE 250 \$ AUX COSMÉTIQUES**

UNE INVITATION DE NOS COSMÉTICIENNES PROFESSIONNELLES

RÉSERVEZ VOTRE PLACE DÈS MAINTENANT : **418 668-2349**

10X DE PLUS les milles de récompense AIR MILES^{md} avec tout achat 50 \$ ou plus de produits cosmétiques à prix régulier le jeudi 14 octobre 2010

Jean Coutu

471, av. du Pont N., Alma **418 668-2349**
OUVERT
Lundi au vendredi: 8 h 30 à 22 h
Samedi et dimanche: 9 h à 21 h

475, boul. St-Jude, Alma **418 668-3337**
NOUVELLES HEURES
Lundi au vendredi: 8 h 30 à 20 h
Samedi: 9 h à 17 h • Dimanche: Fermé

Le Lac-St-Jean Le mercredi 6 octobre 2010 page 9

Alma

Voyage VASCO

L'Univers de la Croisière



DÉPART DE BAGOTVILLE

VARADERO - CUBA

10 AU 18 JANVIER 2011

Breezes Bella Costa - 4*	815\$
Bacelo Solymar - 4*	855\$
Riu Varadero - 4 1/2*	995\$
Iberostar Laguna Azul - 5*	1085\$



Annie Rainville

PUNTA CANA - RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

11 AU 18 JANVIER 2011

Bavaro Princess - 5*	1 245\$
Punta Cana Princess - 4* (18 ans et +)	1 285\$
Grand Palladium Punta Cana - 4*	1 295\$
Catalonia Royal - 5*	1 365\$



Hélène Dufour

CAYO SANTA MARIA - CUBA

11 AU 18 JANVIER 2011

Melia Cayo Santa Maria - 4*	670\$
Barcelo Cayo Santa Maria - rég. - 4*	721\$
Barcelo Cayo Santa Mario - Prestige - 4 1/2*	848\$
Melia Las Dunas - 4 1/2*	889\$



Thérèse Bouchard

CROISIÈRE CARAÏBES ET PANAMA

JEWEL OF THE SEA 24 février au 7 mars

Croisière au départ de Fort Lauderdale avec vol au départ de Québec

À partir de **2499\$**



Carole Jomphe

CROISIÈRE DANS LES CARAÏBES

Explorer of the Seas

Transport en autocar au départ d'Alma

2 JANVIER 2011 - 14 NUITS

18 FÉVRIER 2011 - 9 NUITS

À partir de **1 400\$**



Barbara Boudreault

CASINO - 1 JOUR - 24 OCTOBRE - 21 NOVEMBRE



Lise Larouche

** Tous les tarifs sont sujets à changement **

37, rue Saint-Joseph, Alma 418 668-4993

ACTUALITÉS

Un prof: c'est bien plus...

> France Paradis
france.paradis@transcontinental.ca

Dans le cadre de la Journée mondiale des enseignantes et enseignants, qui se tenait hier, mardi le 5 octobre, comme à chaque année, le Syndicat de l'enseignement du Lac-Saint-Jean tient à rendre hommage aux enseignantes et enseignants de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean qui, par leur expertise et leur professionnalisme, contribuent à l'édification d'un monde meilleur.

« Il ne fait aucun doute qu'un prof, c'est bien plus qu'un donneur de leçon. Au-delà de la fonction générale de transmission des connaissances, les enseignantes et enseignants écoutent, consolent, font rire et réfléchir, changent des comportements, stimulent, transmettent des valeurs, guident et encouragent les élèves. Comme ils passent une bonne partie de leur journée avec les élèves, ils contribuent à bâtir la société de demain. Enseigner est un fort beau rôle qui laisse derrière lui le plus bel héritage qui soit », a tenu à souligner Alain Ouellet, président du Syndicat de l'enseignement.

Les Amputés de guerre

JOUEZ PRUDEMMENT

AGENDA



CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE LAC-SAINT-JEAN EST

Agence La Boussole Lac-Saint-Jean Est

Nous invitons les parents et leurs enfants à une activité éducative, soit :

- Un atelier de prévention des abus sexuels destinés aux jeunes de 7 à 13 ans avec volet mentorat. L'atelier est gratuit et les parents sont invités à accompagner leur enfant car une partie de l'atelier leur sera destinée.
- Date : Le samedi 23 octobre 2010
- Lieu : Local de L'Agence, soit le 20 rue St-Joseph, Alma (Salle des syndicats)
- Heure : De 13 h 30 jusqu'à 15 heures
- Pour vous inscrire : 418 668-4986 ou le 418 487-2204.

Au plaisir de vous rencontrer!

Association des citoyennes averties d'Alma inc.

L'Association des citoyennes averties d'Alma offre des rencontres de CUISINE COLLECTIVE, dans le but d'aider les familles à faible revenu et autre à mieux boucler leur budget. Ce projet permet d'expérimenter concrètement des moyens d'économiser, de préparer des repas équilibrés à des prix minimes et de développer de bonnes habitudes alimentaires. C'est une façon de sortir de l'isolement, de créer des liens de solidarité et un esprit d'équipe avec d'autres personnes.

Pour obtenir plus d'informations : Germaine Gauthier, 418 662-2102.

Service budgétaire

L'organisme communautaire Service budgétaire Lac-Saint-Jean-Est offre gratuitement son service de consultation budgétaire aux individus et couples intéressés. Prenez rendez-vous pour réaménager votre budget suite à une nouvelle situation de vie, connaître des ressources du milieu et des programmes d'aide gouvernementaux ou encore pour identifier des solutions si vous vivez de l'endettement.

Pour des informations : 418 668-2148.

Saviez-vous que :

Saviez-vous qu'il existe dans la MRC Lac-Saint-Jean-Est différents groupes pour vous aider à traverser la période naturellement pénible entourant un deuil et qui peut parfois se prolonger. Après la perte d'un être cher, il y a toujours un temps de deuil à apprivoiser.

La Maison Soli-Can, quant à elle, offre du soutien pour la prise en charge des deuils anticipés et un suivi de deuil aux proches des patients décédés à la Maison Soli-Can ainsi que toute personne ayant perdu un être cher décédé du cancer.

Pour information : 418 662-8306, Christiane Hudon.

Un nouveau service relatif aux deuils périnataux sera offert bientôt par La Nichée. L'objectif visé est d'aider les parents qui ont perdu un enfant ou un bébé (en cours de grossesse, à la naissance ou dans les premiers mois).

Pour information : 418 668-3738, Diane Tanguay

Centre de Lecture et d'Écriture

Apprendre à votre rythme... C'est à La Clé, Centre de Lecture et d'Écriture que ça se passe!

Si vous ou une personne de votre entourage désirez améliorer vos connaissances, inscrivez-vous à l'un de nos ateliers d'initiation : Français - Mathématique - Informatique et internet - Lecture expressive - Jeux dramatiques - Sciences de la nature.

Bienvenue au 20, rue St-Joseph Sud, Alma, 418 480-3447, Courriel: lacle@abc02.org.

Récif 02

Table de concertation
des groupes de femmes
Saguenay-Lac-Saint-Jean

Récif 02 existe depuis mai 1987 et a pour mission la défense des droits et l'amélioration des conditions de vie des femmes. La Table de concertation intervient dans toutes les sphères de vie sociale, politique, économique et culturelle.

Récif 02 rassemble près d'une trentaine de groupes représentant au-delà de 10 000 femmes du Saguenay - Lac-Saint-Jean œuvrant dans divers champs d'action.

DU 12 AU 16 OCTOBRE, C'EST LA MARCHÉ MONDIALE DES FEMMES!

2010

Marche mondiale des femmes
Saguenay-Lac-Saint-Jean

Une quarantaine de groupes de la région se mobilise autour de revendications telles que la paix et la démilitarisation, l'autonomie économique des femmes et la lutte à la pauvreté, le droit à l'avortement et à un programme d'éducation à la sexualité, les droits des peuples autochtones ainsi que le bien commun et l'accès aux ressources naturelles.

Informez-vous au **418 480-2828** et voyez la programmation : sur www.recif02.com



MEMBRE DE
CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT
COMMUNAUTAIRE LAC-SAINT-JEAN EST



1121/3568145

20, rue Saint-Joseph Sud, Bureau 106, Alma, Québec G8B 3E4
Téléphone : 418 662-0333 • Télécopieur : 418 662-2053 • Courriel : cdclsje@bellnet.ca



Ne manquez pas ce jeudi, la Course aux emplois 2010

Au Carrefour jeunesse emploi à Alma

> France Paradis
france.paradis@transcontinental.ca

Pour tous ceux et celles qui sont à la recherche d'un emploi, l'équipe du Carrefour jeunesse-emploi Lac-Saint-Jean Est organise sa populaire activité la Course aux emplois, ce jeudi le 7 octobre, de 8h 30 à 16h 30, dans ses locaux du 420, rue Collard à Alma.

Sur place, les chercheurs d'emplois pourront notamment prendre connaissance de plus d'une cinquantaine d'offres d'emploi

dans une multitude de domaines.

Le Carrefour jeunesse-emploi Lac-Saint-Jean Est offre également la possibilité aux employeurs d'afficher leurs offres d'emploi gratuitement lors de cette occasion afin d'amasser les cv et de les retourner. Les employeurs intéressés peuvent appeler au 418-668-0105 pour divulguer ces offres.

On peut également consulter le site du Carrefour jeunesse-emploi Lac-Saint-Jean Est à l'adresse Cje1@bivoie.com

Promotion Du mardi 19 octobre au 30 octobre 2010
Nettoyage de peau Dr. Renaud
Spécial **29.95\$**
TÉLÉPHONEZ DÈS MAINTENANT
CADEAU AVEC ACHAT
ACHÉTEZ 2 PRODUITS DE SOINS
LABORATOIRE DR. RENAUD
ET RECEVEZ UN CADEAU.
LIMITE 1 PROMO
PAR CLIENTE
631, ch. du Pont Taché N.,
Alma
418 662-4131

Centre financier **GESTRIX**

Prêt pour des projets?
Vacances Rénovations Refinancement Investissement
En une seule visite,
rencontrez 20 prêteurs et obtenez
le MEILLEUR TAUX!
www.multi-prets.com/francois-tremblay

Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES
AGENCE HYPOTHÉCAIRE
418 668-0657
ftremblay@multi-prets.com
François Tremblay, BAA, Courtier hypothécaire agréé

La gestion de vos
RESSOURCES HUMAINES
vous semble un casse-tête?
Conseils en gestion des ressources humaines
Placement de personnel
Recrutement
Chercheurs d'emploi... Consultez
www.energique.ca

energique
418 668-9279
poste 110
jdcouture@energique.ca
Jean-David Couture, Conseiller en ressources humaines agréé

875, av. du Pont Nord, Alma

Le RIE vous invite à sa prochaine
CONFÉRENCE

**Innover c'est bien...
breveter c'est mieux!**

Chaque participant apprendra comment faire de l'argent avec le brevet et recevra un kit de démarrage à la valorisation du brevet. (une valeur de 350 \$)

C'est une invitation à tous!

Une invitation à tous les entrepreneurs innovateurs inventeurs

Mireille Jean est entrepreneure et auteure du livre:
Innover c'est bien... breveter c'est mieux!

Inscrivez-vous sur place ou au www.mireillejean.com

13 OCTOBRE

Alma Hôtel Universel 100, Boul. des Cascades Alma, Qc, G8B 3G4	16h30 Accueil et inscription 17h00 Conférence 18h30 Cocktail Réautage
---	---

FASKEN MARTINEAU
Développement économique, innovation et exportation
Québec

Conférencière
Mireille Jean

Information: 514-915-7432 ou www.mireillejean.com

**COLLECTE SPÉCIALE
des objets encombrants**

DU 11 AU 22 OCTOBRE 2010

La Régie des matières résiduelles du Lac Saint-Jean procède à la collecte des objets encombrants du 11 au 22 octobre 2010. Pendant cette période vous pourrez placer vos objets encombrants au chemin le même jour que vous mettez votre bac à déchets.

Afin de ne pas nuire au camion de collecte automatique, vous devez placer vos objets encombrants d'un côté de votre entrée et votre bac à déchets de l'autre.

RMR
Régie des matières résiduelles
du Lac Saint-Jean

SEULEMENT CES MATIÈRES SERONT RAMASSÉES :

- ÉLECTROMÉNAGERS (réfrigérateurs, cuisinières électriques, laveuses, lave-vaisselle, sècheuses, gros téléviseurs et chaînes audio)
- MEUBLES DE MAISON (matelas, sommiers, chaises, tables, commodes, lits, divans et bureaux)
- MEUBLES EXTÉRIEURS (BBQ sans bonbonne de propane et meubles de patio)
- AUTRES (Bicyclettes, chauffe-eau, cuvettes de toilette et douches en plastique)

LES AUTRES MATIÈRES DEVRONT ÊTRE APPORTÉES À UN ÉCOCENTRE

Consultez la liste complète des matières à apporter à votre écocentre sur notre site Internet www.rmrlac.qc.ca

Une formation du CLD: « Comment répondre aux appels d'offres »

Du gouvernement du Québec et d'Hydro-Québec

Nouveau médecin
Clinique de médecine générale d'Alma enr.
 GMF Lac St-Jean Est

À compter du 4 octobre 2010,
Dre Marie-Pier Béchamp-Théberge
 (médecin de famille, suivi de grossesse et sans rendez-vous)
 se joindra à l'équipe de la
 Clinique de Médecine Générale d'Alma.

Pour rendez-vous
418 668-2377



> France Paradis
 france.paradis@transcontinental.ca

Dans le but de démontrer qu'il est possible de répondre aux appels d'offres et qu'ils sont accessibles à la majorité des entreprises, une formation s'intitulant « Comment répondre aux appels d'offres du gouvernement du Québec et d'Hydro-Québec » sera présentée par le Centre Local de développement Lac-Saint-Jean Est. L'événement est organisé en collaboration avec le Comité de maximisation des retombées économiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Cette formation sera présentée lors d'un déjeuner qui aura lieu dès 8h, le mardi 2 novembre prochain, à la Salle Piékouagami de l'Hôtel Universel d'Alma. L'activité prendra fin à 12h.

Cette présentation a pour but de se familiariser avec les pratiques d'affaires de ces grands donneurs d'ordre et s'adresse à toutes les entreprises du Saguenay-Lac-Saint-Jean, peu importe leurs secteurs d'activités.

« Nous aurons sur place un chef des acquisitions d'Hydro-Québec et un directeur du Centre de services partagés des acquisitions du gouvernement du Québec. Ils vont donner des trucs pour bien présenter les soumissions et, quand tu as bien appris avec ces deux grands, c'est pareil pour les autres donneurs d'ordre », souligne Jean-Lin Otis, responsable du Comité de maximisation des retombées économiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Cette formation permettra, entre autres, de savoir comment avoir accès à ces appels d'offres, de comprendre les besoins du donneur d'ordre et leurs critères de qualification, d'apprendre à rédiger une offre de service en respectant les exigences du donneur d'ordre, de connaître les lois et les règlements en plus

de savoir comment faire le suivi des soumissions.

Cette formation s'adresse à toutes les entreprises de la région susceptibles de répondre à des appels d'offres de différente provenance.

« Que ce soit un appel d'offre de 100 000 \$, 500 000 \$ ou un million \$, c'est la même chose et le même principe. Il faut allumer, avoir un fichier de fournisseur à jour et bien décortiquer les documents pour répondre de façon adéquate aux différents critères », de poursuivre Jean-Lin Otis.

Certes, avec l'avènement du Comité de maximisation des retombées économiques au Saguenay-Lac-Saint-Jean, les entrepreneurs de la région ont fait un grand bout de chemin et acquis de l'expérience avec des projets comme l'aluminerie Alma ou le chantier Péribonka.

Pour Jean-Lin Otis, son travail au quotidien est de scruter tout ce qui se fait en terme de travaux dans la région et au Québec et de mettre au parfum les entreprises des potentiels contrats ou sous-contrats qui se cachent derrière chaque appel d'offres.

Jusqu'à maintenant, cette formule s'est avérée

« Quand tu as bien appris avec ces deux grands, c'est pareil pour les autres »

—Jean-Lin Otis

ultra efficace.

« Qui aurait cru il y a quelques années que nos entreprises construiraient des barrages ? Ils l'ont fait à Péribonka, sont présentement sur le chantier Eastmain et se retrouveront sans doute à La Romaine. Nos entrepreneurs ont appris à soumissionner ou à s'associer avec d'autres pour décrocher des contrats à la mesure de leur capacité de travailler et la région sort gagnante », de conclure Jean-Lin Otis.

Unis vers la réussite

Gala^{24^e}

de la Chambre et Jeune Chambre de commerce et d'industrie Lac-Saint-Jean-Est

6 novembre 2010 à 17h30
 Hall du complexe Jacques-Gagnon

Invitée spéciale
Annie Villeneuve

Partenaires majeurs du Gala



Présenté par
RioTinto Alcan

Sous la présidence d'honneur de M. Jocelyn Gaudreault d'Alma Ford

Date limite pour le dépôt des votes : vendredi le 15 octobre 2010
VOTEZ - Choix du public

- | | |
|---|--|
| Commerce de détail | Entreprise de services |
| <input type="checkbox"/> Alma Ford | <input type="checkbox"/> Anicet Tremblay & Serge Harvey, architectes |
| <input type="checkbox"/> Boulangerie Pâtisserie Lesage | <input type="checkbox"/> Banque de Montréal |
| <input type="checkbox"/> Dupont Auto | <input type="checkbox"/> Caisse Desjardins Alma |
| <input type="checkbox"/> Le Mercier Mode Masculine | <input type="checkbox"/> Centre chiropratique familial d'Alma |
| <input type="checkbox"/> Les appareils ménagers J.M. Brisson Inc. | <input type="checkbox"/> Clinique dentaire Kathleen Murray |
| <input type="checkbox"/> Librairie Harvey | <input type="checkbox"/> Henri Simard, Carrossier |
| <input type="checkbox"/> Mégaburo | <input type="checkbox"/> Les assurances Marie Gagnon |
| <input type="checkbox"/> Meubles Gilles Émond | <input type="checkbox"/> Mallette |
| <input type="checkbox"/> Pharmaprix | <input type="checkbox"/> Sushi Shop |
| <input type="checkbox"/> Sports Experts Atmosphère | <input type="checkbox"/> Tremblay Assurance |

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Retournez par la poste à La Chambre de commerce et d'industrie Lac-Saint-Jean-Est 625, rue Bergeron Ouest, Alma (Qc) G8B 1V3

200\$ À GAGNER
 Vous pouvez gagner un prix de 200\$ à dépenser chez un commerçant membre de la Chambre de commerce

ACTUALITÉS



Cette activité est l'un des 18 événements qui se dérouleront dans le cadre de la Semaine régionale de l'entrepreneuriat et de la PME 2010, qui se tiendra du 1er au 5 novembre.

Sous le thème « Les ressources, notre défi! », c'est Gilles Savard, PDG de Conception GSR et Équipements Achar, qui a accepté la présidence d'honneur cette année.

Notons qu'un voyage d'une semaine pour deux personnes à la Baie James, en formule VIP, gracieuseté d'Hydro-Québec, sera tiré parmi tous les participants présents à l'un ou l'autre des événements de la semaine.

Les réservations se font directement sur le site Internet à www.semainedelentrepreneuriat.com ou auprès d'Isabelle Bouchard au 418-662-6645, poste 2129 ou par courriel à isabelle-bouchard@cldlac.com.

Tenant l'affiche de la Semaine régionale de l'entrepreneuriat et de la PME 2010, on retrouve Jean-Lin Otis, responsable du Comité de maximisation des retombées économiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean, en compagnie d'Isabelle Bouchard, agente de développement au Centre local de développement Lac-Saint-Jean Est. (Photo: France Paradis)

Le prix d'inscription, incluant le déjeuner, les taxes ainsi que la formation, est au coût de 40 \$.



Téléphonez pour un facial gratuit!
INFORMATIONS À PROPOS DE :

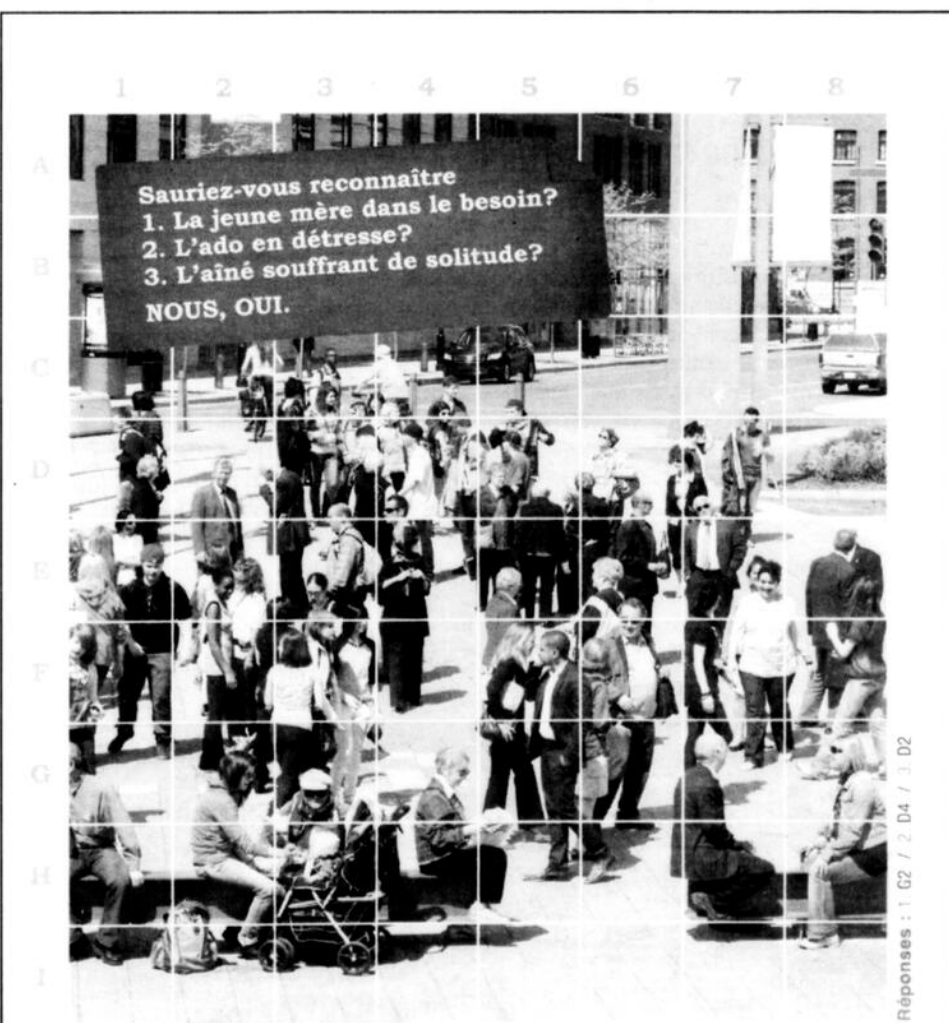
- Soins de l'épiderme
- Soins du corps
- Maquillage
- Produits pour hommes

Voir catalogue en ligne: www.marykay.ca



Louise Duchesne
30 ans d'expérience
avec Mary Kay

639, Rang 6, Saint-Nazaire
(418) 662-9201



Réponses : 1. G2 / 2. D4 / 3. D2

Les personnes dans le besoin passent souvent inaperçues. Centraide Saguenay-Lac-Saint-Jean appuie 89 organismes qui savent les reconnaître et qui les aident à surmonter leurs difficultés.

Donnez-nous le pouvoir d'aider.

www.centraidesaglac.ca



1621/3597639

PROMOTION

Automne

techni SPA attaque la cellulite

- Fait fondre la cellulite
- Draine les toxines

Super cure 6 traitements **4995 \$**

Problème de poids La solution... hormonal

- Correction de la silhouette
- Gestion du déséquilibre hormonal
- Rééducation alimentaire
- Suivi hebdomadaire

MASSAGE THÉRAPEUTIQUE
(recu pour assurances)

Centre d'esthétique **Evasion**

5322, av. du Pont N., ALMA (secteur St-Coeur-de-Marie)
418 347-1596

OPTION

transport.com

Service de covoiturage et transport collectif dans la MRC de Lac-St-Jean-Est

Vous désirez partager vos déplacements dont le départ et/ou l'arrivée s'effectue dans la MRC?



Que vous soyez conducteur ou à la recherche d'un transport, contactez-nous afin de bénéficier de notre service de covoiturage.



NOUVEAU SERVICE

Profitez maintenant des places disponibles dans les autobus du transport adapté circulant dans la MRC.

Contactez-nous 24 heures à l'avance pour connaître les heures de départ et d'arrivées.

Vous désirez économiser de l'argent tout en ayant une conscience écologique!

Inscription GRATUITE
Durée limitée!

Faites le juste choix, DEVENEZ MEMBRE

418 662-6646

www.optiontransport.com



Tout le monde à table

Les Québécois aiment souper en famille mais disent rencontrer plusieurs défis. Quels sont les vôtres ?

Vous êtes parents, votre famille est conviée à participer à ce grand tour de table !

La caravane Tout le monde à table sera de passage au Saguenay-Lac-St-Jean

Samedi 9 octobre Fête des moissons de Petit-Saguenay

Dimanche 10 octobre Centre d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité de Lac-à-la-Croix

Lundi 11 octobre Zoo sauvage de St-Félicien

Mardi 12 octobre Café Yé de Roberval

Mardi 12 octobre Carrefour Jeannois de Roberval

Mercredi 13 octobre Centre Alma

Jeudi 14 octobre Galeries Jonquières

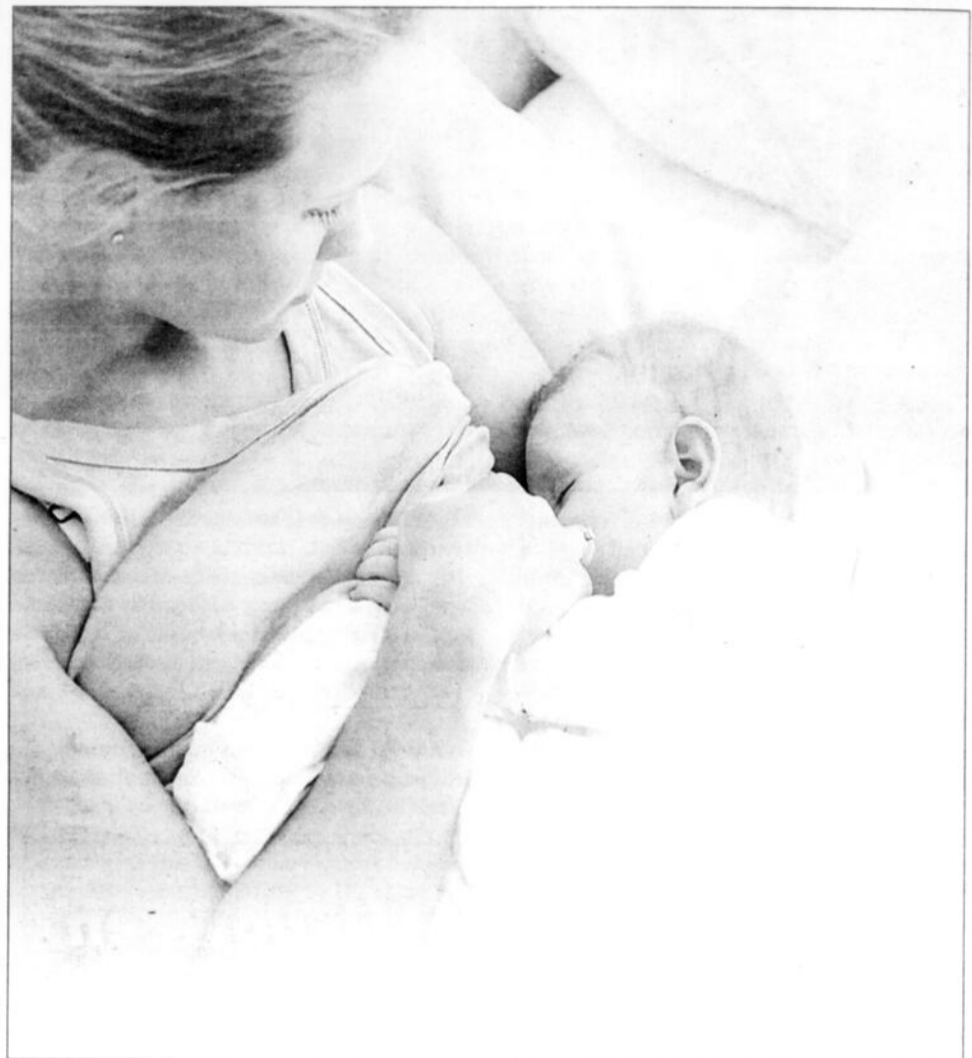
Vendredi 15 octobre Vieux-Port de Chicoutimi

Vendredi 15 octobre Place du Saguenay de Chicoutimi

Samedi 16 octobre

Festival de cross-country au Parc de la Rivière-au-moulin

www.toutlemondeatable.org



Ce jeudi se tient le grand défi allaitement régional

Semaine mondiale de l'allaitement maternel

> France Paradis
france.paradis@transcontinental.ca

Dans le cadre de la Semaine mondiale de l'allaitement maternel qui se tient jusqu'à ce jeudi 7 octobre, Nourri-Source Saguenay—Lac-St-Jean, organisme de soutien et de promotion de l'allaitement maternel, organise une semaine d'activités pour les nouvelles mamans et leurs bébés ainsi que pour les femmes enceintes. Notamment, ce jeudi, ce sera le grand défi allaitement régional.

En effet, pour ce défi, l'accueil se fera à 9 h, dans le Hall du Complexe Jacques-Gagnon.

Pour l'occasion, les personnes présentes pourront visiter différents kiosques, prendre une photo avec votre bébé, etc...

À 10 h 30, les organisateurs feront un recensement des bébés allaités. Un petit déje-

uner sera servi aux mamans présentes. Puis à 13 h 30, il y aura une causerie maman à la salle RC-27 du Palais de justice d'Alma.

Le mercredi 6 octobre, à 13 h 30, c'est à la bibliothèque d'Alma que les mamans sont invitées pour une activité de Bébé-lecteur.

Toutes les mamans qui ont participé ou participeront à l'une ou l'autre des activités pendant la semaine recevront un coupon de participation pour le grand tirage qui aura lieu ce jeudi le 7 octobre, à 14 h 30, à la salle RC-27 du Palais de justice dans le cadre de la causerie maman.

Plusieurs prix offerts seront offerts par les généreux commanditaires de l'événement. (Photo: Courtoisie)

Carlson Wagonlit Voyages
MICHEL BARRETTE Voyages
Devenez membre du Club Vacances GWT
Club VACANCES GWT

INSCRIVEZ-VOUS SUR voyagesmichelbarrette.com

LA CROISIÈRE À JELLO

8 AU 15 FÉVRIER 2011 Accompagné par Jello!
CARRAÏBES DU SUD-EST
• Vol au départ de Québec (transport de la région en sus)
ITINÉRAIRE:
La Romana (Rép. Dominicaine)
Île Catalina (Rép. Dominicaine)
St-Martin (Antilles Néerlandaises)
Antigua - Barbade - Guadeloupe
Tortola (Îles Vierges Britanniques)
La Romana (Rép. Dominicaine)
CAB. INT. 1494\$
CAB. EXT. 1654\$
CAB. AVEC BALCON 1795\$
PAR PERS. OCC. DOUBLE

LA CHINE CLASSIQUE

GRAND TOUR DE LUXE
Départ avril et octobre 2011
21 AVRIL 2011 - Accompagné par Suzanne Thibeault
Circuit 21 jours 3280 \$ pers.
Circuit 16 jours 2680 \$ pers.
21 OCTOBRE 2011 - Accompagné
Circuit 21 jours 3280 \$ pers.
Circuit 16 jours 2680 \$ pers.
Beijing | Xian | Chengdu | Chongqing |
Trois Gorges | Yichang | Wuhan | Shanghai |
Suzhou | Hangzhou | Guilin | Yangshuo |
Longshen | Shangzhen | Hong Kong |
Transport de la région disponible - en sus.

LE RETOUR DE CÉLINE

31 MARS AU 4 AVRIL 2011 À LAS VEGAS
Hébergement: HÔTEL FLAMINGO
• Vol aller/retour au départ de Québec
• Transferts aéroport-hôtel-aéroport
• Hébergement pour 4 nuits
• Service d'une accompagnatrice
• Taxes et documents de voyage
A PARTIR DE 1269\$ PAR PERS.

ACAPULCO, MEXIQUE

LONG SÉJOUR / 1 MOIS
12 JANVIER AU 9 FÉVRIER
4 SEMAINES • Vol + hébergement en condo 4* dans la zone hôtelière
Départ de Montréal
26 JANVIER AU 9 FÉVRIER
2 SEMAINES
PLAYA SUITE en suite junior, formule tout inclus
Départ de Montréal
1649\$ PAR PERS.
Accompagnateurs: Rosanne et Daniel

Carlson Wagonlit Voyages
MICHEL BARRETTE Voyages
Consultez nos groupes parmi notre réseau Carlson Wagonlit sur www.voyagesmichelbarrette.com

PROMOTIONS
OBTENEZ PLUS, VOYAGEZ PLUS
Échangez des monnaies sur points RBC Récompenses en agence
RBC
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC. Prix excluant 3,50 \$ / 1000 \$ de services touristiques pour la contribution des clients au fonds d'indemnisation des clients d'agents de voyages. Prix sujets à changement sans préavis.

Complexe Jacques-Gagnon, ALMA
1300, boul. Wallberg, Dolbeau-Mistassini
1095, boul. Sacré-Coeur, St-Félicien

418 668-3078
418 276-2600
418 630-3003

Sans frais : 1 800 263-3078

BOUCHERIE PMA

418 668-7385
645, boul. Dequen Nord, Alma

VIANDES		FRUITS ET LÉGUMES	
POITRINE DE POULET Frais avec dos 279 /lb	POULET FRAIS Grade A 3 à 4 lb 1 99 /lb	PATATES BLANCHES Produit local 10 lb 2 99	CHOU Du Québec 59¢ /lb
CUISSÉ DE POULET Frais Avec dos 1 69 /lb	FROMAGE St-Laurent Frais du jour 5 89 /lb	NAVET Du Québec 59¢ /lb	TOMATES DE SERRE Du Québec 1 89 /lb
BOUDIN au sang de porc Frais 4 69 /lb	STEAK HACHÉ Maigre Première qualité 3 19 /lb	SPECIAL VEDETTE PORC HACHÉ FRAIS 1 99 /lb	
SIMILI-POULET Produit Rock Tranché 2 99 /lb	CREVETTES CONGELÉES Gr 31-40 Sac 908 g 12 99 ch.	FONDUE CHINOISE 5 29 /lb	

SPÉCIAUX EN VIGUEUR DU JEUDI 7 OCT. AU MERCREDI 13 OCT. 2010

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI, MARDI, MERCREDI : 8 h à 18 h
JEUDI, VENDREDI : 8 h à 21 h
SAMEDI : 8 h à 18 h - DIMANCHE : 9 h à 18 h

Les motoneigistes iront ailleurs

> France Paradis

france.paradis@transcontinental.ca

En réaction aux moyens de pression des agriculteurs qui menacent d'interdire le droit de circuler sur leurs terres, et s'ils perdurent, l'Association des motoneigistes du Québec (AdmdQ) organisera cet hiver des randonnées aux États-Unis, en Ontario et au Nouveau-Brunswick afin de démontrer le non-sens de cette situation.

L'Association insiste: il s'agit d'un enjeu de 85 millions \$ qui pourrait faire perdre plus d'un milliard et demi \$ à la province.

L'impasse qui persiste dans le conflit opposant les gens de l'agriculture au gouvernement au sujet de la réforme de la Financière agricole du Québec pourrait compromettre la saison de motoneige et force la sortie publique de l'AdmdQ.

Avec plus de 723 millions \$ dépensés annuellement par les motoneigistes au Québec, l'association entend démontrer les pertes économiques importantes que le blocage des sentiers entraînera si les parties ne s'entendent pas rapidement. Les retombées totales de la motoneige et du quad représentent ensemble plus de 1,5 milliard \$ pour le Québec.

Dans un premier temps, les motoneigistes seront invités à prendre la direction des White Mountains au Vermont. Cet état compte pas moins de 8000 kilomètres de sentiers surfacés. L'AdmdQ a choisi le Vermont comme première destination afin de rappeler au gouvernement et aux agriculteurs que les motoneigistes américains sont plus de 13 000 à visiter la province de Québec chaque hiver et qu'ils dépensent à eux seuls 54 millions \$

d'argent neuf qui sera perdu pour les régions et la province si aucune entente n'intervient rapidement entre les parties.

Chaque hiver, au Québec, 33 000 touristes viennent pratiquer la motoneige et ils représentent un apport d'argent neuf de 122 millions \$ qui fondront comme neige au soleil si les moyens de pression compromettent la saison.

L'AdmdQ invitera les médias à assister aux départs de ces randonnées et elle fera également connaître aux médias américains et des autres provinces les raisons qui obligent les motoneigistes à aller hors-Québec.

Si le blocage des sentiers fait en sorte que

la saison de motoneige ne peut aller de l'avant, l'AdmdQ donnera l'occasion aux motoneigistes d'aller pratiquer leur sport favori ailleurs et elle fera connaître à chaque fois les sommes d'argent qui ont été investies au détriment du Québec.

Les régions ayant prises à ce jour la décision d'utiliser ce moyen de pression sont les fédérations régionales de l'Abitibi-Témiscamingue, Gaspésie-Les Îles Bas-Saint-Laurent, le Saguenay-Lac-Saint-Jean, la Fédération des producteurs de cultures commerciales, le Syndicat de l'UPA de la Mitis et le Syndicat de l'UPA de la Matapédia.

FUN ATOUT
EST LÀ POUR VOUS!

Réservez votre costume pour
l'Halloween

Plus de 400 modèles!

Lucie Bergeron

418 480-fête (3383)

TOUT NOUVEAU DE TOUTE BEAUTÉ!



ENDROIT DE VILLÉGIATURE « CAMPAGNE EN VILLE », CALME ET PAISIBLE : Maison 2 étages avec garage attaché, intérieur rénové, décoration de bon goût, très grand terrain, pas de voisin arrière, terrasse, spa, poêle à bois. Faut voir l'intérieur!

À découvrir!
Vous avez le projet de **VENDRE** ou **ACHETER** une propriété

Chantale Tremblay
Courtier immobilier affilié

418 668-9551
Bureau : 418 668-4578
200, av. du Pont Sud, Alma

418 487-8150
Courriel: dany.maltais.2@cgocable.ca
Saguenay—Lac-Saint-Jean

La solution à vos problèmes d'assemblage et d'installation
Meubles, accessoires et rénovation
Service à domicile

D.M. ASSEMBLAGE
Résidentiel & Commercial

VOUS N'AVEZ PAS LE TEMPS ? VOUS AVEZ BESOIN D'AIDE ?

Nous assemblons tout ce qui est vendu en pièces détachées.
Nous effectuons aussi l'assemblage et désassemblage de vos articles saisonniers.

Vous voulez le tout solide et pleinement fonctionnel ?

ESTIMATION GRATUITE

APPELEZ-NOUS!

Dany Maltais

SURVEILLEZ BIEN VOS COÛTS DE CHAUFFAGE POUR LA PROCHAINE SAISON

Pour minimiser vos coûts de chauffage, pour économiser de l'énergie, remplacez vos appareils désuets par de nouveaux plus performants

Faites votre choix !

FOURNAISES :

- Électriques • Huile • Bois ou combinées bois avec électricité ou huile
- Convectair • Plinthe électrique
- Thermostat électronique (subvention de Hydro-Québec)
- Chauffage de plancher

Mini Caddy

Série Caddy

Achetez localement pour un meilleur service après vente

SPÉCIALISTE EN CHAUFFAGE et EN GESTION D'ÉNERGIE

Consultez des experts!

Rémi Bouchard Électrique

2262, av. du Pont Nord, Alma

Tél.: 418 662-5663
Télec.: 418 662-9776

Courriel : andre_fortin@bellnet.ca

SUPREME

Le Gala 2010 se déroulera sous le thème « Unis vers la réussite... »

Chambre de commerce et d'industrie de Lac-St-Jean Est

> France Paradis

france.paradis@transcontinental.ca

Le 6 novembre prochain, la Chambre de commerce et d'industrie Lac-Saint-Jean-Est tiendra la 24^e édition de son gala annuel. L'événement très couru par le milieu des affaires de la MRC se déroulera sous le thème « Unis vers la réussite... ».

Plus de 460 personnes sont attendues au Complexe Jacques Gagnon de l'hôtel Universel d'Alma pour souligner les entre-

prises membres de la Chambre qui se sont démarquées dans divers domaines au cours de la dernière année.

L'animateur de cette soirée sera Claude Bergeron, bien connu comme animateur radio.

L'artiste invitée du gala sera Annie Villeneuve, chanteuse originaire de la région qui réussit, année après année à propulser sa carrière vers les sommets, aux côtés des plus

grandes voix de l'industrie.

Pour présenter cette soirée, le comité organisateur s'est associé à un Grand parte-

naire majeur VIP, Rio Tinto Alcan. Également, le succès du gala est assuré grâce à la participation de plusieurs Grands partenaires

PROCHAINEMENT SUR
MERKADO.CA
ENCHÈRES EN LIGNE
À PARTIR DE 1\$



Fortait familial d'une valeur de 20 \$
Parents aujourd'hui
4^e édition du Salon Parents aujourd'hui
Les 23 et 24 octobre 2010 au Holiday Inn Saguenay

BON D'ACHAT 50 \$
CHEZ MARIO TREMBLAY
BAR-RESTAURANT

CERTIFICAT CADEAU
D'UNE VALEUR DE
100 \$
applicable sur tout chez
INSTITUT MÉLÈNE BOUTIN

La Boîte À BLEUETS
Paire de billet d'une valeur de 30 \$
Spectacle Orange-Orange

Le Jardin d'Or
BON D'ACHAT 100 \$

Orée des Champs
Plaisirs de la table et beauté de la nature
Bon d'achat de 100 \$

BON D'ACHAT 50 \$
ALMA

INSTITUT
Mélissa Côté
CERTIFICAT-CADEAU d'une valeur de
50 \$

lettrage flash
BON D'ACHAT 100 \$

Bon d'achat 100 \$



L'animateur de cette soirée sera Claude Bergeron, bien connu comme animateur radio et l'artiste invitée du gala, la chanteuse Annie Villeneuve. (Photo: France Paradis)

CLINIQUE DU PIED EQUILIBRE



Orthèses HD sur mesure

Le bas du dos ou vos genoux vous font souffrir ?
Confiez-moi vos douleurs et je trouverai la solution!
Marc-André Boily
Orthésiste-Prothésiste (d)

Technologie avant-gardiste et brevetée
Conception assistée par ordinateur
Admissibilité à la plupart des programmes d'assurance
Plusieurs choix d'orthèses disponibles, dont les orthèses fines de toilette

Au cœur du mouvement!

Marcel Bouchard
Porte-parole

CHICOUTIMI
JONQUIÈRE
ALMA
ROBERVAL
DOLBEAU

CONSULTATION GRATUITE!
1.877.785.7433
www.cliniquedupiedequilibre.com

ACTUALITÉS

soient Hydro-Québec, Femmes en Affaires du Lac-Saint-Jean-Est, Solution Publicité, Bell, Ville d'Alma, Centre de réadaptation en déficience intellectuelle du Saguenay Lac-Saint-Jean, le Regroupement des Jeunes Chambres de commerce du Québec et le ministère de la Famille et des Aînés.

Cette année encore, le comité a eu le souci d'offrir une variété de catégories qui représente bien la diversité des entreprises présentes dans notre milieu.

Partenaires par catégorie

Lors de cette soirée, plusieurs prix seront remis. Les partenaires pour chacun de ces prix sont donc:

— Rio Tinto Alcan: Relève et Jeune entrepreneur ou transfert d'entreprise;

— Le Centre de réadaptation en déficience intellectuelle du Saguenay-Lac-Saint-Jean: Accès;

— Hydro-Québec: Choix du public, Entreprise de services;

— Bell: Croissance et dynamisme;

— Le député, Monsieur Alexandre Cloutier: Conciliation Étude-travail;

— Association des Femmes en affaires Lac-Saint-Jean-Est: Femmes d'affaires de l'année;

— Regroupement des Jeunes Chambres de commerce du Québec et le Ministère de la Famille et des Aînés: Conciliation Travail-Famille;

— Ville d'Alma: Choix du public, Commerce de détail.

D'autre part, le grand public est invité à

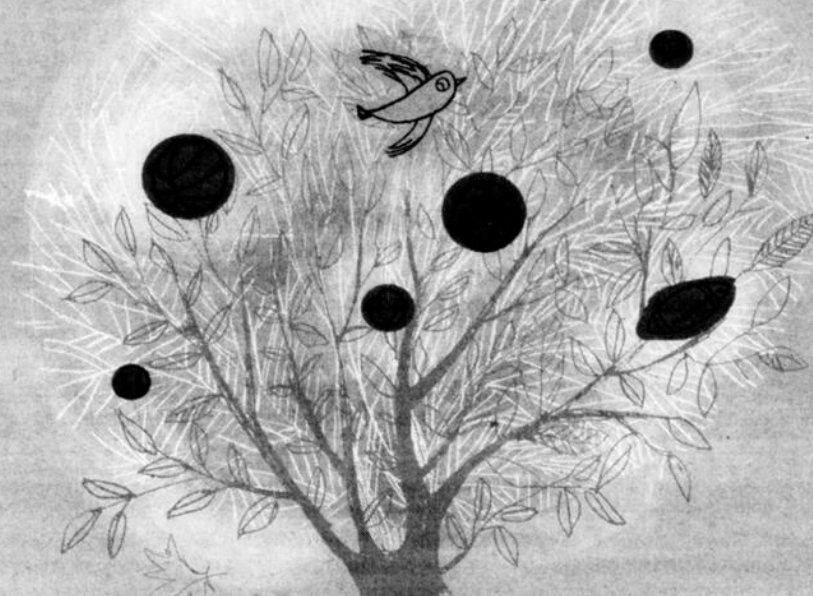
voter, dans la catégorie « Choix du public - entreprise de services » et « Choix du public - commerce de détail » via le Journal le Lac-Saint-Jean, et ce, dans les prochaines semaines.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer et toute la population est invitée à venir encourager les entreprises qui seront mises en nomination.

RENDEZ-VOUS d'automne

Mettons l'accent sur les saines habitudes de vie...

www.santealma.qc.ca



Du 9 au 31 octobre 2010, soyez nombreux à participer aux Rendez-vous d'automne suivants :

Municipalité	Nom du comité	Nom du projet	Date des activités
Alma	École Saint-Joseph	Découvrir la randonnée pédestre	14 ou 15 octobre
Métabetchouan-Lac-à-La-Croix	Société des loisirs de Lac-à-La-Croix	Marche aux flambeaux avec géocaching	Samedi 09 octobre de 18 h30 à 21 h
Alma	La clé du carrefour	À la cueillette de saines habitudes de vie	13 octobre de 9 h à 13 h
Saint-Bruno	CPE Les trois petits pas d'automne	Marche intergénérationnelle	Vendredi 15 octobre (En cas de mauvais temps, l'activité sera reportée le vendredi 22 octobre)
Hébertville	Rendez-vous d'automne à l'école	Rendez-vous d'automne Défi inter-cartier Tennisball	16 octobre
L'Ascension	Comité santé à l'école	La santé, moi j'y crois	Semaine du 25 au 29 octobre
Alma et les environs (Secteur nord)	Jean-Gauthier	Mes tes chou-claques et viens faire le tour du Lac	26 au 28 octobre
Alma	Maison des jeunes d'Alma	Course à relais	29 octobre

Votre participation pourrait permettre au comité organisateur de remporter un prix en argent de 1000 \$, 750 \$ ou 500 \$ destiné au développement et à la promotion de saines habitudes de vie dans sa communauté!

Profitez de l'automne en prenant part à l'un de ces rendez-vous ! Pour plus d'information contactez M. Jean-Rémi Dionne de En Forme-O-Lac au 418-669-6000 poste 2230.



Centre de santé et de services sociaux de Lac-Saint-Jean-Est

Agence de la santé et des services sociaux du Saguenay-Lac-Saint-Jean



10217 3030880

ATTENTION

MAINTENANT POUR VOS ANNONCES CLASSÉES

Un seul numéro sans frais pour nous rejoindre

1 866 637-5236

Journal LE LAC-ST-JEAN

www.lacstjean.com

N'oubliez pas nos petits déjeuners tout chauds: les classiques ou les combos!

ALMA
Servi à partir de 6 h

CHICOUTIMI
Servi à partir de 6 h 30

745, du Pont Sud, Alma
418 662-6404

MOZZA BURGER™

2 POUR 5.00\$

Valable A&W Talbot, coin Université, Chicoutimi, et Chicoutimi, et 745, av. du Pont Sud, Alma

Essayez 2 Mozza Burgers pour 5 \$

TEEN BURGER™

2 POUR 1

Valable A&W Talbot, coin Université, Chicoutimi, et Chicoutimi, et 745, av. du Pont Sud, Alma

Essayez un Teen Burger™ au prix courant et régalez-vous d'un deuxième Teen Burger GRATUIT.

À NOUS DEUX™

POUR 9.99\$

Valable A&W Talbot, coin Université, Chicoutimi, et Chicoutimi, et 745, av. du Pont Sud, Alma

Essayez 2 Papa™ Burgers, 2 portions régulières de frites et 2 Root Beer A&W™ de format régulier pour 9,99 \$.

À NOUS DEUX™

POUR 10.99\$

Valable A&W Talbot, coin Université, Chicoutimi, et Chicoutimi, et 745, av. du Pont Sud, Alma

Essayez 2 Teen™ Burgers, 2 portions régulières de frites et 2 Root Beer A&W™ de format régulier pour 10,99 \$.

À NOUS DEUX™

POUR 5.99\$

Valable A&W Talbot, coin Université, Chicoutimi, et Chicoutimi, et 745, av. du Pont Sud, Alma

Essayez 2 sandwiches Chef-d'oeuf™ avec bacon, 2 portions de patates hachées brunes A&W et 2 petits cafés classiques Allen & Wright™ pour 5,99 \$.

PAPA BURGER™

POUR 2.00\$

Valable A&W Talbot, coin Université, Chicoutimi, et Chicoutimi, et 745, av. du Pont Sud, Alma

Essayez un Papa Burger™ pour 2 \$.

COMBO 3 LANGUETTES DE POULET CHUBBY™

POUR 4.99\$

Valable A&W Talbot, coin Université, Chicoutimi, et Chicoutimi, et 745, av. du Pont Sud, Alma

Essayez 3 languettes de Poulet Chubby, une portion rég. de frites et une Root Beer A&W™ de format rég. pour 4,99 \$.

BURGER AU POULET CHUBBY™

POUR 2.99\$

Valable A&W Talbot, coin Université, Chicoutimi, et Chicoutimi, et 745, av. du Pont Sud, Alma

Essayez un Burger au Poulet Chubby pour 2,99 \$.

CHEF-D'OEUF™ AVEC SAUCISSE ET CAFE

POUR 1.99\$

Valable A&W Talbot, coin Université, Chicoutimi, et Chicoutimi, et 745, av. du Pont Sud, Alma

Essayez un sandwich Chef-d'oeuf avec saucisse et un petit café classique Allen & Wright™ pour 1,99 \$.

ONCLE™ BURGER

POUR 3.00\$

Valable A&W Talbot, coin Université, Chicoutimi, et Chicoutimi, et 745, av. du Pont Sud, Alma

Essayez un Oncle Burger™ pour 3 \$.

COMBO MAMA BURGER™

POUR 3.99\$

Valable A&W Talbot, coin Université, Chicoutimi, et Chicoutimi, et 745, av. du Pont Sud, Alma

Essayez un Mama Burger, une portion régulière de frites et une Root Beer A&W™ de format rég. pour 3,99 \$.

L'âgisme toucherait 70 % des personnes âgées de la région

Selon un sondage CROP-AGEQ

> France Paradis

france.paradis@transcontinental.ca

Un sondage CROP-AREQ réalisé auprès de personnes âgées révèle qu'au Saguenay-Lac-Saint-Jean, 70 % d'entre elles sont parfois ou souvent victimes d'âgisme. Elles réclament la tenue de campagnes de sensibilisation et de valorisation auprès de la population, de même que l'adoption de programmes gouvernementaux et de lois pour contrer la discrimination basée sur l'âge.

Le dévoilement des résultats de ce sondage est survenu à l'occasion de la Journée internationale des personnes âgées, le 1er octobre dernier.

Ainsi, selon le sondage CROP effectué auprès de membres de l'AREQ Saguenay-Lac-Saint-Jean, à savoir dans quelle mesure les personnes âgées sont victimes d'âgisme, les gens interrogés ont répondu ainsi:

- Souvent: 25 %;
- Parfois: 45 %;
- Rarement: 13 %;
- Jamais: 7 %
- Ne savent pas ou refusent: 10 %

« L'âgisme se manifeste sous différentes formes, généralement dans le discours mais aussi, malheureusement, dans certains gestes. On laisse entendre que les personnes âgées sont improductives, qu'elles coûtent de plus en plus cher au système de santé, bref qu'elles

sont un fardeau pour la société. Certaines sont carrément maltraitées, abandonnées ou vivent dans des conditions indignes. Il est urgent que nous prenions conscience, collectivement, de ce phénomène qui est porteur de préjugés et d'indifférence », souligne la présidente nationale de l'AREQ, Mariette Gélinas.

Sensibilisation et promotion

Par ailleurs, les personnes interrogées dans le sondage CROP-AREQ ont été invitées à identifier un ou des moyens à mettre en place pour lutter contre l'âgisme. Le moyen le plus fréquemment mentionné est de faire de la publicité pour sensibiliser la population, soit 48 % des cas.

Le développement de programmes gouvernementaux (12 %) et l'adoption de lois (12 %) sont les autres réponses les plus fréquentes. Enfin, un important total de 26 % des personnes n'ont pas été en mesure d'identifier de moyens pour lutter contre l'âgisme, ce qui tend à démontrer l'ampleur et la complexité du problème.

L'AREQ est consciente de l'existence de certains programmes visant à promouvoir la contribution des personnes âgées à la société. Des campagnes de sensibilisation ont également été lancées de manière ponctuelle.

« Le gouvernement a posé certains gestes.

C'est bien, mais il faut aller beaucoup plus loin. Les chiffres parlent d'eux-mêmes. Il faut que nous luttons de toutes nos forces pour contrer les préjugés tenaces et faire en sorte que les personnes âgées se sentent des citoyennes et citoyens à part entière », de poursuivre Mariette Gélinas.

Engagement au plan social

À cet égard, la 1re vice-présidente de l'AREQ Saguenay-Lac-Saint-Jean, Pauline Côté, rappelle que les personnes âgées sont très engagées socialement. Toujours selon le sondage CROP-AREQ, plus de la moitié des membres de l'Association font chacun en moyenne six heures de bénévolat par semaine, tandis qu'un peu moins du tiers agissent comme personnes proches aidantes.

« Dans notre région, des milliers de personnes âgées sont impliquées dans leur communauté et auprès de leurs proches. Malheureusement, elles n'en retirent que très rarement du crédit. Imaginons un instant qu'elles cessent d'offrir de leur temps. L'État

devrait prendre le relais. Cette réalité illustre à quel point la contribution majeure des personnes âgées doit être reconnue et valorisée », de conclure Pauline Côté.

L'enquête téléphonique a été réalisée auprès de 1001 membres actifs de l'AREQ entre le 17 mars et le 8 avril 2010 à partir du centre d'appel de CROP à Montréal. Un échantillon de cette taille est précis à 3 points près, 19 fois sur 20. Au total, 60 membres actifs de la région Saguenay-Lac-Saint-Jean ont été sondés. Un échantillon de cette taille est précis à 12,6 points près, 19 fois sur 20.

Fondée en 1961, l'AREQ (CSQ) – Association des retraitées et retraités de l'éducation et des autres services publics du Québec, compte plus de 54 000 membres, dont environ 3500 au Saguenay-Lac-Saint-Jean, issus des secteurs de l'éducation, de la santé, des services de garde, des communications, des loisirs, de la culture et du milieu communautaire. L'AREQ est affiliée à la Centrale des syndicats du Québec (CSQ).



On réinsère 540 travailleurs

Les gouvernements du Canada et du Québec investissent conjointement près de 4 M \$ sur deux ans, dans le cadre de l'Initiative ciblée pour les travailleurs âgés, afin de favoriser la réinsertion en emploi de

540 travailleurs de plus de 55 ans provenant de secteurs d'activité en difficulté dans les MRC Domaine du Roy, Maria-Chapdelaine, Lac-Saint-Jean-Est, Fjord-du-Saguenay et la Ville de Saguenay.

Les promoteurs retenus pour les projets financés dans le cadre de l'ICTA sont: la Commission scolaire du pays des bleuets qui soutient les travailleurs de la MRC Domaine du Roy et Maria-Chapdelaine; Forgescom qui supporte les travailleurs de la MRC Lac-Saint-Jean-Est; et Groupe Humanis-Technologies qui appuie les travailleurs de la Ville de Saguenay et de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

Les services offerts sont constitués d'un accompagnement adapté aux besoins des travailleurs âgés participants, notamment en établissant un bilan et en favorisant la reconnaissance de leurs compétences, en les initiant à des stratégies de recherche d'emploi et en leur fournissant un service de placement direct. Les organismes sensibiliseront également les employeurs aux avantages liés à l'embauche des travailleurs âgés, particulièrement dans un contexte de rareté de la main-d'œuvre.

Nomination d'un agent de liaison communautaire



Madame Linda Lanlais, directrice générale par intérim de la Société de l'énergie communautaire du Lac-Saint-Jean, est heureuse d'annoncer la nomination de monsieur Alexandre Gauthier à titre d'agent de liaison communautaire.

Au sein de la Société, M. Gauthier aura notamment la responsabilité des mécanismes de participation et des relations avec les parties prenantes et les acteurs de la communauté dans le cadre du développement des projets et de l'exploitation des installations. Il devra également établir des liens solides, concrets et réciproques avec les parties prenantes intéressées et/ou concernées par les projets de la Société.

M. Gauthier compte près de 15 années d'expérience dans le domaine des communications et relations publiques. Pendant la majeure partie de son parcours professionnel, il a été un témoin privilégié de l'actualité locale et régionale, d'abord à titre de journaliste pour la presse parlée et écrite, directeur-adjoint aux opérations radio et animateur matinal à Planète 99,5 et enfin, chroniqueur pour Astral.

L'arrivée de M. Gauthier à titre d'agent de liaison communautaire au sein de la dynamique équipe de la Société concrétise son engagement de réaliser ses activités en maintenant une liaison structurée et fructueuse avec la communauté, en s'inspirant des principes du développement durable, et en adoptant des approches de saine gestion environnementale.

Au nom de la Société, Mme Lanlais lui souhaite la bienvenue et tout le succès possible dans l'accomplissement de ses nouvelles fonctions.

La Société de l'énergie communautaire du Lac-Saint-Jean, organisme à but non lucratif créé en 2007, est issue d'un partenariat unique entre le Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean, la MRC Maria-Chapdelaine et la MRC du Domaine-du-Roy. Sa mission est de favoriser le développement de projets axés sur la mise en valeur des énergies renouvelables du territoire et de maximiser les retombées locales et collectives. Rappelons que deux projets de la Société ont été retenus par Hydro-Québec, le 30 juin dernier, dans le cadre de son programme d'achat d'électricité de centrales hydroélectriques de 50 MW ou moins. Il s'agit des projets d'aménagements hydroélectriques de la rivière Quinchaouan à Val-Jérôme et de la 11e chute de la rivière Montserrat.



Société de l'énergie
Communautaire
du Lac-Saint-Jean

Lafamme
SIGNATURE

COLLECTION HOMME & FEMME
Vêtements • Accessoires
(chaussures, montres, sacs)

LACOSTE

Venez voir nos collections complètes

415, rue Pacific Est, Chicoutimi, 418 549-2255

Concours
La chasse aux trésors.ca
10000\$ à gagner
 en chèques-cadeaux chez les marchands de la promotion

DEUX FAÇONS DE PARTICIPER JOURNAUX ET INTERNET

du 10 octobre au 20 novembre 2010

LE **LAC-ST-JEAN**
 www.lacstjean.com

Procurez-vous les coupons de participation chez les marchands participants ou participez en ligne sur www.lacstjean.com
 Règlements du concours disponibles chez les marchands participants et au bureau de votre hebdomadaire Transcontinental.

Grand choix de mobiliers ELRAN cuir ou tissu

1 999 \$
55\$

LIVRAISON GRATUITE PARTOUT AU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Accent REX MEUBLES 418 668-5474
 690, av. du Pont Sud, Alma • www.accentmeubles.com

bmg Informatique .com

- Réparation
- Vente
- Service à domicile
- Réseautique
- Service Ebay

Bruno-Charles Gaudreault
 Michéil Couture
info@bmcinformatique.com

963, av. du Pont N.
 Alma G8B 7B6
 418 769-0717

NOUVEAU Foyers ETHANOL

LIC APPROUVÉ ÉTATS-UNIS ET CANADA
 ETHANOL APPROUVÉ PAR ENVIRONNEMENT CANADA

POÊLES À GRANULES

PISCINE ESCOMTE PLUS AQUA

965, AV. DU PONT N., ALMA (MÊME ÉDIFICE QUE PLACE ALAMI)
 418 662-4070 - Téléc. : 418 662-4070

ANIMALERIE Lamifidel SPÉCIAUX D'OCTOBRE

Vêtements pour chiens et chats **25% DE RÉBAIS**
 Spéciaux sur les cages d'oiseaux jusqu'à **50% DE RÉBAIS**
 Spéciaux sur aquariums sélectionnés jusqu'à **50% DE RÉBAIS**

1295, av. du Pont Sud, Alma
 418 668-0117

Depuis 20 ans à votre service!

ENSEMBLE DE TRAIN Ville et campagne

GALERIE DU Jouet
 25^e ANNIVERSAIRE

418 662-6221
 1435, av. du Pont Sud, ALMA

ART DÉCO
 Décoration et design d'intérieur

Résidentiel - Commercial - Plans de maison

Planchers de bois franc • Planchers flottants • Céramiques • Pierres décoratives
 Tapis • Carpettes • Papier peint • Peintures • Stores
 Revêtements de sol souples • Tissus et literies • Accessoires décoratifs

DECO SURFACES
 COUVRES-PLANCHERS ET DÉCORATION
 RBQ : 8357-11250A

1237, av. du Pont Sud, Alma
 418 669-0980
www.centreatdeco.com

NOUVEAU Soins phyto-aromatiques aux pincesaux

Évasion sensorielle

YON KA
 Clinique d'esthétique Rive et Détente

144, Sacré-Coeur E., Alma
 418 662-4027
www.reveetdetente.com

Promotion spéciale
 pour un temps limité, obtenez de **20% à 40%** de rabais sur :

- Stores de bois
- Toiles à rouleau

418 430-1010

DÉCORATION CONCEPT design inc.

VOUS CROYEZ QUE LA SAISON DES PARASITES EST TERMINÉE?
Détrompez-vous!

La saison chaude qu'on a connue a permis le développement en grand nombre des parasites tout au cours de l'été. Avec la baisse de température de l'automne, les puces et autres parasites se cherchent un endroit au chaud pour passer l'hiver. Faites que ce ne soit pas chez vous en protégeant dès maintenant vos petits compagnons avec un traitement préventif efficace. Contactez-nous pour savoir comment protéger votre animal et votre famille en toute sécurité.

Si vous trouvez une ou plusieurs tiques sur votre animal, il est important de les faire analyser pour s'assurer que ces tiques ne sont pas porteuses de maladies infectieuses. Nous recommandons aussi de faire tester votre animal pour ces maladies infectieuses transmises par les parasites.

Prenez rendez-vous dès maintenant.
418 669-2222

HÔPITAL VÉTÉRINAIRE CARCAJOU
 SERVICE D'URGENCE 24 H

N'oubliez pas nos petits déjeuners tout chauds: les classiques ou les combos!

AEW

745, du Pont Sud, Alma 418 662-6404

NOUVEAU Baignoire en fonte confortable et durable

LE PLUS GRAND CHOIX AU LAC-SAINT-JEAN

Plomberie Roy
 Chez nous, le confort est une priorité!

418 668.2351
 795, boul. St-Jude, Alma • plomberieroy@al.cgocable.ca

UN AUTOMNE BIEN ÉQUIPÉ, ÇA COMMENCE ICI!

CANADIAN TIRE

L'âgisme toucherait 70 % des personnes âgées de la région

Selon un sondage CROP-AGEQ

> France Paradis

france.paradis@transcontinental.ca

Un sondage CROP-AREQ réalisé auprès de personnes âgées révèle qu'au Saguenay-Lac-Saint-Jean, 70 % d'entre elles sont parfois ou souvent victimes d'âgisme. Elles réclament la tenue de campagnes de sensibilisation et de valorisation auprès de la population, de même que l'adoption de programmes gouvernementaux et de lois pour contrer la discrimination basée sur l'âge.

Le dévoilement des résultats de ce sondage est survenu à l'occasion de la Journée internationale des personnes âgées, le 1er octobre dernier.

Ainsi, selon le sondage CROP effectué auprès de membres de l'AREQ Saguenay-Lac-Saint-Jean, à savoir dans quelle mesure les personnes âgées sont victimes d'âgisme, les gens interrogés ont répondu ainsi:

- Souvent: 25 %;
- Parfois: 45 %;
- Rarement: 13 %;
- Jamais: 7 %;
- Ne savent pas ou refusent: 10 %

« L'âgisme se manifeste sous différentes formes, généralement dans le discours mais aussi, malheureusement, dans certains gestes. On laisse entendre que les personnes âgées sont improductives, qu'elles coûtent de plus en plus cher au système de santé, bref qu'elles

sont un fardeau pour la société. Certaines sont carrément maltraitées, abandonnées ou vivent dans des conditions indignes. Il est urgent que nous prenions conscience, collectivement, de ce phénomène qui est porteur de préjugés et d'indifférence », souligne la présidente nationale de l'AREQ, Mariette Gélinas.

Sensibilisation et promotion

Par ailleurs, les personnes interrogées dans le sondage CROP-AREQ ont été invitées à identifier un ou des moyens à mettre en place pour lutter contre l'âgisme. Le moyen le plus fréquemment mentionné est de faire de la publicité pour sensibiliser la population, soit 48 % des cas.

Le développement de programmes gouvernementaux (12 %) et l'adoption de lois (12 %) sont les autres réponses les plus fréquentes. Enfin, un important total de 26 % des personnes n'ont pas été en mesure d'identifier de moyens pour lutter contre l'âgisme, ce qui tend à démontrer l'ampleur et la complexité du problème.

L'AREQ est consciente de l'existence de certains programmes visant à promouvoir la contribution des personnes âgées à la société. Des campagnes de sensibilisation ont également été lancées de manière ponctuelle. « Le gouvernement a posé certains gestes.

C'est bien, mais il faut aller beaucoup plus loin. Les chiffres parlent d'eux-mêmes. Il faut que nous luttons de toutes nos forces pour contrer les préjugés tenaces et faire en sorte que les personnes âgées se sentent des citoyennes et citoyens à part entière », de poursuivre Mariette Gélinas.

Engagement au plan social

À cet égard, la 1re vice-présidente de l'AREQ Saguenay-Lac-Saint-Jean, Pauline Côté, rappelle que les personnes âgées sont très engagées socialement. Toujours selon le sondage CROP-AREQ, plus de la moitié des membres de l'Association font chacun en moyenne six heures de bénévolat par semaine, tandis qu'un peu moins du tiers agissent comme personnes proches aidantes.

« Dans notre région, des milliers de personnes âgées sont impliquées dans leur communauté et auprès de leurs proches. Malheureusement, elles n'en retirent que très rarement du crédit. Imaginons un instant qu'elles cessent d'offrir de leur temps. L'État

devrait prendre le relais. Cette réalité illustre à quel point la contribution majeure des personnes âgées doit être reconnue et valorisée », de conclure Pauline Côté.

L'enquête téléphonique a été réalisée auprès de 1001 membres actifs de l'AREQ entre le 17 mars et le 8 avril 2010 à partir du centre d'appel de CROP à Montréal. Un échantillon de cette taille est précis à 3 points près, 19 fois sur 20. Au total, 60 membres actifs de la région Saguenay-Lac-Saint-Jean ont été sondés. Un échantillon de cette taille est précis à 12,6 points près, 19 fois sur 20.

Fondée en 1961, l'AREQ (CSQ) – Association des retraitées et retraités de l'éducation et des autres services publics du Québec, compte plus de 54 000 membres, dont environ 3500 au Saguenay-Lac-Saint-Jean, issus des secteurs de l'éducation, de la santé, des services de garde, des communications, des loisirs, de la culture et du milieu communautaire. L'AREQ est affiliée à la Centrale des syndicats du Québec (CSQ).



On réinsère 540 travailleurs

Les gouvernements du Canada et du Québec investissent conjointement près de 4 M \$ sur deux ans, dans le cadre de l'Initiative ciblée pour les travailleurs âgés, afin de favoriser la réinsertion en emploi de

540 travailleurs de plus de 55 ans provenant de secteurs d'activité en difficulté dans les MRC Domaine du Roy, Maria-Chapdelaine, Lac-Saint-Jean-Est, Fjord-du-Saguenay et la Ville de Saguenay.

Les promoteurs retenus pour les projets financés dans le cadre de l'ICTA sont: la Commission scolaire du pays des bleuets qui soutient les travailleurs de la MRC Domaine du Roy et Maria-Chapdelaine; Forgescom qui supporte les travailleurs de la MRC Lac-Saint-Jean-Est; et Groupe Humanis-Technologies qui appuie les travailleurs de la Ville de Saguenay et de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

Les services offerts sont constitués d'un accompagnement adapté aux besoins des travailleurs âgés participants, notamment en établissant un bilan et en favorisant la reconnaissance de leurs compétences, en les initiant à des stratégies de recherche d'emploi et en leur fournissant un service de placement direct. Les organismes sensibiliseront également les employeurs aux avantages liés à l'embauche des travailleurs âgés, particulièrement dans un contexte de rareté de la main-d'œuvre.

Nomination d'un agent de liaison communautaire



Monsieur Alexandre Gauthier

Madame Linda Langlais, directrice générale par intérim de la Société de l'énergie communautaire du Lac-Saint-Jean, est heureuse d'annoncer la nomination de monsieur Alexandre Gauthier à titre d'agent de liaison communautaire.

Au sein de la Société, M. Gauthier aura notamment la responsabilité des mécanismes de participation et des relations avec les parties prenantes et les acteurs de la communauté dans le cadre du développement des projets et de l'exploitation des installations. Il devra également établir des liens solides, concrets et réciproques avec les parties prenantes intéressées et/ou concernées par les projets de la Société.

M. Gauthier compte près de 15 années d'expérience dans le domaine des communications et relations publiques. Pendant la majeure partie de son parcours professionnel, il a été un témoin privilégié de l'actualité locale et régionale, d'abord à titre de journaliste pour la presse parlée et écrite, directeur-adjoint aux opérations radio et animateur matinal à Planète 99,5 et enfin, chroniqueur pour Astral.

L'arrivée de M. Gauthier à titre d'agent de liaison communautaire au sein de la dynamique équipe de la Société concrétise son engagement de réaliser ses activités en maintenant une liaison structurée et fructueuse avec la communauté, en s'inspirant des principes du développement durable, et en adoptant des approches de saine gestion environnementale.

Au nom de la Société, Mme Langlais lui souhaite la bienvenue et tout le succès possible dans l'accomplissement de ses nouvelles fonctions.

La Société de l'énergie communautaire du Lac-Saint-Jean, organisme à but non lucratif créé en 2007, est issue d'un partenariat unique entre le Conseil des Montagnais du Lac-Saint-Jean, la MRC Maria-Chapdelaine et la MRC du Domaine-du-Roy. Sa mission est de favoriser le développement de projets axés sur la mise en valeur des énergies renouvelables du territoire et de maximiser les retombées locales et collectives. Rappelons que deux projets de la Société ont été retenus par Hydro-Québec, le 30 juin dernier, dans le cadre de son programme d'achat d'électricité de centrales hydroélectriques de 50 MW ou moins. Il s'agit des projets d'aménagements hydroélectriques de la rivière Quiatchouan à Val-Jalbert et de la 11e chute de la rivière Mistassini.



Laflamme
SIGNATURE

COLLECTION HOMME & FEMME
Vêtements • Accessoires
(chaussures montres sacs)

LACOSTE

Venez voir nos collections complètes

419, rue Racine Est, Chicoutimi, 418 549-2255

Concours
La chasse aux trésors.ca
10000\$ à gagner
 en chèques-cadeaux chez les marchands de la promotion

DEUX FAÇONS DE PARTICIPER JOURNAUX ET INTERNET

du 10 octobre au 20 novembre 2010

LE LAC-ST-JEAN
 www.lacstjean.com

Procurez-vous les coupons de participation chez les marchands participants ou participez en ligne sur www.lacstjean.com
 Règlements du concours disponibles chez les marchands participants et au bureau de votre hebdomadaire Transcontinental.

Grand choix de mobiliers ELRAN cuir ou tissu

1 999 \$
55\$

LIVRAISON GRATUITE PARTOUT AU SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Accent 418 668-5474
 690, av. du Pont Sud, Alma • www.accentmeubles.com

BMIC Informatique.com

- Réparation
- Vente
- Service à domicile
- Réseautique
- Service Ebay

Bruno-Charles Gaudreault
Michaël Couture
info@bmicinformatique.com

963, av. du Pont N.
 Alma G8B 7B6
418 769-0717

NOUVEAU
FOYERS ETHANOL

LEC APPROUVE EN QUÉBEC ET AU CANADA
 FINANÇÉ PAR LE GOUVERNEMENT CANADA

POÊLES À GRANULES

965, AV. DU PONT N., ALMA (MÊME EDIFICE QUE PLACE ALAMI)
418 662-4070 - TÉLÉC. : 418 662-4070

PISCINE PLUS AQUA

ANIMALERIE Lamifidel **SPÉCIAUX D'OCTOBRE**

Vêtements pour chiens et chats **25% DE RÉBAIS**
 Spéciaux sur les cages d'oiseaux jusqu'à **50% DE RÉBAIS**
 Spéciaux sur aquariums sélectionnés jusqu'à **50% DE RÉBAIS**

1295, av. du Pont Sud, Alma
418 668-0117

ANIMALERIE LAMIFIDEL
 Depuis 20 ans à votre service!

ENSEMBLE DE TRAIN Ville et campagne

GALERIE DU Jouet
 25^e ANNIVERSAIRE

418 662-6221
 1435, av. du Pont Sud, ALMA

Art Deco
 Décoration et design d'intérieur

Residentiel • Commercial • Plans de maison

Planchers de bois franc • Planchers flottants • Céramiques • Pierres décoratives
 Tapis • Carpettes • Papier peint • Peintures • Stores
 Revêtements de sol souples • Tissus et literies • Accessoires décoratifs

DECO SURFACES
 RBQ 8357 11250A

1237, av. du Pont Sud, Alma
418 669-0980
www.centreatartdeco.com

NOUVEAU Soins phyto-aromatiques aux pincesaux
Évasion sensorielle

YON KA
 144, Sacré-Coeur E., Alma
418 662-4027
www.reveetdetente.com

Promotion spéciale pour un temps limité, obtenez de **20% à 40%** de rabais sur :

- Stores de bois
- Toiles à rouleau

418 430-1010

CONCEPT design

VOUS CROYEZ QUE LA SAISON DES PARASITES EST TERMINÉE?
Détrompez-vous!

La saison chaude qui a continué pendant le développement en grand nombre des parasites tout au cours de l'été. Avec la baisse de température de l'automne, les puces et autres parasites se cherchent un endroit au chaud pour passer l'hiver. Faites que ce ne soit pas chez vous en protégeant dès maintenant vos petits compagnons avec un traitement préventif efficace. Contactez nous pour savoir comment protéger votre animal et votre famille en toute sécurité.

Si vous trouvez que les puces ou tiques sur votre animal il est important de les faire analyser pour savoir si elles sont porteuses de maladies infectieuses. Elles recommandent aussi de faire tester votre animal pour ces maladies infectieuses transmises par les parasites.

Prenez rendez-vous dès maintenant.
418 669-2222

N'oubliez pas nos petits déjeuners tout chauds : les classiques ou les combos!

AW

745, du Pont Sud, Alma **418 662-6404**

NOUVEAU Baignoire en fonte confortable et durable

LE PLUS GRAND CHOIX AU LAC-SAINT-JEAN

Plomberie **Roy**
 Chez nous, le confort est une priorité!

418 668.2351
 795, boul. St-Jude, Alma • plomberieroy@al.cgocable.ca

UN AUTOMNE BIEN EQUIPE, CA COMMENCE ICI!

LA MAISON IDEALE

LES publicitaires en action



Marlène Claveau
directrice des ventes
418 668-4545 poste 226



Yvan Leroux
418 668-4545
poste 234



Carole Maltais
418 668-4545
poste 236



Mario Larouche
418 668-4545
poste 227



Roxanne Lapointe
418 668-4545
poste 235



Diane Truchon
418 668-4545
poste 237

0121/3156495

Promotion du Tour du Lac de septembre Le gagnant du forfait chez Chalets et spas de Chambord est maintenant connu

Jeudi dernier a eu lieu, directement chez Chalets et spas de Chambord, le tirage de la promotion organisée par vos hebdomadaires Le Lac-St-Jean et L'Étoile du Lac dans la dernière production du Tour du Lac. Plus de 1000 personnes avaient participé à ce tirage via la poste. C'est Mme Lison Desmeules, propriétaire de Chalets et spas Lac-St-Jean, et Mme Julie Bouliane, directrice général, qui ont eu la chance de tirer le grand gagnant. Il s'agit de Mme Claire Tremblay de Métabetchouan-Lac-à-La-Croix qui se mérite un forfait d'une nuitée avec soins pour deux personnes. Des moments bien spéciaux à vivre pour elle et son conjoint qui auront la chance de découvrir ce superbe site qu'est Chalets et spas Lac-St-Jean. Nous profitons d'ailleurs de l'occasion pour remercier sincèrement Mme Desmeules pour sa belle collaboration dans cette promotion.



Une nouvelle équipe chez Centre québécois du pneu



C'est l'automne et plusieurs d'entre nous devons très bientôt penser à chauffer leurs voitures et camions avec de bons pneus afin de bien passer l'hiver. Pourquoi ne pas penser au Centre Québécois du pneu situé au coin des Pins et de l'avenue du Pont (face à Potvin et Bouchard) qui accueille d'ailleurs une toute nouvelle équipe avec M. Guy Laforest, comme gérant ainsi que Dave Émond commis aux pièces. M. Laforest s'y connaît dans le domaine de l'automobile, ayant pris de l'expérience chez Roby Carrosier.

Au Camp Musical, le 15 octobre prochain Le Gala Femme d'inspiration approche à grands pas

Organisé pour une deuxième année par le Réseau Investissement Femmes, le Gala Femmes d'inspiration met à l'avant-plan des femmes qui s'illustrent dans le milieu des affaires. Des femmes, en fait, qui réussissent le grand défi de la conciliation travail-famille. Le secteur Lac-St-Jean-Est compte plusieurs finalistes : Marie-Chistine Bouchard de la Clinique de Physiothérapie dans catégorie professionnelle, Linda Décoste Auberge Bistro Rose et Basilic catégorie démarrage, Linda Duchesne, les Équipements Agrilait à Saint-Bruno cat. Industrielle et manufacturier ainsi que Maryse Gagnon, du dépanneur Métabetchouan catégorie détaillant. Bonne chance à toutes les finalistes. Le gala aura lieu le 15 octobre prochain et il reste encore quelques places : 418.668-5545.

VE COMMUNAUTAIRE
ET LOISIRS

Un peu de tout...!

Un merci spécial

Germaine Fortin et Gaston Riendeau de Ste-Monique tiennent à remercier tout spécialement leurs enfants, petits-enfants, membres de la famille et amis qui ont participé à la fête soulignant leur 50e anniversaire de mariage, le 18 septembre dernier, à l'Auberge de l'île du Repos de Ste-Monique. (Photo: Courtoisie)



Un 80^e anniversaire



Le 23 septembre dernier, le Club Kiwanis à St-Gédéon était le théâtre d'un beau rassemblement familial autour de Thérèse Boily qui célébrait son 80e anniversaire de naissance. Mariée en première noce avec Yvan Boily, de cette union qui a duré 40 ans sont nés les sept garçons qui ont organisé cette fête en l'honneur de leur mère. Naturellement, parents, amis et petits-enfants étaient de la partie. Thérèse Boily et son conjoint depuis 11 ans, Jean-Paul Tremblay, sont ici entourés des sept enfants, soit Régis, Éric, Mario, Serge, Jocelyn, Bruno et Daniel. (Photo: Courtoisie)

Ouvert le 11 octobre

La Société Récréo-Touristique de Desbiens qui exploite le site de la caverne « Trou de la Fée » tient à préciser que le site sera ouvert le lundi 11 octobre, fête de l'Action de Grâce. Les randonneurs et amateurs de la nature pourront profiter des nouveaux aménagements réalisés ces dernières semaines. Cependant, la caverne ne sera pas accessible. Le tarif randonnée est de 8 \$ (Photo: Courtoisie)



DÈS LE 13 OCTOBRE



planète 104⁵

Mon univers musical

**POUR LES GENS D'ALMA
ET DU LAC SAINT-JEAN EST**

Du théâtre et du chant avec « Des grenouilles et des hommes »

Une comédie musicale présentée au Mont Lac-Vert

> France Paradis

france.paradis@transcontinental.ca

Le théâtre du Mont Lac-Vert renoue avec le spectacle tous les samedis, les 23 et 30 octobre ainsi que les 6 et 13 novembre, en présentant la comédie musicale « Des grenouilles et des hommes », une comédie de Michel Duchesne revampée à la manière d'Annie Deschênes qui agit comme réalisatrice et responsable de la Troupe des Bonnes Heures. Pour cette 5e édition, fidèle à ses engagements, Annie Deschênes versera tous les profits à la Maison des jeunes d'Hébertville.

Les huit comédiens/chanteurs, Julie Tremblay, Tony Côté, Lucie Tremblay, Marc Richard, Pauline Potvin, Serge Tremblay, Steeve Larouche et Marie-France Gagné multiplient les répétitions afin de peaufiner le texte et les chansons de cette comédie musicale grand public.

C'est Annie Deschênes qui assure la réalisation de cette comédie musicale. Les comédiens-chanteurs seront également supportés par Nathalie Tremblay et Mélissa Lavoie qui prêtent leur voix à la narration. Les décors sont une réalisation de Mario Duchesne.

On se rappellera qu'il y a deux ans, Annie

Deschênes avait choisi le théâtre du Mont Lac-Vert pour présenter la comédie « Rose et Berthe en Floride ».

« C'est la salle idéale et en raison de notre décor et de la présence notamment d'une piscine... en bas de scène, on ne dépassera par 200 spectateurs par soir pour s'assurer que chacun verra et entendra bien », souligne Annie Deschênes.

C'est donc au bord d'une piscine municipale que les spectateurs feront la découverte des personnages de cette comédie attachante.

L'histoire est ponctuée de grands succès des années 60 et 70, des airs popularisés par les grands noms de l'époque.

Ce spectacle s'adresse aux gens de 7 à 77 ans et se veut un divertissement agréable tout en venant en aide à une bonne cause.

« On en est à notre 5e édition. Jusqu'à maintenant, on a remis quelque 30 000 \$ à des bonnes causes de notre milieu, se rapportant au milieu de la santé dont l'autisme, le cancer, la Maison Soli-Can, etc.... Cette fois, on veut aider les jeunes en leur offrant une place bien structurée. Pour la Maison des jeunes, on ne leur donne pas l'argent. Ils vont



Dans l'ordre, debout, Julie Tremblay, Tony Côté, Lucie Tremblay, Marc Richard, Pauline Potvin, Serge Tremblay, Mélissa Lavoie (narratrice) et Steeve Larouche. Assis, Annie Deschênes et Nathalie Tremblay (narratrice). Absente, Marie-France Gagné (comédienne). (Photo: France Paradis)

nous signifier leurs besoins et nous, on va aller acheter ce qu'il faut », précise Annie Deschênes en rapport avec l'organisme choisi cet année pour recevoir les recettes de ce spectacle.

Pour cette présentation, deux formules sont proposées aux gens.

Il y a d'abord le souper-théâtre, en collaboration avec le traiteur Banquet de Lac-à-la-Croix. Ce forfait est proposé pour la somme de 49,95 \$ par personne. Cette activité débute à 18 h.

Pour les gens qui voudraient simplement assister à la pièce de théâtre, le montant est alors de 25 \$ par personne et ils doivent se présenter à compter de 20 h 30.

Il est donc possible de réserver dès maintenant des billets pour l'une ou l'autre des quatre représentations en composant le 418-349-8342. Vous pouvez laisser votre message et l'on vous rappellera dans les plus brefs délais.

Un concert bénéfique au profit de la Résidence Le Villageois

Pour sa campagne de financement 2010, la direction de la Résidence Le Villageois de l'Ascension de Notre-Dame présentera un concert bénéfique avec le groupe vocal « ÉMOTIONS », le samedi 23 octobre prochain, à compter de 20 h, à l'église de l'Ascension.

Les revenus de cette campagne de financement serviront pour l'aménage-

ment d'une salle de loisirs, à la Résidence Le Villageois.

Les billets sont au coût de 20 \$ par personne.

Pour informations ou réservations, on peut communiquer avec Cathy Tremblay au 418-347-2661; Gaétane Bouchard, au 418-347-3482 poste 0 ou bien, Nicole Tremblay, au 418-347-3964.

Sa consommation d'alcool vous inquiète-t-elle ?



Groupes Familiaux
AL-ANON / ALATEEN
Tél.: (418) 668-9905

ALATEEN, est pour les jeunes entre 8 et 18 ans.
Réunion : Tous les mercredis à 18 h 15

Groupe de Nouveau et Renouveau
au sous-sol de église St-Sacrement d'Alma

25 pi
15 pi
10 pi

Visionnez la vidéo RECYC-FRIGO !
www.recyc-frigo.com/video

Dévoreur d'énergie
RECHERCHÉ
Récompense de 60 \$

CONFIEZ VOTRE VIEUX
**RÉFRIGÉRATEUR OU
CONGÉLATEUR À RECYC-FRIGO.**

Un beau geste pour l'environnement et de substantielles économies d'énergie !

Débarassez-vous de ce deuxième réfrigérateur que vous n'utilisez qu'à l'occasion. Il consomme beaucoup d'énergie même s'il est vide. En vous en départissant, vous réduirez votre consommation d'électricité annuelle et contribuerez à la protection de l'environnement, puisqu'il sera recyclé à 95 %.

Pour chaque appareil récupéré, Hydro-Québec vous fera parvenir un chèque de 60 \$ après la collecte du vieil appareil.

Inscrivez votre demande en ligne, au www.recyc-frigo.com, ou communiquez avec l'escouade RECYC-FRIGO, au 1 877 493-7446 (49FRIGO)*.

Nous viendrons le chercher GRATUITEMENT !

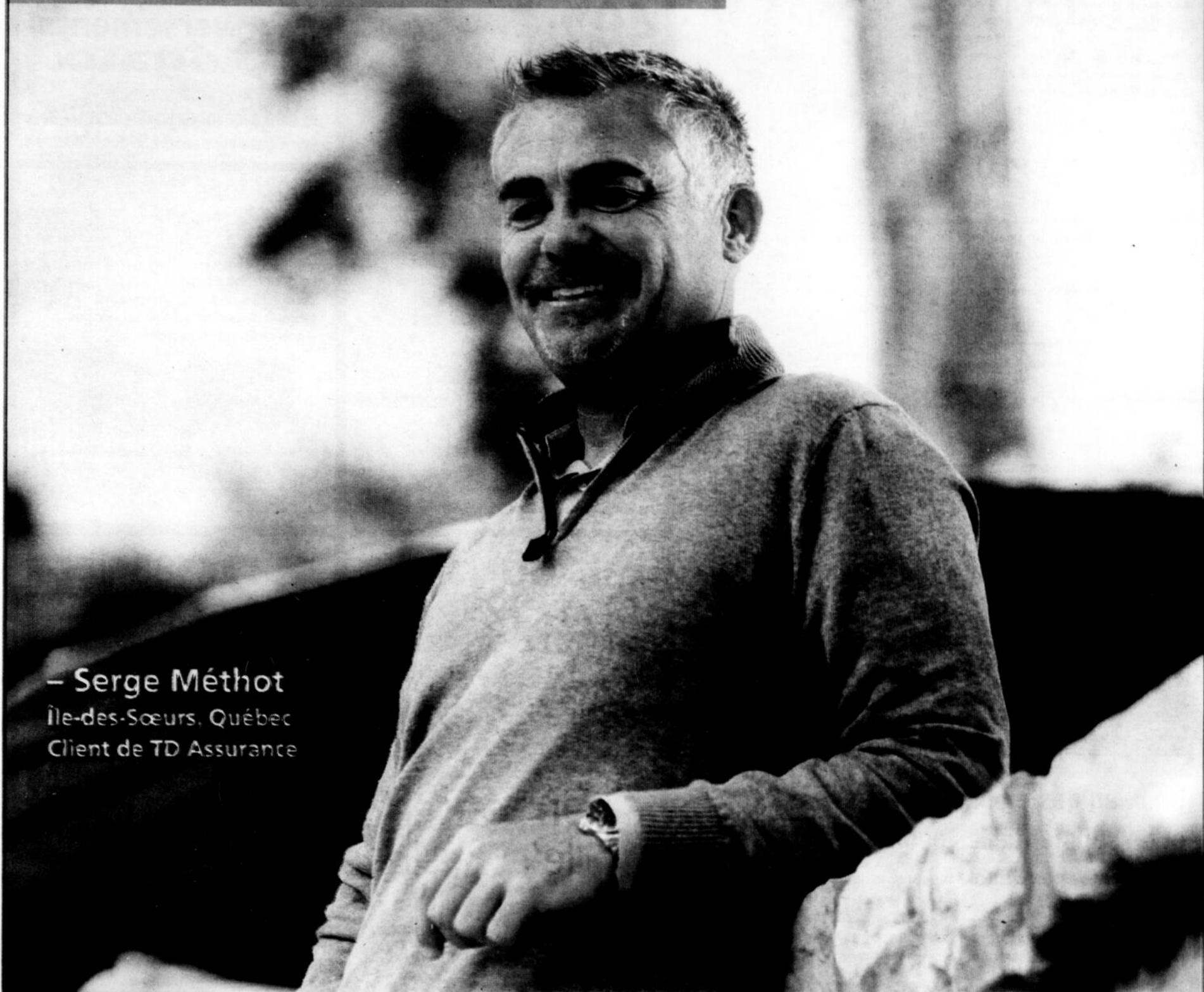
Assurez-vous d'avoir votre facture d'électricité en main.
* L'appareil doit avoir plus de 10 ans, avoir un volume intérieur entre 10 pi³ et 25 pi³ et être fonctionnel et branché.



0210/ 3503494

Le programme RECYC-FRIGO, une initiative d'Hydro-Québec, est administré par le Consortium MHE (MIEUX HABITER L'ÉNERGIE). Hydro-Québec fera parvenir un chèque de 60 \$ au propriétaire de l'appareil, une fois celui-ci récupéré. Une limite de deux appareils par foyer s'applique. Les appareils commerciaux ne sont pas admissibles. Hydro-Québec se réserve le droit de modifier le programme sans préavis. Certains restrictions peuvent s'appliquer.

« Au moment opportun,
j'étais très rassuré. »



– Serge Méthot
Île-des-Sœurs, Québec
Client de TD Assurance

Des
soumissions
qui font jaser.

Chez TD Assurance, nous connaissons l'importance d'économiser autant que possible. C'est pourquoi nos experts prennent le temps d'examiner toutes les options possibles pour vous faire économiser des centaines de dollars annuellement, notamment en combinant vos assurances avec nous. De plus, vous n'aurez jamais à payer de commissions ni de protections dont vous n'avez pas besoin. Nous sommes convaincus que nous pouvons rendre l'assurance d'une simplicité sans égale afin que vous puissiez choisir votre protection en toute confiance.

Pour obtenir facilement une soumission
en ligne, visitez simple.tdassurance.com
ou téléphonez au 1-877-769-0917.



Assurance

Habitation et Auto

SEARS

PRIX EN VIGUEUR DU SAMEDI 9 AU JEUDI 14 OCTOBRE 2010, sauf avis contraire

ACTUALISEZ

votre style

SEULEMENT CHEZ SEARS

SEMAINE ALIA

ACHETEZ PLUS, ÉPARGNEZ PLUS

ÉPARGNEZ 35%**
SUR 3 OU PLUS,
ÉPARGNEZ 25%** SUR 2,
ÉPARGNEZ 15% SUR 1

*TOUS LES VÊTEMENTS ALIA, À PRIX ORDINAIRES POUR FEMMES.

Et, rabais de 25% sur
Tous les sacs à main Alia à prix ordinaires.

ALIA



RABAIS
40%

Pantalons et hauts tout-aller Haggag à prix ordinaires*

haggag
1926



OFFRE EXCLUSIVE
sur toute marchandise en magasin
36 versements égaux

Avec achat minimum de 200 \$ avec vos cartes de crédit SEARS. Renseignez-vous auprès de nos vendeurs

jours du **bébé** en cours!

De super rabais pour tout ce dont bébé a besoin! Tous les lits de bébé, commodes, tables à langer et fauteuils suspendus à prix ordinaires en solde!



Achat spécial!

Dans la limite des stocks

37⁸⁸ Paquet

Duo des soutiens-gorge WonderBra^{MD} et Warner's^{MD}.

16⁸⁸ Paquet

Duo de culottes WonderBra et Warner's.



ra votre peau Promotion d'hiver Sears

BIO-THERM
TOMBEZ EN AMOUR AVEC VOTRE CADEAU
Jusqu'au 22 octobre, recevez un CADEAU exclusif avec tout achat de 30 \$ ou plus** de produits Biotherm. Votre CADEAU comprend:

• Sérums SKIN VIVO 7 ml

• Soins de jour SKIN VIVO 15 ml

• Gel douche EAU DE PARADIS 25 ml

• Eau de toilette FORCE 1,5 ml

• Kimono



CLARINS
Fond de teint parfait. Peau parfaite. Avec nos fonds de teint, vous aurez une mine radieuse! Ils sont disponibles dans toute une gamme de teintes, textures et pouvoir couvrant. À l'achat de deux produits Clarins, dont un fond de teint, recevez en prime:

• 4 ml de base comblante lisse minute

• 10 ml d'embellisseur de teint Éclat minute N° 00



rabais **100\$**
349⁹⁹

12 A

FILTRE HEPAT

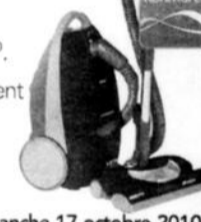
ACCESSOIRE KENMORE HANDI-MATE JR. 8-10

Aspirateur-traineau Kenmore^{®/MD} Elegance^{®/MD}.

Électrobrosse à dégagement rapide en haut et en bas. Tuyau pivotant sur 360°.

Rég. Sears 449,99.

Prix en vigueur jusqu'au dimanche 17 octobre 2010



429⁸⁸

IMBATTABLE!

Téléviseur haute définition LG 32 po à CL 2 entrées HDMI^{MD} N° 32LD350

LG

Prix garanti jusqu'au 14 octobre 2010

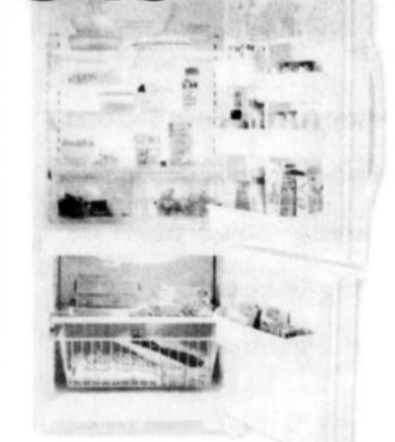
32 po à CL 720p

Prix garanti jusqu'au jeudi 14 octobre 2010



Choix extra
nouveau chez Sears

RABAIS **100\$** Kenmore
549⁹⁹



Réfrigérateur de 18,2 pi³ à congélateur en haut. Tablettes en verre réglables à rebord. Hydrateurs à réglage d'humidité. Portes texturées. Rég. Sears 649,99. Blanc aussi en solde

Choix extra
Qualité exceptionnelle. Prix extraordinaires
nouveau chez Sears

RABAIS **400\$**
899⁹⁹

Cuisinière Kenmore^{®/MD} à four à convection autonettoyant. Un élément de format réglable, un élément-pont. Élément du bas du four dissimulé. 3^e élément à convection. Tiroir-réchaud. Rég. Sears 1299,99. Modèles noir et acier inoxydable** aussi en solde



Choix extra
RABAIS **50%**
899⁹⁹

Grand ensemble matelas-sommier Obus Forme[®] «Empress» à ressorts ensachés aidant à réduire le transfert des mouvements et à plateau-coussin. Couche de mousse à mémoire de forme pour soulager les points de pression. Rég. Sears 1799,98. Formats lits 1 place, 2 places et TG 2 places aussi à 50% de rabais



FESTIVAL de NEIGE en vigueur

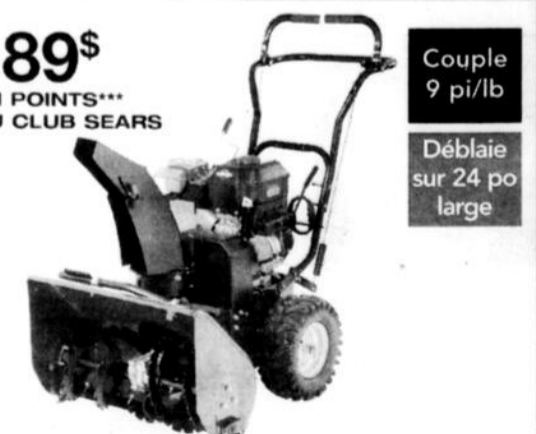
**TOUTES les souffleuses à prix ordinaires sont EN SOLDE!

PLUS Gagnez **10x** POINTS DU CLUB SEARS[®] GAGNEZ JUSQU'À **249\$** EN POINTS DU CLUB SEARS[®] pour toutes les souffleuses en solde, avec les cartes de crédit Sears

\$100 de rabais
899⁹⁹

PLUS **89\$** EN POINTS*** DU CLUB SEARS

Souffleuse CRAFTSMAN^{®/MD} à démarrage électrique. 6 vitesses avant, 2 arrière. Pneus 13 po à relief en 'V'. N° 52946. Rég. Sears 999,99.



Couple 9 pi/lb
Déblaie sur 24 po large

Certains articles ont peut-être été soldés au cours de la semaine dernière. Achats sur place seulement. Recherchez le symbole ENERGY STAR. Il indique que le produit respecte les critères d'admissibilité ENERGY STAR en matière d'efficacité énergétique. *Ces offres de rabais, à l'exclusion des articles dont le prix se termine par .97 et des articles actuellement annoncés. **Rabais basés sur les prix ordinaires Sears à l'unité. *Filtre particulière à haut rendement. ***Avec la carte MasterCard[®] Sears[®] ou la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Les points sont calculés ainsi: 1 point par chaque 1 \$ dépensé pour chaque transaction. La valeur des récompenses monétaires a été arrondie au dollar près. Votre relevé indiquera le nombre total de points obtenus. Veuillez prévoir un délai de 72 heures pour l'attribution des points à votre compte. Échangez vos points en n'importe quelle tranche de 1000 points. Il y a des restrictions; voir les termes et conditions du Club Sears pour plus de détails.

NOUS SURVEILLONS LA CONCURRENCE TOUS LES JOURS POUR VOUS GARANTIR LE MEILLEUR PRIX. Venez voir nos prix en vigueur en magasin.

Sears
NE101S310 © 2010 Sears Canada Inc.

Le programme « Sac-ado » vise les jeunes de secondaire I

> France Paradis

france.paradis@transcontinental.ca

Le Regroupement des bibliothèques publiques au Saguenay—Lac-Saint-Jean lance un ambitieux programme, Sac-ado, qui cible principalement à inciter les jeunes de secondaire I à maintenir leur taux de fréquentation des bibliothèques publiques.

On compte présentement quelque 2400 jeunes de ce niveau secondaire I qui fréquentent les 16 écoles secondaires de la région.

C'est en analysant les statistiques de fréquentation des bibliothèques publiques que l'on a constaté un certain désintéressement des jeunes au moment où ils abordent le niveau secondaire.

Dans la vie d'un adolescent, il s'agit d'une étape importante et les attraites sont nombreux.

Ces jeunes sont présents dans les bibliothèques publiques pendant toute leur période du primaire.

« Le programme Sac-ado est un nouveau programme mis en place à l'échelle du Québec ainsi qu'au Saguenay—Lac-Saint-Jean et qui vise à donner aux adolescents le sentiment qu'ils ont leur place dans les bibliothèques publiques. Il s'adresse donc exclusivement aux jeunes de secondaire I », précise Danielle Bergeron, conseillère aux bibliothèques.

S'abonner

Pour profiter de ce programme Sac-ado, les adolescents doivent simplement s'abonner à leur bibliothèque publique.

Ainsi, tout au long de l'année, dans toutes les bibliothèques publiques de la région, les jeunes de secondaire I qui s'abonneront à leur bibliothèque ou ceux qui sont présentement abonnés, pourront ainsi recevoir un Sac-ado.



Émilie Guertin de la bibliothèque publique d'Alma a remis les deux premiers exemplaires du Sac-ado à Camille Normand et Émile Boucher, élèves de secondaire I au à l'École secondaire Camille-Lavoie. (Ph. F. Paradis)

Ce sac constitue lui-même un élément attractif du programme. Il est de style fourre-tout en toile indéchirable avec cordon et son format est compact et léger.

Lors de sa remise au jeune, il contient un roman-jeunesse, un numéro de la revue Les débrouillards et toutes autres informations

pertinentes concernant la bibliothèque publique.

Naturellement, l'abonnement est gratuit dans toutes les bibliothèques de la région et les adolescents qui sont déjà abonnés pourront le recevoir sur demande.

Suite à la page 27

LE LAC-ST-JEAN
www.lacstjean.com
418 668-4545
poste 236
Télex : 418 668-6466

SURVEILLEZ SUR MERKADOCA

2 PAIRES DE BILLETS par spectacle pour TOUTE la PROGRAMMATION 2010-2011

À VENDRE AUX ENCHÈRES à partir de 1\$

la Boîte À BLEUETS
525, SACRÉ-COEUR OUEST, ALMA

Cinéma à l'affiche

Dès le 8 octobre 2010
INCENDIES

À la mort de leur mère, les jumeaux Jeanne et Simon Marwan reçoivent de la part du notaire Lebel des indications claires sur les dernières volontés de la défunte : ils doivent retrouver leur père, qu'ils croyaient mort depuis longtemps, et leur frère, dont ils n'avaient jamais entendu parler, pour leur remettre chacun une lettre. Voyant que Simon est réticent, Jeanne décide de se rendre seule au Moyen-Orient afin d'enquêter sur le passé de sa mère et de lever le voile sur le mystère qui entoure l'origine de sa famille. Simon se rendra lui aussi sur les lieux afin d'aider sa soeur dans sa quête.

MAXIM GAUDET RÉMY GIRARD LUBNA AZABAL

INCENDIES

un film de DENIS VILLENEUVE

13 ans et +

Complexe Jacques-Gagnon
1000, boul. des Cascades O., Alma • 418 662-FILM
www.cinemacomplexealma.com

Vivez l'expérience

avec vous depuis 37 ans

PROGRAMMATION 2010 2011

Auditorium d'Alma

PRIN OPUS

THÉÂTRE

Les palmes de M. Schutz
Le jeudi 14 octobre
20 h à l'Auditorium d'Alma
32 \$ / 27 \$ TJ et 65 ans +

VARIÉTÉ

Patrick Groulx Job : humoriste
Le vendredi 15 octobre 20 h à l'Auditorium d'Alma
38 \$ / 33 \$ TJ et 65 ans +

DANSE

Danse l'école 2.0
Le mardi 19 octobre 20 h à l'Auditorium d'Alma
20 \$ / 15 \$ TJ et 65 ans +

CHANSON

Guillaume Arseneault
Le jeudi 21 octobre 20 h à la BOÎTE À BLEUETS
20 \$ admission générale

Toute l'information sur :
www.auditoriumalma.net
Billetterie : 418 669-5135
1-418-545-3330 ou de l'extérieur 1-877-545-3330
Billets en vente à la Tabagie Gai-Lon-La et Dequen et sur tout le Réseau Réservatech

www.reservatech.net



Nouveau chez metro

Le programme de récompenses

metro & moi




Mes goûts

Profitez d'offres
personnalisées sur
VOS produits préférés.



Mes points

Obtenez des points  à CHAQUE achat.



Mes récompenses

Économisez sur votre
facture d'épicerie.

Le metro&moi est une marque déposée de Metro Inc. Programme offert dans certains magasins participants seulement. Pour tous les détails, veuillez vous référer aux modalités du programme sur metro.ca

**Adhérez dès maintenant
sur metro.ca ou en magasin.**



metro
mon épicier

ARTS ET CULTURE

Suite de la page 25

Pour la mise en place de ce programme, on peut compter sur la participation des quatre commissions scolaires de la région qui partagent avec les bibliothèques publiques les mêmes valeurs de promotion de la lecture et du livre auprès des adolescents.

Les professeurs distribueront également une carte postale promotionnelle invitant les jeunes à s'abonner à leur bibliothèque publique.

Afin de susciter l'intérêt des adolescents et s'assurer de leur fidélité, un concours se tiendra jusqu'en juin 2011.

Ainsi, chaque adolescent qui ira chercher son Sac-ado recevra, une carte fidélité lui permettant de se rendre éligible à un grand tirage régional.

Pour chaque visite à sa bibliothèque, le jeune pourra présenter cette carte fidélité et ainsi obtenir un coupon additionnel de participation.



On retrouve ici des partenaires du programme Sac-ado, soit Robert Gagnon de BGM Informatique; Line Lavoie, conseillère pédagogique en français à la Commission scolaire du Lac-St-Jean; Émilie Guertin, la nouvelle directrice de la bibliothèque publique d'Alma ainsi que Josée Brassard de la Librairie Centrale de Dolbeau-Mistassini. (Photo: France Paradis)

LES RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS

LA TOURNÉE

7 OCTOBRE AU 18 NOVEMBRE 2010 | RVCQ.COM

MERCREDI 13 OCTOBRE / 19 H

ROUTE 132

JEUDI 14 OCTOBRE / 19 H

LES AMOURS IMAGINAIRES

CINÉMA DU COMPLEXE D'ALMA T. 418-662-FILM

1000, BOUL. DES CASCADES OUEST, ALMA ADULTE 10\$ / 60 ANS ET PLUS 8\$

ÉTUDIANT ET MEMBRE DU CINÉ-CLUB 6\$

0121/3599541

SECRETARIAT

Disney

L'HISTOIRE INCROYABLE MAIS VRAIE

INCENDIES

un film de DENIS MILLENEUVE

*** DÈS VENDREDI ! ***

HORAIRE DU 8 AU 14 OCTOBRE

cinéma

complexe alma

1000, BOUL. DES CASCADES OUEST

418-662-FILM

WWW.CINEMACOMPLEXEALMA.COM

SPÉCIAL MARDI

ADMISSION 6^{00\$} EXPÉRIENCE 3D 10^{00\$}

TOUT POUR UN A (GDJE)

Ven. - Mar. - Jeu.: 19h20 - 21h30

Sam. & Lun.: 13h20 - 15h30 - 19h20 - 21h30

Dim.: 13h20 - 19h20 - 21h30 / Merc.: 21h30

STREETDANCE 3D

DEUX MONDES. UN RÊVE.

tout pour un A

emma stone

SECRETARIAT (G)

Ven. & Mar. au Jeu.: 18h50 - 21h25

Sam. au Lun.: 12h50 - 15h25 - 18h50 - 21h25

INCENDIES (GDJE)

Ven. & Mar. au Jeu.: 18h40 - 21h25

Sam. au Lun.: 12h40 - 15h25 - 18h40 - 21h25

STREETDANCE 3D (G)

Ven. - Mar. - Merc.: 19h10 - 21h25

Sam. & Dim: 13h10 - 15h25 - 19h10 - 21h25

Lun.: 13h10 - 15h25 - 21h15 / Jeu.: 21h25

RAPT (G)

Dim.: 15h30 / Lun.: 19h00

ROUTE 132 (G)

Mercredi: 19h00

LES AMOURS IMAGINAIRES (GDJE)

Jeu.: 19h00

LES RENDEZ-VOUS DU CINÉMA QUÉBÉCOIS

LES AMOURS IMAGINAIRES

un film de XAVIER DOLAN

ROUTE 132

un film de LOUIS BÉLANGER

Ciné-Club

JUSQU'ICI C'ÉTAIT UN HOMME DE POUVOIR

YVAN ATTAL

RAPT

UN FILM DE LUCAS BELVAUX

VIENS VIVRE L'EXPÉRIENCE 3D ★ 418.662.FILM ★ WWW.CINEMACOMPLEXEALMA.COM

Le Lac-St-Jean Le mercredi 6 octobre 2010 page 27

Avec Les Têtes Heureuses: lecture publique et musique improvisée

La compagnie de théâtre Les Têtes Heureuses offrira deux activités à Alma et Hébertville, en relation avec la pièce «Soudain l'été dernier» de Tennessee Williams.

Tout d'abord, une lecture publique et musique improvisée sera présentée ce jeudi 7 octobre à 17 h, au Centre SAGAMIE 50 rue St-Joseph, Alma

Il y aura lecture publique d'extraits de la pièce en compagnie de musiciens du Collège d'Alma qui improviseront alors une bande sonore.

La pièce sera ensuite présentée du 21 octobre au 7 novembre au Petit théâtre de

l'UQAC et, le 12 novembre, à l'Auditorium d'Alma.

Soudain l'été dernier est certainement un chef-d'œuvre dramatique du XXe siècle par la puissance de l'imagination, la force de la langue, la liberté de la forme et la modernité de son propos.

Les Têtes Heureuses se sont donc attaquées à cette pièce-phare de la dramaturgie américaine. La compagnie produit du théâtre professionnel dans la région depuis 1982. Elle fait d'abord travailler des artistes d'ici, mais aussi d'ailleurs au Québec.

La Nouvelle-Orléans. Une femme,

immensément riche, a perdu son fils unique. Il est mort au loin, de manière violente, l'été dernier. Que s'est-il vraiment passé? L'enquête va mettre en présence des personnages hors norme, tous saisis par une certaine folie.

Tennessee Williams fait de cette matière l'un de ses chefs-d'œuvre, porté par une extraordinaire tension dramatique. Du coup, il fournit un portrait terrifiant de la société américaine, toujours hantée par ses mêmes démons: l'argent, le sexe, la violence, Dieu. Une tragédie authentique pour le temps présent.

Le texte français a été établi par Rodrigue Villeneuve à partir du texte original anglais et des traductions de Jean-Michel Déprats et Marie-Claire Pasquier (2010) et de Jacques Guicharnaud et Michel Arnaud (1962).

À Hébertville

Les Têtes Heureuses invitent également toute la population d'Hébertville à une lecture publique dans le cadre de leur nouvelle production 2010, Soudain l'été dernier.

L'événement aura lieu ce dimanche 10 octobre, 14 h, à l'Église Notre-Dame-de-l'Assomption d'Hébertville.

CHRONIQUE



Les Femmes en affaires

Estelle Lapointe
EL GRAPHISME
ET COMMUNICATIONS

Un graphiste est un artiste qui n'en porte pas le nom, un créateur. Il met son art au service de la communication dans toute l'étendue de ses applications. Il véhicule des messages au travers de formes graphiques et typographiques, adaptables sur tous les supports à sa disposition.

Il a comme particularité d'être concepteur et créateur. Le graphiste a à créer des logos, des images, des affiches, des objets... destinés à définir l'identité visuelle d'un produit, d'une marque et, en général, de tout ce qui recherche une notoriété dans le monde d'aujourd'hui.

Graphiste

C'est la raison pour laquelle la définition du graphiste est multiple, autant que ses activités et les secteurs différents où il les exerce.

C'est un créateur généraliste, spécialiste de l'image dans toutes ses déclinaisons, dessin, photo, vidéo, tous les moyens de communication utilisant ces techniques lui sont accessibles.

Dans le secteur de la publicité, il a à mettre en forme et décliner graphiquement les idées et le message que l'annonceur souhaite faire passer au travers de son produit ou sa marque. Cela peut se traduire par le dessin d'un simple logo comme par la participation à l'élaboration d'une campagne télévisuelle.

Dans la presse écrite, le graphiste utilisera ses talents de dessinateur, mais aura également à se servir de photos et de techniques typographiques.

De plus en plus présent, internet est devenu le terrain de jeu privilégié du

graphiste. Il a en effet sur le web la possibilité d'exercer tous ses talents à la fois, et mettre en scène et en forme un vaste éventail de concepts différents, destinés à atteindre le public le plus large qui soit.

De la création d'un logo, la définition d'une charte graphique pour un site, à la réalisation d'animations, de montages photos ou montages vidéos, le graphiste a trouvé dans le web l'espace universel qui convient à ses multiples compétences.

Dans le secteur de l'imprimerie, une

graphiste et courtière peut vous aider du début à la fin de la création d'un produit imprimé. Ses compétences dans la vente, dans la conception, dans le service après-vente peut vous garantir le meilleur des résultats!

Journal LE LAC-ST-JEAN
418 668-4545
poste 235
Téléloc.: 418-886-8485

Roxanne Lapointe
conseillère en publicité

Tél.: 418.480.1263
poste 203

AQUATECH
SERVICES TECHNIQUES DES EAUX INC.

Julie Tremblay, tech. ass.
Directrice
Bureau régional Saguenay / Lac-St-Jean

SERVICE DE CONCEPTION DE PLANS
ET DEVIS D'INSTALLATION SEPTIQUE

948, du Pont Nord,
Alma (Qc) G8B 5E9

49% des Québécois ont des difficultés de lecture

Aidez-nous à les aider!

Don en ligne :
www.fqa.qc.ca
ou 1 800 361-9142

Fondation pour l'alphabétisation
Des mots d'espoir

COMMISSION SCOLAIRE DU LAC-SAINT-JEAN

ÉTATS FINANCIERS 2009-2010

AVIS PUBLIC est par la présente donné que conformément à l'article 286 de la Loi sur l'instruction publique, le directeur général de la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean soumettra au conseil des commissaires, lors de la séance du mercredi 27 octobre 2010, les états financiers 2009-2010 et le rapport du vérificateur externe sur les opérations financières de la Commission scolaire.

La séance du conseil des commissaires du mercredi 27 octobre 2010 débutera à 19 h 30 et se tiendra au centre administratif de la Commission scolaire, situé au 350, boulevard Champlain Sud, Alma, à la salle 215.

Donné à Alma, ce 5 octobre 2010

Christine Flaherty,
Secrétaire générale et directrice des communications
Tél. : 418 669-6000 poste 5201

www.cslsj.qc.ca

4 millions de Québécois consultent les journaux locaux chaque semaine, vous êtes 43 529 lecteurs à lire le journal Le Lac St-Jean. Et rien d'étonnant parce que nos nouvelles parlent de vous, de votre quartier, des enjeux qui vous concernent vraiment. Merci d'être du nombre. Votre hebdo. Votre communauté à la une.

hebdos QUÉBEC
L'association des journaux locaux du Québec.

Journal LE LAC-ST-JEAN
www.lacstjean.com

Le Lac-St-Jean Le mercredi 6 octobre 2010 page 29

ANNONCES CLASSÉES | 1 866 637-5236

www.lacstjean.com

AVIS
Nous désirons aviser notre clientèle que le centre d'appels des annonces classées sera fermé lundi le 11 octobre 2010

Maison à vendre



Cottage bien entretenue, quartier paisible, terrain 100' x 215', cuisine par designer, foyer, planchers (bois, céramique), 2 grandes chambres, sous-sol aménagé, salle d'eau, nombreux rangements, toiture 2008, chemin Villebois, 175 000 \$

duproprio.com/185643.
Téléphones : 418 662-3314, 450 417-3393
1821/3598294

Soyez innovateur !
Allez-y pour la COULEUR !

105 Propriétés à vendre

ALMA: rue des Jacinthes, quartier recherché, jumelé construction 5 ans, bien ensoleillé, 3 chambres, 2 s.d.b., a/c, aspirateur central, échangeur d'air, grande remise et patio, piscine, terrain clôturé, 178,000\$. A voir absolument! 418-487-7780

ALMA: super aubaine, 4 chambres à louer et local commercial, 819-827-3017

105 Propriétés à vendre

En 2010, les annonces classées innovent!

140 Commerces à vendre

Pour plus de visibilité, utilisez la couleur!

160 Terrains à vendre

BORD de l'eau, plusieurs terrains boisés 43,000 pi.ca et plus, 20 minutes d'Alma, site enchanteur. 418-720-4141 Marco Tremblay

160 Terrains à vendre

GRAND terrain 82'X115', quartier St-Pierre, prêt à construire, sans voisin arrière. A VOIR! Tél.: 418-590-4869.

205 Logements/appartements à louer

2-1/2 meublé, chauffé, éclairé, 1229 Scott ouest. 410\$/mois. 418-662-3022, 418-720-9595

2-1/2 pièces, rue Francoeur, Naudville, 2e étage, semi-meublé, chauffé, éclairé, rénové, 405\$/mois, immédiatement. 418-550-1006 www.grtinc.ca

3-1/2, 375, boul. Champlain, Alma, cuisinière/ réfrigérateur et eau chaude fournis, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 375\$/mois. Michel: 418-669-0253

205 Logements/appartements à louer

3-1/2 4-1/2, 1235-39 Côte Bélar, meublés, eau chaude fournie, planchers flottants, repeint, 365\$/420\$/mois. Libre pas d'animaux. 418-668-5960

3-1/2 Boul des Cascades Alma, 1er étage, poêle frigo, très tranquille, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement 410\$. 418-662-2004

4-1/2, rue Chalifour, 5-1/2, rue Laurier, Coop d'Habitation Ile d'Alma. 418-769-0368

205 Logements/appartements à louer

3-1/2 pièces, grand, secteur St-Coeur-de-Marie, libre immédiatement, 330\$/mois, non chauffé, non éclairé, septembre gratuit. Tél.: 418-769-1318

3-1/2 pièces, idéal personne seule non-fumeur, rénové, fenestration neuve, ensoleillé, tranquille, déneigé, rue Léveillé, 350\$/mois, 418-662-6611

205 Logements/appartements à louer

SERVICES IMMOBILIERS D'ICI INC.

510, rue Collard O., Alma
418 669-0666 • 418 480-7021
info@andretremblay.ca

205 Logements/appartements à louer

POUR LES GENS D'ICI
RCMIQ
1021/3598296
André Tremblay
Courtier immobilier affilié

IL FAUT VENDRE!



905, RUE GRIMARD, ALMA:
Semi-détaché, 1 3/4 étage, 3 chambres, près de tous les services. André Tremblay 418 668-8156, 418 480-7021 cell.

PRIX RÉDUIT

1, RUE ST-PAUL, HÉBERTVILLE:
Maison avec garage et grand terrain. André Tremblay 418 668-8156, 418 480-7021 cell.



CONSTRUCTION • RÉNOVATION DE TOUTS GENRES

Spécialités :
• Toitures • Bardeaux d'asphalte • Rénovation de toitures en métal
• Pose de membranes élastomères • Enduit protecteur pour séchoirs à bois
• Imperméabilisation de fondation

FINANCEMENT DISPONIBLE
réno-maitre APCHQ
800, Fillion Ouest, Alma
418 480-1724 • Téléc.: 418 668-7898

Steve Boucher propriétaire
26 ans d'expérience
1103/3446522

Christien Bérubé représentant

LES EXCAVATIONS Noël Voyet
ALMA
RBO: 2244-0887-07

• Transport de terre, gravier et autres
• Installation de fosses septiques avec champs d'épuration
• Démolition

• Excavation de drain de fondation, égout, aqueduc
• Réparation de fissures de solage et pose de membrane d'étanchéité

Excavation avec petite pelle sur chenilles de caoutchouc
1660, boulevard St-Jude Sud, Alma 418 668-3584 excavations@cgocable.ca

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT à immeubles locatifs

Très grand 4 1/2 style condo haut de gamme
Insonorisation maximale (mur et plancher séparé par du béton), plancher de bois flottant, céramique, rangement important.
Patio extérieur individuel en bois traité (12'x12')
Remise extérieure individuelle
Endroit paisible, en bordure du ruisseau Rouge et isolé pour tranquillité (quartier St-Jude)
Prix très compétitif avec le marché

DISPONIBILITÉ À PARTIR DU 1^{er} NOVEMBRE 2010

Promoteur du projet
Développement immobilier LEFEBVRE & DESSUREAULT
Construction réalisée par
CONSTRUCTION DUCHESNE & LEFEBVRE INC.

Domaine du Ruisseau Rouge
Concept novateur
Grand logement 4 1/2 avec rangement important et salle de lavage
Près de tous les services
Hôpital - Piste cyclable - Jardin communautaire - Parc - Centre sportif - etc.

POUR INFORMATION OU LOCATION 418 662-6145

ATTENTION MAINTENANT POUR VOS ANNONCES CLASSÉES

Un seul numéro sans frais pour nous rejoindre **1 866 637-5236**

Journal LE LAC-ST-JEAN
www.lacstjean.com

RE/MAX CONSEIL
Agence immobilière agréée
franchisée indépendante et autonome de Re/Max Québec inc.
535, rue Collard O., 2^e étage, Alma
Tél.: 418 669-2222
remax-conseil@qc.aira.com
www.remax-quebec.com

RICHARD CÔTÉ
418 668-6587
cell.: 418 487-0277

MARC ALLARD
418 343-3802
cell.: 418 487-0396

RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES
27 unités, plus un logement pour propriétaire. Certification obtenue. Information sur rendez-vous.
Richard Côté : 418 668-6587
cell. : 418 487-0277

VILLÉGIATURE
190, DES SABLES, HÉBERTVILLE
Marc Allard, 418 343-3802, 418-487-0396 cell.

BORD DE L'EAU
3255, DES GRIVES, ALMA, Marc Allard, 418 343-3802, 418-487-0396 cell.

PRIX RÉVISÉ
550, 6^e RANG, ST-BRUNO. Toute offre raisonnable sera acceptée. Marc Allard, 418 343-3802, 418-487-0396 cell.

BORD DE L'EAU
28-30, CHEMIN DE LA CÉDERIE, SAINT-GÉDEON, Marc Allard, 418 343-3802, 418-487-0396 cell.

680, RUE ROSA, ALMA: Impeccable, qualité supérieure, paysager. Richard Côté, 418 668-6587, 418 487-0277.

367, RUE RACINE, HÉBERTVILLE. Marc Allard, 418 343-3802, 418-487-0396 cell.

795, DES ÉRABLES, ST-BRUNO Marc Allard, 418 343-3802, 418-487-0396 cell.

2815, RUE JOSEPH-PRIVE, LA-BRE-COUE. Châlet, 47 500 \$ Richard Côté, 418 668-6587, 418 487-0277.

527, ST-ALPHONSE, ST-BRUNO. Marc Allard, 418 343-3802, 418-487-0396 cell.

2340, CH. DU MOULIN, ALMA, Marc Allard, 418 343-3802, 418-487-0396 cell.

795, DES ÉRABLES, ST-BRUNO Marc Allard, 418 343-3802, 418-487-0396 cell.

2815, RUE JOSEPH-PRIVE, LA-BRE-COUE. Châlet, 47 500 \$ Richard Côté, 418 668-6587, 418 487-0277.

527, ST-ALPHONSE, ST-BRUNO. Marc Allard, 418 343-3802, 418-487-0396 cell.

158, TURGEON, HÉBERTVILLE. Marc Allard, 418 343-3802, 418-487-0396 cell.

CHALET LAC BLEUET Chutes des Passes, Marc Allard 418 343-3802, 418 487-0396 cell.

165, RUE LALIBERTÉ, ALMA. Refait à neuf. Faut voir! 144 500\$
Richard Côté : 418 668-6587
cell. : 418 487-0277

545, ST-BERNARD OUEST, ALMA Marc Allard, 418 343-3802, 418-487-0396 cell.

273-275 RUE TURGEON, HÉBERTVILLE. Marc Allard, 418 343-3802, 418-487-0396 cell.

(Août 2010) 5^e semi-finaliste sur 12

Faites affaire avec un de nos agents et vous pourriez

ROYAL LEPAGE Votre habitation

150 000 \$ (prix improbable)

*Aucun achat requis. Concours du 1^{er} avril 2010 au 31 mars 2011

Pour les conditions, visitez www.royallepagesaguenay.com

418 543-2111 • 418 547-2111

Marc Girard de Chicoutimi

SEREZ-VOUS LE PROCHAIN ?



Sylvie Dufour

22, 1^{er} AVENUE, ST-HENRI-DE-TAILLON: Magnifique maison en plan pied de style chalet avec garage attache, située dans un quartier tranquille à St-Henri-de-Tailon, page Amis, camping Bellecote à l'année. Beaucoup de rénovations effectuées, beaucoup d'écus dans la vente (sq, ectromagnets, etc.). À voir absolument! Inf.: Sylvie Dufour 418 719-3420

260, BOULEVARD DEQUEN, ALMA: Jolie maison entièrement rénovée, finition tout bois de toute beauté. Une visite s'impose au 260, boulevard Dequén à Alma. Inf.: Nathalie Tremblay, 418 720-2999

104, CHEMIN DE LA MONTAGNE, HEBERTVILLE: Vieux du Mont Lac Vert, refait à neuf en 2010, sans voisins et tout bois. C'est un bijou à voir! Inf.: Nathalie Tremblay, 418 720-2999

7065, CHEMIN DE L'ANSE, ALMA: Maison de plein pied avec garage, grand terrain de 57 000 pi² sur le bord du lac St-Jean (baie Moïse), secteur recherché, près de la plage Colonne Notre-Dame. La campagne près de la ville. À voir absolument! Inf.: Nathalie Tremblay, 418 720-2999

104, RUE ROUSSEAU, SAINT-AMBROISE: Superbe bogenation avec vue panoramique en bordure de la rivière des Aulnaies à 10 minutes de Jonquière. Construction 5 ans, un garage à faire rêver! Inf.: Sylvie Dufour, 418 719-3420, Nathalie Tremblay, 418 720-2999

75, BOUL. DEQUEN, ALMA: Près du centre-ville, jolie maison à revenu entièrement rénovée. Inf.: Nathalie Tremblay, 418 720-2999

BEAU TERRAIN COMMERCIAL 2233, Stanley, Jonquière (coin Stanley, boul. du Royaume) Terrain de 379 068, 89 pi² avec entrepôt. Inf.: Line Gagné, 418 321-1165

491, RUE DEUVILLE, ALMA: Jolie maison avec beaucoup de rénovations effectuées, un garage de 20 x 24, proche d'une garderie et de tous les services. Une visite s'impose. Nathalie Tremblay 418 720-2999

175, CH. DU GRAND LAC, ST-LUDGER-DE-MILOT: Maison plan pied avec grand terrain, 2 garages, plancher et armoires en bois, plafond cathédrale en chêne, const. 2005, clés en main. Idéal pour résidence secondaire ou pour amateur de pêche et chasse. Inf.: Sylvie Dufour, 418 719-3420 et Nathalie Tremblay, 418 720-2999

1350, RANG STE-ANNE, METABETCHOUAN: Propriété sur le bord de l'eau avec un très grand terrain. Maison unifamiliale avec sous-sol aménagé, 4 chambres dont 2 au sous-sol, 2 salles de bain, armoires en bois, plancher de bois au salon. Accès au lac Saint-Jean. Très bien entretenue. À voir absolument! Inf.: Sylvie Dufour, 418 719-3420 et Nathalie Tremblay, 418 720-2999

104, RUE ROUSSEAU, SAINT-AMBROISE: Superbe bogenation avec vue panoramique en bordure de la rivière des Aulnaies à 10 minutes de Jonquière. Construction 5 ans, un garage à faire rêver! Inf.: Sylvie Dufour, 418 719-3420, Nathalie Tremblay, 418 720-2999

75, BOUL. DEQUEN, ALMA: Près du centre-ville, jolie maison à revenu entièrement rénovée. Inf.: Nathalie Tremblay, 418 720-2999

137, ST-ANDRÉ, METABETCHOUAN-LAC-A-LA-CROIX: Résidence 5 chambres, près de tous les services. 5 minutes de la plage et de la Velouroute. 10 minutes du séminaire. À qui la chance? Inf.: Line Gagné, 418 321-1165

75, BOUL. DEQUEN, ALMA: Près du centre-ville, jolie maison à revenu entièrement rénovée. Inf.: Nathalie Tremblay, 418 720-2999

137, ST-ANDRÉ, METABETCHOUAN-LAC-A-LA-CROIX: Résidence 5 chambres, près de tous les services. 5 minutes de la plage et de la Velouroute. 10 minutes du séminaire. À qui la chance? Inf.: Line Gagné, 418 321-1165

Patrick Gaudreault 418 590-3100

TERRAIN 200' X 250' CH. N. 7, RANG DES ÎLES, SAINT-GÉDEON: Sans voisins arrière, avec aqueduc municipale. Déjà paysagé, prêt à construire. 60 000 \$ négociable, aucunes taxes.

LOT À BOIS: PERMIS DE CONSTRUCTION Rang 4, Saint-Charles, 100 acres, garage de 40' x 40', 65 000 \$ négociable.

LOT À BOIS: PERMIS DE CONSTRUCTION Rang 7 Ouest, Labrecque, 100 acres, chemin déneigé, électricité, 60 000 \$ négociable.

438, RUE DEQUEN, SAINT-GÉDEON: Maison en brique avec très grand terrain paysager sans voisins arrière. Aire ouverte, 4 chambres, 2 salles de bain, abri d'auto et verrière 3 saisons. Prise de possession rapide. 124 000 \$

2068, 7^e RANG E., LABRECQUE: 5 chambres, aire ouverte, 79 000 \$, 53 000 pi. ca. + garage en prime!

TERRAIN RANG 5, SAINT-BRUNO/ SAINT-GÉDEON: Lot à bois de 21,77 hectares boisé de résineux et de feuillus. Petite cabane en bois rond, remise à bois, grande remise à toit de tôle. Inf.: Line Gagné, 418 321-1165

544, LÈVESQUE, SAINT-LUDGER-DE-MILOT: 3 chambres, grand terrain. Laisser en bas du prix de l'évaluation 47 000 \$. Inf.: Line Gagné, 418 321-1165

Régis Tremblay 418 669-8441

HEBERTVILLE, 122, CH. DU LAC GAGELIN EST: Superbe domaine bordé par la Belle-Rivière. Maison en bois rond de 3 c.c., immense terrain boisé + 200 000 pi. ca. avec piscine, garage et remise, près de tous les services. Pour les amoureux de la nature. Une visite s'impose! Régis Tremblay 418 669-8441

NORD DE MISTASSIN: Chemin Bowater km 124, chalet tout équipé et meublé, excellent secteur chasse & pêche, terrain loué, accessible 4 saisons. Inf.: Régis Tremblay 418 669-8441

HEBERTVILLE, 294, POTVIN NORD: Résidence de 4 c.c. avec garage neuf dans un secteur tranquille, près de tous les services. Armoires de cuisine et fenestration changées récemment. À voir! Régis Tremblay 418 669-8441

ST-AZAIRE, 341 RTE 172: Superbe domaine, jumelé d'un côté avec garage dans un site enchanter et calme. Grand terrain, patio à couper le souffle et piscine. Beaucoup d'investissement au cours des 2 dernières années. Très bons revenus. À voir! Régis Tremblay 418 669-8441

HEBERTVILLE, 212, PELLETIER: Très belle propriété (côté en main) de 3 c.c., belles grandes pièces avec beaucoup de rangement. Grand terrain bien aménagé avec garage et remise. Une visite vous conviendra! Régis Tremblay 418 669-8441

HEBERTVILLE, 212, PELLETIER: Très belle propriété (côté en main) de 3 c.c., belles grandes pièces avec beaucoup de rangement. Grand terrain bien aménagé avec garage et remise. Une visite vous conviendra! Régis Tremblay 418 669-8441

HEBERTVILLE, 212, PELLETIER: Très belle propriété (côté en main) de 3 c.c., belles grandes pièces avec beaucoup de rangement. Grand terrain bien aménagé avec garage et remise. Une visite vous conviendra! Régis Tremblay 418 669-8441

Louise Lajoie 418 720-2146

815, 6^e RANG OUEST, ALMA: Maison de rêve haut de gamme avec garage intégré, sur un immense terrain de 25 000 pieds carré. Pouvant se convertir en intergénération. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

1221, BOUL. AUGER EST, ALMA: Maison toujours bien entretenue ayant un grand terrain de 15 000 pi². Ayant eu un seul propriétaire. Près de tous les services. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

106, DU CRAN, ST-AZAIRE: Véritable clé en main, magnifique maison avec garage 20x20. Vous recherchez rapport, qualité, prix, nous avons ce que vous voulez. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

106, DU CRAN, ST-AZAIRE: Véritable clé en main, magnifique maison avec garage 20x20. Vous recherchez rapport, qualité, prix, nous avons ce que vous voulez. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

106, DU CRAN, ST-AZAIRE: Véritable clé en main, magnifique maison avec garage 20x20. Vous recherchez rapport, qualité, prix, nous avons ce que vous voulez. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

106, DU CRAN, ST-AZAIRE: Véritable clé en main, magnifique maison avec garage 20x20. Vous recherchez rapport, qualité, prix, nous avons ce que vous voulez. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

106, DU CRAN, ST-AZAIRE: Véritable clé en main, magnifique maison avec garage 20x20. Vous recherchez rapport, qualité, prix, nous avons ce que vous voulez. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

5011, AV. DU PONT NORD, ALMA: Directement sur le bord de l'eau, construction 2008, très grand terrain, avec revenu, coup de coeur garanti! Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

5795, MELANÇON O., ALMA: Domaine de 15 hectares aménagé pour activités équestres avec manège intérieur. Bordant le lac Sophie. Comprend une maison tout brique dans un décor boisé et intime. Véritable coin de paradis. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

4270, 5^e AVENUE L'ASCENSION: Belle maison rénovée de 4 chambres avec garage, toujours été bien entretenue, grand terrain de 80 x 190. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

LAMARCHE, LOT À BOIS DE 27 HA: avec Lac, chemin d'accès et électricité, possibilité de construction. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

765, 3^e AVENUE, L'ASCENSION: Belle grande maison, 6 chambres avec grand terrain de 125x285, côté ouest avec garage de 20x35 avec piscine. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

105, RUE HONFLEUR, STE-MONIQUE: Vendue à très bon prix, immeuble commercial, une opportunité d'affaires intéressante. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

105, RUE HONFLEUR, STE-MONIQUE: Vendue à très bon prix, immeuble commercial, une opportunité d'affaires intéressante. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

105, RUE HONFLEUR, STE-MONIQUE: Vendue à très bon prix, immeuble commercial, une opportunité d'affaires intéressante. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

133, RUE PRINCIPALE, LAMARCHE: Belle maison avec grand garage en zoning résidentiel et commercial. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

3195, MELANÇON O., ALMA: Maison avec garage 16x25 sur grand terrain de 100x115. Toujours été bien entretenue. Entrée indépendante au sous-sol. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

189, DEQUEN, ST-GÉDEON: Maison idéale pour premier achat, bien entretenue et bien rénovée, avec immense garage de 20x30. Beau terrain super bien aménagé, sans voisins arrière. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

750-760, RUE LÉVIS, ALMA: 4 logements avec une très bonne rentabilité, idéal pour investisseur. Entièrement loué. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

142, MISTOUK, ALMA: Maison à prix abordable avec très grand garage. Idéal pour première maison. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

632, 6^e RANG OUEST, ST-AZAIRE: Maison présentement louée avec revenu à l'étage de 350 \$, très grand terrain. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

1554, RANG 5 OUEST, CH. 15, L'ASCENSION: Véritable havre de paix, très belle propriété ayant toujours été bien entretenue avec garage attaché, 3 chambres. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

1554, RANG 5 OUEST, CH. 15, L'ASCENSION: Véritable havre de paix, très belle propriété ayant toujours été bien entretenue avec garage attaché, 3 chambres. Inf.: Louise Lajoie, 418 720-2146

www.royallepagesaguenay.com

Richard Simard agent affilié cell.: 418 818-0976 15 ans d'expérience

100, DEQUEN, ALMA: Belle grande résidence, idéal pour prop. occ., bien entretenue, garage, grand terrain. À voir! Inf.: Richard Simard, 418 818-0976

1898, RUE SCOTT O. ALMA: 2 logements pour prop. occupant, grand terrain de 15 000 pieds carré, garage, cabanon et remise à bois. Prix plus bas que l'évaluation agréée. Inf.: Gaëtan Simard, 418 720-0024

450, DES ÉTUDIANTS, ALMA: Propriété 4700 pi. ca., terrain 30 000 pi. ca., garage 24'x36'. Maison avec beaucoup de rénovations. Rez-de-chaussée isolé 360 \$ mois. Inf.: Gaëtan Simard, 418 720-0024

285, DE QUEN, ST-GÉDEON: très beau triplex idéal pour propriétaire occupant, grand terrain, situé au coeur du village. À voir! Richard Simard, 418 818-0976 ou Sylvie Martel 418 662-7841

100-102, CH. DU VALLON, ALMA: Très bonne propriété qui a eu beaucoup de réparations, terrain 30 000 pi. ca., maison 2 566 pi. ca., habitable,oyer 5 pièces. À voir! Inf.: Lionel Bouchard, 418 818-1956

CRÉEZ VOTRE EMPLOI RESTAURANT En opération depuis 35 ans, situé dans un centre commercial à Alma, excellent revenu, idéal pour personne ayant de l'expérience dans le domaine de la restauration ou couple qui veulent être propriétaire de leur entreprise. Inf.: Gaëtan Simard, 418 668-0755

CRÉEZ VOTRE EMPLOI RESTAURANT En opération depuis 35 ans, situé dans un centre commercial à Alma, excellent revenu, idéal pour personne ayant de l'expérience dans le domaine de la restauration ou couple qui veulent être propriétaire de leur entreprise. Inf.: Gaëtan Simard, 418 668-0755

Lionel Bouchard agent affilié cell.: 418 818-1956 34 ans d'expérience

730, RUE GAGNE: 6 logements + résidentiel + 1 commercial, 1 pour proprio occupants, libre immédiatement, pas de voisins arrière, grand terrain avec plusieurs stationnements. Gaëtan Simard, 418 668-0755

1930, LAMOUNTAIN, ALMA: Belle propriété, avec rénovations intérieur et extérieur, terrain 7 900 pi. ca. 4 chambres dont 2 à l'étage, poêle à bois, quartier paisible, revêtement bois. À voir! Inf.: Lionel Bouchard, 418 818-1956

2662, AV. DU CRISTAL, ALMA: Belle résidence, 3 c.c., complètement refait à l'int. avec plancher en bambou, grand terrain, sans voisins arrière. Inf.: Richard Simard, 418 818-0976

700, LAC À LA LOUTRE, STE-MONIQUE: Chalet habitable à l'année de 4 ans, 2 c.c., tout équipé, clés en main, idéal pour pêcheur et chasseur à 5 minutes du Pierbonka. Inf.: Richard Simard, 418 818-0976

855, MOREAU, ALMA: Immeuble de 3 logements, idéal pour prop. occ., garage 16'x24' isolé, chauffage. Inf.: Richard Simard, 418 818-0976

855, MOREAU, ALMA: Immeuble de 3 logements, idéal pour prop. occ., garage 16'x24' isolé, chauffage. Inf.: Richard Simard, 418 818-0976

855, MOREAU, ALMA: Immeuble de 3 logements, idéal pour prop. occ., garage 16'x24' isolé, chauffage. Inf.: Richard Simard, 418 818-0976

Gaëtan Simard agent agréé cell.: 418 720-0024 34 ans d'expérience

BUNGALOW BRIQUE AU 365, RUE SAVARD, ALMA: 30x50 avec très grande remise, sous-sol fini, 2 salles de bain, entrée est, sous-sol, terrain 50x100. Inf.: Gaëtan Simard, 418 720-0024

2201, AV. DU PONT NORD, ALMA: Très joli cottage, 4 c.c., complètement rafraîchi et rénové à l'intérieur. Logement de 4 1/2 au s.s., grand garage 36x83 pour commerce de tous genres ou intergénération. À voir! Inf.: Richard Simard, 418 818-0976

725, ST-BERNARD, ALMA: Maison unifamiliale d'un étage 1/2, 4 chambres, 3 salles de bain. Inf.: Sylvie Martel-Noël 418 662-7841 et Richard Simard 418 818-0976

182, 184, JOSEPH-FLEURY Inf.: Gaëtan Simard, 418 668-0755

228, 1^{re} AV. NORD, SAINT-AZAIRE: Résidence de 2 étages, 3 c.c., sur planchers d'épave huilés, beau cachet avec garage de 26x17 pour moins de 80 000 \$. Richard Simard, 418 818-0976

1891-1895, ST-JEAN, ALMA: Résidence de 2 log. situé à Saint-Georges, un 7/12, 4 c.c. au s.s. et 4 1/2 à l'étage. Logement très propre. Richard Simard, 418 818-0976

1891-1895, ST-JEAN, ALMA: Résidence de 2 log. situé à Saint-Georges, un 7/12, 4 c.c. au s.s. et 4 1/2 à l'étage. Logement très propre. Richard Simard, 418 818-0976

Sylvie Martel (Noël) cell.: 418 662-7841 • cell.: 418 487-7111

5452, AV. DES BERNACHES, ALMA: Magnifique résidence de 5 chambres, armoires en frêne, garage intégré et garage double derrière la maison. Propriété haut de gamme, située dans le secteur Domaine Fleury. Inf.: Sylvie Martel-Noël 418 662-7841

MAISON DE STYLE AVEC GARAGE DOUBLE DANS SECTEUR RECHERCHÉ

1155, DU RHIN, ALMA: Maison haut de gamme, située dans un quartier recherché, 4 c.c., 2 salles de bain. Très grand garage. Inf.: Sylvie Martel (Noël) 418 662-7841

229, CHEMIN DU LAC ST-LUDGER, ST-LUDGER-DE-MILOT: Très belle propriété dans le secteur de St-Ludger de Milot. À voir absolument! Inf.: Sylvie Martel-Noël 418 662-7841

895, NOTRE-DAME, ALMA: Idéal comme première maison, très bien située, près de tous les services. Inf.: Sylvie Martel-Noël 418 662-7841

274, ROUTE 169, ST-HENRI-DE-TAILLON: Maison centenaire, 6 chambres, 2 salles de bain, 1 salle d'eau. Grand terrain de 9 103 m.c. face à la piste cyclable et proche de la marina de St-Henri-de-Tailon. Il y a un deuxième terrain rattaché à cette propriété, zone agricole. Inf.: Sylvie Martel-Noël 418 662-7841

274, ROUTE 169, ST-HENRI-DE-TAILLON: Maison centenaire, 6 chambres, 2 salles de bain, 1 salle d'eau. Grand terrain de 9 103 m.c. face à la piste cyclable et proche de la marina de St-Henri-de-Tailon. Il y a un deuxième terrain rattaché à cette propriété, zone agricole. Inf.: Sylvie Martel-Noël 418 662-7841

Bureau, 2^e étage, Plaza II 540, Sacré-Coeur Ouest, bureau 8 ALMA 418 668-3587

1200, BOUL. AUGER, ALMA: Propriété impeccable très bien situ. proche de l'hôpital, cégep et les écoles. Les pièces sont très grandes. Il y a une entrée indépendante au sous-sol. Une visite vous conviendra. Inf.: Sylvie Martel-Noël 418 662-7841

600, ROUTE 169, SAINTE-MONIQUE: Maison 4 c.c., 1 salle de bain et 3 salles d'eau avec douche (idéale pour gîte). Inf.: Sylvie Martel-Noël 418 662-7841

225, VICTOR-DELAMARRE, LAC-BOUCHETTE: Vue magnifique sur lac Bouchette et le lac Quatouan. En forêt mais à 2 minutes du village. Terrain boisé, idéal pour les amateurs de la nature. Superficie 13 hectares. Inf.: Sylvie Martel-Noël 418 662-7841

225, VICTOR-DELAMARRE, LAC-BOUCHETTE: Vue magnifique sur lac Bouchette et le lac Quatouan. En forêt mais à 2 minutes du village. Terrain boisé, idéal pour les amateurs de la nature. Superficie 13 hectares. Inf.: Sylvie Martel-Noël 418 662-7841

225, VICTOR-DELAMARRE, LAC-BOUCHETTE: Vue magnifique sur lac Bouchette et le lac Quatouan. En forêt mais à 2 minutes du village. Terrain boisé, idéal pour les amateurs de la nature. Superficie 13 hectares. Inf.: Sylvie Martel-Noël 418 662-7841

274, ROUTE 169, ST-HENRI-DE-TAILLON: Maison centenaire, 6 chambres, 2 salles de bain, 1 salle d'eau. Grand terrain de 9 103 m.c. face à la piste cyclable et proche de la marina de St-Henri-de-Tailon. Il y a un deuxième terrain rattaché à cette propriété, zone agricole. Inf.: Sylvie Martel-Noël 418 662-7841

354, BARRAGE, LAC-BOUCHETTE: Chalet. Inf.: Sylvie Martel-Noël 418 662-7841

205 Logements/appartements à louer
3-1/2 pièces, situé 892 Price Ouest, chauffé, éclairé. Quartier tranquille. Libre au 30 novembre, 425\$/mois, 418-487-2216

205 Logements/appartements à louer
4-1/2, 1103 Coté ouest, Alma, non chauffé, non éclairé, plancher flottant neuf, stationnement déneigé, remise au sous-sol, 360\$, 418-668-2275
4-1/2, secteur Delisle, planchers bois flottant, 2 galeries, grand stationnement déneigé, remise, logement séparé par un mur de béton, 450\$, 418-719-1194

205 Logements/appartements à louer
4-1/2, 137 rue des perles, secteur Delisle, disponible 1er novembre, possibilité avant, 465\$/mois, Jean-François Fortin 418-668-0315, 418-487-6029

205 Logements/appartements à louer
4-1/2, différents endroits, bien situés à Alma, propres tranquilles et sécuritaires, libres immédiatement, 418-669-2034

205 Logements/appartements à louer
4-1/2, non chauffé, non éclairé, Rue Des Étudiants, rénové, 460\$, 418-668-3203

205 Logements/appartements à louer
ALMA (rang Melançon): 4-1/2, non chauffé, non éclairé, fraîchement rénové, grand stationnement, 400\$/mois, libre 15 octobre, 418-487-1858, 418-720-2714

205 Logements/appartements à louer
GRAND 3-1/2, 31 Harvey est, Alma, demi sous-sol, meublé, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 400\$/mois, Tél.: 418-590-4672

210 Garçonnières
4-1/2, 177 Sacré-Coeur ouest, Alma, libre immédiatement, 575\$/mois, chauffé, éclairé, déneigé, 418-480-1517, 418-720-9642

3-1/2 situé St-Nazaire, près des services, flottants, 365\$ libre, 418-662-7536

4-1/2, Alma, rez-de-chaussée, près écoles, services. Libre novembre, 418-669-0785

4-1/2, haut de gamme, conviendra pour retraités, situé sur le bord de la rivière Petite Décharge. À proximité du centre-ville, très bien insonorisé, système de portes contrôlées pour plus de sécurité, 2 stationnements par appartement, 800\$/mois, 418-669-0212

4-1/2 non chauffé, non éclairé pas d'animaux, rue St-Bernard, 445\$, 418-720-8284

ALMA: 5-1/2, 1250 Côte Belair, très grand, 3 chambres, 418-668-5960

ALMA: 3-1/2, au 634 rue Price Ouest, libre immédiatement, 418-668-3584

HAUT de maison 6-1/2, chauffé, éclairé, câble, internet, 850\$. Libre immédiatement (418)668-0073 (418)669-0895

LA CAPITALE SAGUENAY LAC-ST-JEAN COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Isabelle DUGUAY
Grâce à votre confiance et à votre fidélité
1^{er} VENDEUR au Québec
1^{er} INSCRIPTEUR pour tout le Saguenay
1^{er} VENDEUR pour tout le Saguenay avec le réseau immobilier La Capitale
UN AGENT QUI A DU CŒUR AUX VENTES!
MERCI À MA FIDÈLE CLIENTÈLE
418 818-3000
Visitez mon site : www.immobiliersisabelleduguay.com

399 900 \$
482, RUE DU HAVRE, ALMA : Falles comme moi, soyez époustouflé ! Venez visiter cette propriété. À l'importance laquelle époque de l'année, l'été pour sa cour arrière, l'hiver pour son foyer, que de beaux ! Grandeur, fonctionnalité, possibilité de baginération. Finalement rien de mieux que de m'appeler pour visiter.

479 700 \$
159, CH. DU PIC, SAINT-NAZAIRE: Accès près du pont d'île-Maligne. Vous aimez la nature, une propriété grande et luxueuse. Une vue sur la rivière. Nous vous offrons tout ça avec, en plus, un garage double. Amateurs de pêche ou de la petite chasse, c'est à deux pas de la porte.

289 900 \$
155, CH. DU PIC, SAINT-NAZAIRE: Accès près du pont d'île-Maligne. Maison construite en 2006, sur un site enchanteur. 5 chambres, 2 s. de bain. Certifié Novo-climat, chauffage au glycol. Endos pour chevaux sur le terrain.

299 900 \$
510, 3^e RANG, ST-BRUNO: Propriété datant de 1910. Malgré ses rénovations elle a gardé tout son cachet et son caractère. De l'espace à revendre, de la clarté et un immense terrain. Le bonheur vous y attend, c'est une maison pour recevoir et aimer. Présentement en location, elle peut se libérer avec un avis de 6 mois.

Immeubles DALMOBEC
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
www.dalmobec.ca 1021/3165645
• Alma
• Roberval
• St-Félicien

MENDOZA FORTIN
418 668-5960
Cell.: 418 487-3046

ANDRÉ-MARIO TREMBLAY
418 668-3236
Cell.: 418 487-1221

NOUVEAU
ALMA, 1460 FERLAND: Bungalow de briques, 5 chambres, plancher de bois, garage double, grand terrain, patio. Inf.: Mendoza Fortin.

BORD DU LAC ST-JEAN
ALMA: 2035, 6^e AVENUE. Superbe résidence au bord du lac St-Jean sur 2 grands terrains, garage. Inf.: André-Mario Tremblay.

À VOIR!
ROBERVAL: Chalet 3 saisons, isolé, 2 chambres, s. bain avec douche, poêle à bois, électro 100 A, meublé au complet, lac à truites, remise, secteur de chasse et pêche. Inf.: Mendoza Fortin.

NOUVEAU!
3012-3014, AV. DU PONT NORD, ALMA: Belle grande maison de 2940, terrain de 90x125, 1x 6 1/2 et 1x 5 1/2, très propres, remise 12x24. Inf.: André-Mario Tremblay.

PRIX DE L'ÉVALUATION AGRÉÉE 59 000 \$
L'ASCENSION: Cottage, 6 chambres, garage, sortie ext. s. sol, fournaise et réservoir 2008, prix de l'évaluation agréé. À voir! Inf.: Mendoza Fortin.

AVEC REVENU
1410-1412, HERMEL, ALMA: Résidence bien rénovée, secteur paisible, grand terrain idéal comme première maison. Inf.: André-Mario Tremblay.

NOUVEAU
STE-MONIQUE: Magnifique cottage au 141, Lindsay, garage annexé, foyer, 5 chambres, plancher de bois à grandeur, 3 s. bain, vernière à l'arrière, terrain de 100 x 200. À voir! Inf.: Mendoza Fortin.

TERRAINS À VENDRE
• TERRAIN BAIE MOÏSE, ACCÈS AU LAC SAINT-JEAN;
• TERRAINS AU BORD DE L'EAU ET LE LONG DES RUES, BEAU DÉVELOPPEMENT, DÉJÀ 7 DE VENDU, BON PRIX.
INF.: MENDOZA FORTIN

BORD DE L'EAU
1572, LAC NOIR, L'ASCENSION: Résidence habitable à l'année, très grand terrain, garage, piscine, sortie ext. s. sol. Inf.: Mendoza Fortin.

ALMA
1220, SCOTT OUEST: Superbe résidence rénovée complet 2009. Peut avoir des bureaux commerciaux, esthétique, culture, etc. Inf.: André-Mario Tremblay.

ALMA
942, CH. 99, L'ASCENSION: Chalet baginération, bord du lac, Bleu, meublé, paysager de boulevards, fosse septique conforme, eau municipale à l'automne, s. sol, entrée demi-cercle. Faites vite, dans 2 mois, plus... Inf.: Mendoza Fortin.

ALMA
3500, ROUTE DU LAC EST: Maison avec 2 chambres au sous-sol, garage, secteur paisible. En bas de 100 000 \$. Inf.: André-Mario Tremblay.

MAINTENANT POUR VOUS SERVIR
Faites votre offre!
131, STE-ANNE, ALMA: Maison unifamiliale avec 3 chambres dont 2 au R.C. Système chauffage central bi-énergie (mazout et élec.) idéal pour jeune couple. Prix des services.
780, BOUL. ST-LUC, ALMA: Unifamiliale, située près des écoles, entièrement rénovée. À voir absolument!
TERRAIN DU PONT NORD, DELISLE: Grand terrain au bord de l'eau. Tous services rendus. Prêt à construire.
2542, RTE DE LA CHUTE-DU-DIABLE, L'ASCENSION: Situé au bord de l'eau; lac Rose, 19 500 \$.
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
418 590-5000
www.evagnon.com
Éva Gagnon
RE/MAX
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome de Remax Québec inc.
418-545-1515
MILLE MAISONS... UN CHEZ-SOI!
www.remax-quebec.com

La couleur fait son entrée!

ST-BRUNO: 4-1/2, 670 Avenue 4H, libre immédiatement, très propre, près des services, pas d'animaux, idéal non-fumeur, endroit tranquille, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé. Remise et déneigement inclus. 418-343-2511

TRES beau 4-1/2, 604 Price, 485\$. Libre 1er novembre, non chauffé, non éclairé, déneigé. (418)-769-3190 (418)668-0945

210 Garçonnières
3-1/2, 4-1/2: 495\$ & 535\$, chauffés, éclairés, non meublés, libre. 418-668-5350 ou 418-818-1785

PRIX RÉVISÉ
Avec garage - Faut vendre - Cause transfert
LIBRE IMMÉDIATEMENT
299, 3^e Rue NORD, SAINT-NAZAIRE: Magnifique propriété, située à 10 minutes d'Alma et 35 minutes de Chicoutimi. 4 chambres à coucher, plafond cathédrale, garage, clôturé. Une visite s'impose!

La Capitale
Pour vendre rapidement et au meilleur prix, contactez
HUGUETTE DUPUIS
418 817-1775
www.huguettedupuis.com

PLACE ST-LUC
IMMEUBLE CONTACT
Votre courtier 100% régional
Agence immobilière
418 662-4000 www.lesimmeublescontact.com
BUREAU AU SAGUENAY: FAUBOURG SAGAMIE www.sia.ca

PRIX RÉDUIT
LABRECQUE:
Terrain de 20 hectares boisé, avec droit de construction résidentiel.
Inf.: Madeleine Fortin

NOUVEAU
BELLE MAISON ANCESTRALE: qui a gardé tout son cachet d'antan, située face au Lac St-Jean et ses belles plages avec accès à la rivière et possibilité d'un revenu. Cette résidence saura vous charmer! Inf.: Lyne Gauthier

TERRAIN AU BORD DU LAC ST-JEAN À DESBIENS:
6 de vendus, il en reste seulement 2 et le tout avec service, coin magnifique.
INF.: LYNE GAUTHIER

MADELEINE FORTIN
Courtier immobilier
418 662-8267
Cell.: 418 487-1082

Avec garage super propre
227, DE AVENUE, DESBIENS: Belle maison 1 1/2 étages avec abri d'auto, super propre et bien entretenue avec 4 c.c., beau terrain avec garage. Inf.: LYNE GAUTHIER

NOUVEAU
224, ST-ANDRÉ, MÉTABETCHOUAN: Belle grande maison à passer l'été ou des rénovations majeures, grands pièces, toit semi-cathédrale et décoré au goût du jour, entrée en pavés, terrasse avec piscine. Vous ne pouvez résister! Inf.: LYNE GAUTHIER

LAMARCHE:
Belle maison 2 étages bien entretenue et rénovée. Logez-vous à peu de frais.
Inf.: Madeleine Fortin.

ALMA:
Belle grande maison à cachet bien entretenue, terrain intime, bien située.
Inf.: Madeleine Fortin.

NOUVEAU DESBIENS
263, DE AV. DESBIENS: Bungalow situé près des services et ayant beaucoup de potentiel avec 3 chambres au r-d-c., belle luminosité et beau patio à l'arrière. Inf.: Lyne Gauthier

MÉTABETCHOUAN
MÉTABETCHOUAN: Belle grande maison avec une belle luminosité, super propre avec un grand garage attaché de 24x29 pi, 3 c.c., grand salon et bien situé. Inf.: Lyne Gauthier

ALMA
1080, ROUTE DU LAC O., ALMA: Maison style canadien avec garage annexé, terrain 25 000 pi car, sans voisin arrière. Réal Thivierge 418 349-2546, 418 487-0850 cell.

ALMA
1040, AV. DES MYRTILLES, ALMA: Bungalow 24 x 36 avec 3 chambres, très beau terrain paysager. Réal Thivierge 418 349-2546, 418 487-0850 cell.

RANG DES LÈS
ST-GÉDEON: Belle maison de campagne, construction de qualité (2006), magnifique avec ses portes françaises et ses boiseries en pin massif. Beau grand terrain arboré, garage. Entrez, tout pour vous bien chez! Inf.: LYNE GAUTHIER

BÂTIMENT COMMERCIAL ET RÉSIDENTIELLE:
213, RUE ST-LOUIS: Grande maison avec beaucoup de potentiel de 13 pièces avec garage double et possibilité d'un logement (revenu), beau terrain à l'arrière. Inf.: LYNE GAUTHIER

NOUVEAU LAC-A-LA-CROIX
MÉTABETCHOUAN, 120 RUE ST-GEORGES: propriété située près du lac St-Jean, avec beau grand terrain. Inf.: LYNE GAUTHIER

VENDU

SERVICES
IMMOBILIERS D'ICI
510, rue Collard O., Alma
418 669-0006 • 1 888 686-5395
www.rciq.com

AGENT DE GARDE
Audrey Girard
Courtier immobilier affilié
418 662-8892
info@audreygirard.ca

AGENT DE GARDE
Réal Thivierge
Courtier immobilier affilié
418 487-0850
info@realthivierge.ca

NOUVEAU
SECTEUR ARRIÈRE DE JEAN COUTU: Construction 2005. Garage, 2 chambres à coucher. Céramique chauffante. Pas de sous-sol. André Tremblay 418 668-8156, 418 480-7021 cell.

NOUVEAU
RUE OUMET: Maison bi-génération, 2 étages, garage double, piscine creusée, plein d'extras. À voir absolument! André Tremblay 418 668-8156, 418 480-7021 cell.

CONDO
CONDO SUR 3 ÉTAGES, NEUF: À voir! André Tremblay 418 668-8156, 418 480-7021 cell.

AGENT DE GARDE
André Tremblay
Courtier immobilier affilié
418 480-7021
info@andretremblay.ca

NOUVEAU
1080, ROUTE DU LAC O., ALMA: Maison style canadien avec garage annexé, terrain 25 000 pi car, sans voisin arrière. Réal Thivierge 418 349-2546, 418 487-0850 cell.

NOUVEAU - FACE AU CREUX
1040, AV. DES MYRTILLES, ALMA: Bungalow 24 x 36 avec 3 chambres, très beau terrain paysager. Réal Thivierge 418 349-2546, 418 487-0850 cell.

NOUVEAU PRIX
IL FAUT VENDRE!
905, RUE GRIMARD, ALMA: Semi-détaché, 1 3/4 étage, 3 chambres, près de tous les services. André Tremblay 418 668-8156, 418 480-7021 cell.

NOUVEAU
1175, RUE GILBERT, LABRECQUE: Bungalow 25 x 34, ayant reçu beaucoup de rénovations, garage terrain clôturé. Réal Thivierge, 418 349-2546, 418 487-0850 cell.

NOUVEAU
1135, AV. DES HYDRANGERS: Bungalow rénové avec 4 chambres, terrain clôturé avec piscine. À voir!
Réal Thivierge 418 349-2546, 418 487-0850 cell.

NOUVEAU
1, RUE ST-PAUL, HÉBERTVILLE: Maison avec garage et grand terrain.
André Tremblay 418 668-8156, 418 480-7021 cell.

NOUVEAU
IDÉAL COMME PREMIÈRE MAISON: Idéal comme première maison, à 25 minutes d'Alma. Très grand terrain, 2 chambres, 1 salle de bain à voir. Audrey Girard 418 662-8892.

LABRECQUE
1000, RUE PRINCIPALE: Bungalow, 4 chambres, avec garage en annexe. Plus un garage 35x50. Réal Thivierge, 418 349-2546, 418 487-0850 cell.

NOUVEAU
TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE
PRIX RÉDUIT
LIBRE IMMÉDIATEMENT

NOUVEAU
1007, RUE PAPINEAU, ALMA: Très beau jumelé, 3 chambres, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, piscine et spa. À voir absolument! Audrey Girard 418 662-8892.

NOUVEAU
1007, RUE PAPINEAU, ALMA: Très beau jumelé, 3 chambres, 1 salle de bain, 1 salle d'eau, piscine et spa. À voir absolument! Audrey Girard 418 662-8892.

LABRECQUE
1000, RUE PRINCIPALE: Bungalow, 4 chambres, avec garage en annexe. Plus un garage 35x50. Réal Thivierge, 418 349-2546, 418 487-0850 cell.



LA CAPITALE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

AGENCE IMMOBILIÈRE ET INDÉPENDANTE DE RÉSEAU IMMOBILIER LA CAPITALE.

lacapitalevendu.com et micasa.ca

418 668-4578 200, AVENUE DU PONT SUD, ALMA

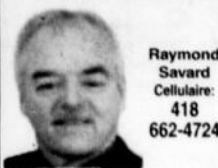
Achat protégé par
Protection hypothécaire
et domiciliaire gratuites

VERSEMENTS
HYPOTHÉCAIRES
ACCESSOIRES
PLOMBERIE
ÉLECTRICITÉ
CHAUFFAGE

AGENT DE GARDE



Langis Gauthier
Cell.: 418 487-1144



Raymond Savard
Cellulaire:
418
662-4724



MEILLEUR AGENT Vendeur et InscripTEur au Lac-St-Jean 2009
Micheline Guérin
418
668-6755



Josée Duchesne
Cellulaire:
418
487-6757



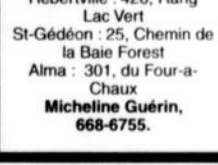
Catherine Jean
418
662-4476



Lilianne Gingras
418
480-0970
Télévendeur
418
669-3109



Chantale Tremblay
418
668-9551



CHALETs
Hébertville : 426, Rang Lac Vert
St-Gédéon : 25, Chemin de la Baie Forest
Alma : 301, du Four-a-Chaux
Micheline Guérin,
668-6755.



MAISON EN RANGÉE :
Située près du Centre Alma révisé (2005, 26x42), brique et canexel, remise, plancher chauffant (cuisine, salle à manger, salle de bain). Il faut faire vite! **Raymond Savard,**
418 662-4724.



SECTEUR ISLE-MALIGNE :
67 terrains à développer, aménagement dans le respect du quartier, avangardiste « quartier vert », plusieurs plans disponibles.
Raymond Savard,
418 662-4724.



129, BOLDUC, ST-GÉDEON :
Très beau cottage situé à 10 minutes de la ville dans un secteur tranquille. Vous serez charmé par ses grandes pièces et son décor chaleureux. «La voir vous convaincra»
Josée Duchesne,
418 487-6757



COMMERCÉ AVEC MAISON : Vous désirez être votre employeur, Dépanneur avec propriété à même, très bien établi situé à St-Nazaire. Pour plus de détails, communiquez avec moi **Micheline Guérin** 418-668-6758.



SITUÉ DANS UN SECTEUR TRÈS ACHALANDÉ : Face au principal centre d'achat, bâtiment + ou - 3 000 pi.c.a. tout brique, sur un terrain de 26 500 pi.c.a. idéal pour commerce de détail ou services, professionnels ayant besoin de visibilité. **Raymond Savard,** 418-662-4724.



SITUÉ SUR LE CHEMIN ST-MICHEL : Endroit de villégiature, découvrez cette charmante maison ayant reçu beaucoup de transformations, il faut voir l'intérieur, terrain magnifique avec spa, gazebo, piscine à bois, pas de voisins arrière. Chantale Tremblay, 418-668-9551.



SITUÉ À HÉBERTVILLE-STATION : Découvrez ce très beau 2 logements, idéal pour propriétaire occupant, ayant reçu beaucoup de rénovations, piscine, remise neuve, intérieur rénové, charmant à découvrir! Chantale Tremblay, 418-668-9551.



IMMEUBLE SITUÉ DANS UN SECTEUR DES PLUS ACHALANDÉS D'ALMA, PRÈS DE WALL-MART : Idéal pour commerce désirant avoir une visibilité supérieure + ou - 2500 pi² à louer. **Raymond Savard,** 418-662-4724.



Construction 2009 : 30 x 34, 4 chambres, sous-sol fini, garage 20 x 30, chauffe, éclairé, isolé, pas de voisins arrière, **Chantale Tremblay,** 418-668-9551.



PROPRIÉTÉ 35 X 35 : Les pièces sont à aire ouvertes, très grandes, très bien entretenues, lot semi-cathédral, sous-sol très bien fini, terrain : 8 000 p. près de l'école St-Pierre. à voir au 520, Grenoble Alma. **Micheline Guérin,** 418-668-6755.



160, BOUTET, ALMA : Propriété très bien entretenue, toiture, portes et fenêtres plus ou moins 10 ans. Le sous-sol rénové au complet en 2002. Beau rapport qualité/prix - Grand garage. **Catherine Jean,** 418 662-4476.



675, JOURAN, ALMA : Très bien entretenue, très grand terrain boisé. **Micheline Guérin,** 418 668-6755.



PROPRIÉTÉ TRÈS BIEN ENTRETENUE : Située près de tous les services, avec agrandissement ajout 1 1/2 étage en 1995, possibilité de location au s.s. terrain closuré, peut se libérer rapidement. **Micheline Guérin,** 418 668-6755.



BUNGALOW avec abri d'auto, construction 1996, cuisine refaite au goût du jour en 2008 de toute beauté, sous-sol très fonctionnel, garage de 16x24 avec annexe en plus de 12x12 : 1135, Dominique Alma. **Micheline Guérin,** 418-668-6755.



541, DES BERNACHES, ALMA (SECTEUR ST-COEUR DE MARIÉ) : Cette charmante maison avec garage attaché, plancher de bois, quartier très recherché, de toute beauté, intérieur charmant, construction 2002. **Chantale Tremblay,** 418 668-9551.



52, WEEK, ALMA : Très belle propriété avec cachet particulier fini sur 3 étages, beaucoup de rénovations ont été effectuées dont la toiture en 2008. Grand garage détaché LIBRE RAPIDEMENT. **Micheline Guérin,** 418 668-6755.



208, RUE PRINCIPALE, LAC-BOUCHETTE : 2 logements pour très bon service de génération. **Catherine Jean,** 418 662-4476.



605 RUE JULES-LAMY, METABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX : Grande maison tout brique, garage intégré, intérieur chaleureux, plancher de bois, foyer et poêle à bois, terrain de 100 x 100. **Raymond Savard** 418 662-4724



12, DOMAINE DES CÉDRÉS ST-GÉDEON, Chantale Tremblay, 668-9551.



865, DES POMMIERS NORD ALMA, Chantale Tremblay, 668-9551.



781, DE LA LORRAINE ALMA, Chantale Tremblay, 418 668-9551.



410, MALTAIS, ALMA, Chantale Tremblay, 418 668-9551.



1170, FILLION, ALMA, Chantale Tremblay, 418-668-9551.



270, DU FOUR-À-CHAUX : Endroit recherché et paisible, propriété au bord de l'eau, habitable à l'année. Vendu tout meublé, clé en main, de très bon goût, garage attaché, accès à l'eau. A voir! **Micheline Guérin,** 418-668-6755.



CONSTRUCTION NEUVE : maison 2 étages de style champêtre avec plancher d'au s.s. tout voir l'intérieur, planchers de chêne sur 2 étages, très grandes pièces, 5 belles grandes chambres, cuisine et salle de bain de rêve enrichies situées près d'Alma pour plus de détails. **Chantale Tremblay,** 418 668-9551.



LABRECQUE, 1269, Principale, très belle propriété avec garage à même, très bien rénové, agrandissement fait en 2008, le tout vendu avec base commerciale, abritant un local ou autre et 2 logements attachés, très bon revenu. **Micheline Guérin,** 418 668-6755.



TOUT NOUVEAU ! Situé sur le chemin du Mont Lac-Vert à 2 minutes des pertes de ski, découvrez cette charmante maison 2 étages, très grandes pièces, plancher de bois, grand terrain, pas de voisins arrière. à découvrir! Chantale Tremblay, 668-9551.



DIGNE D'UNE CARTE POSTALE : domaine ancestral qui sent de gîte du passé! mais qui pourrait servir pour une belle ferme ou une magnifique maison familiale, terrain de 3,58 hec. dont plusieurs km sur le bord de la rivière Mistook. Visitez le site www.mistook.com. **Catherine Jean** 418 662-4476.



MAGNIFIQUES TERRAINS AU BORD DE L'EAU : Vue exceptionnelle, dans un environnement haut de gamme, à proximité d'Alma. **Raymond Savard,** 418 662-4724



PROPRIÉTÉ UNIQUE EN SON GENRE : cachet particulier, rénovation de très bon goût et de très belle qualité, peut facilement se convertir en 2 logements, à voir au 590, de la Gare Alma. **Micheline Guérin,** 418 668-6755.



Propriété haut de gamme très fonctionnelle, les pièces sont vastes et très bien éclairées, très bien entretenue, entrée indépendante au ss, très bien aménagée, grand terrain de 10 000 pc près de l'école St-Pierre - 231, St-Pierre Alma. **Micheline Guérin,** 668-6755.



BUNGALOW DE BRIQUE 27 X 48 : abri d'auto, très bien rénové, entretien impeccable, terrain avec piscine creusée, clôture, situé près des écoles, à voir 1140, des Hérons, Alma, Secteur St-Coeur de Marie. **Micheline Guérin,** 418 668-6755.



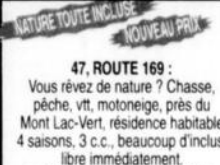
METABETCHOUAN : Bungalow situé au centre des activités et de tous les services. Une visite s'impose! **Langis Gauthier,** 418 487-1144.



LABRECQUE, 915, PRINCIPALE : 2 logements très bien rénovés et très bien éclairés. **Micheline Guérin,** 418 668-6755.



430 MC NAUGHTON ALMA Lilianne Gingras, 418 480-0970



47, ROUTE 169 : Vous rêvez de nature ? Chasse, pêche, vit, motoneige, près du Mont Lac-Vert, résidence habitable 4 saisons, 3 c.c., beaucoup d'inclus, libre immédiatement. **Catherine Jean** 418 662-4476.



2 ÉTAGES, CONST. 1995 : très belle propriété 2 étages avec abri d'auto, garage détaché 20 X 24, très beau quartier, terrain intime, prix concurrentiel, à voir 1 1135, Beauvoir Alma. **Micheline Guérin,** 418 668-6755.



SITUÉ EN PLEIN CŒUR DU CENTRE VILLE DE ROBERVAL : base commerciale offrant plusieurs possibilités, classé pour bureau de professionnels, gîte, atelier ou différents projets, beaucoup de rénovations ont été effectuées, rénovation, agrandissement. **Chantale Tremblay,** 418 668-9551.



BUNGALOW EN BRIQUES : abri d'auto, toiture changée, toit cathédrale, garage détaché, piscine hors-terre, situé près de tous les services. 220 Bourassa. **MICHELINE GUÉRIN,** 418 668-6755.



ALMA : 120, Bourassa **LILIANNE GINGRAS,** 418 480-0970.



MAISON DE STYLE CHAMPÊTRE : Très chaleureuse ayant subi de grandes rénovations, située directement sur le bord du Lac Labrecque avec vue panoramique de toute beauté, une véritable coin de paradis. A découvrir! Chantale Tremblay, 418 668-9551.



LAMARCHE : maison possédant garage 26 x 22, terrain de 42,090 p.c., piste de motoneige et v.t.t., à proximité, bel emplacement, 2 rang, caron. **Lilianne gingras,** 418 480-0970



1048, BOURASSA O, ALMA : Briques, bien entretenue près de tous les services. **MICHELINE GUÉRIN,** 418 668-6755.



JUMÉLÉ HAUT DE GAMME : construction 2009, tout en brique, fin sur 3 étages, planchers en bois et céramique, très beau terrassement, clé en main, à voir +220, Bourassa Alma - **Micheline Guérin,** 418 668-6755.



314, RANG 10, ST-GÉDEON : Maison de style ancestrale, grand terrain, campagne en ville. **Catherine Jean,** 418 662-4476.



BUNGALOW avec cuisine refaite au complet, planchers de bois et céramique, sous-sol très bien fini, garage détaché et très grand terrain de 60 X 200, à voir 1 1567, Auger O., Alma. **Micheline Guérin,** 418 668-6755.



IDEAL POUR PROPRIÉTAIRE OCCUPANT : 2 logements, situés près du centre-ville et des services. Logez-vous à peu de frais. **Chantale Tremblay,** 418 668-9551.



GRANDE MAISON DE 9 CHAMBRES : 5 salles de bain, possibilité de faire un logement, foyer d'accueil ou ressourçante intermédiaire, bureaux de professionnels. **Chantale Tremblay,** 418 668-9551.



QUARTIER ST-PIERRE : joli bungalow de brique, abri d'auto, spa, terrain bien aménagé, remise, à découvrir! **Chantale Tremblay,** 418 668-9551.



BUNGALOW avec abri d'auto et garage détaché, terrain très bien paysagé avec jardin d'eau, maison rénovée au goût du jour, sous-sol très bien fini, actuellement et y a une piscine, très bien aménagée au ss. A voir 1 431, Beauvoir Alma. **Micheline Guérin,** 418 668-6755.



IDEAL POUR JEUNE FAMILLE : Joli bungalow, sous-sol fini, piscine, à proximité d'un parc pour enfants, terrain closuré, près de la piste cyclable, quartier tranquille à découvrir! **Chantale Tremblay,** 418 668-9551.



PROPRIÉTÉ TRÈS CHALEUREUSE AU GOÛT DU JOUR : très beau quartier, terrain closuré, peut se libérer rapidement. 170, des Cadrès, St-Bruno. **Micheline Guérin,** 418 668-6755.



4, DE LA TOURELLE, ST-GÉDEON : Chalet situé dans un secteur recherché, tranquille assuré. Accès au Lac St-Jean. Pour plus d'informations, contactez **Catherine Jean,** 418 662-4476.



MAISON DE STYLE NÉOGOTHIQUE : Avec possibilité d'un gîte ou résidentiel seulement, grand terrain très bien aménagé, jardin d'eau, garage. **Langis Gauthier,** 418 487-1144



CLÉ EN MAIN ALMA : Très belle résidence située près du Centre Alma, près des pistes de raquetteurs, motoneigistes et centre de ski, libre rapidement! 655, boul. Larouche Alma. A voir! **Lilianne Gingras,** 418 480-0970



ALMA : Maison entièrement brique située près de l'école St-Pierre, secteur très tranquille, idéale comme première maison. 321, Dufour, Alma. **Lilianne Gingras,** 418 480-0970.



5 LOGEMENTS : situés à l'Ascension, façade brique. **Langis Gauthier,** 418 487-1144.



185, HARVEY OUEST, ALMA : Coup de foudre assuré pour ce charmant cottage anglais (décor tendance), grand terrain offrant beaucoup d'intimité et bien paysagé, situé à quelques pas du « centre-ville » et pourrait vous être livré rapidement. **Josée Duchesne,** 418 487-6757.



MAISON EN RANGÉE : Située près du Centre Alma révisé (2005, 26x42), brique et canexel, remise, plancher chauffant (cuisine, salle à manger, salle de bain). Il faut faire vite! **Raymond Savard,** 418 662-4724.



SITUÉE À L'ASCENSION : Luxueuse propriété possédant un grand terrain avec 2 garages, piscine creusée et un très bel aménagement paysager. **Josée Duchesne,** 418 487-6757



MAISON TOUT BRIQUE : Avec garage intégré, très propre, toiture et patio 2010, bain douche 2009, secteur tranquille, près de l'hôpital. **Raymond Savard,** 418 662-4724.



307, RUE SACRÉ COEUR ALMA : Impeccable maison en rangée avec garage intégré située près du centre ville, terrain très bien aménagé, vue sur la rivière et le Mont Villa Saguenay, peut-être livré rapidement. A voir absolument! **Josée Duchesne,** 418 487-6757.



342, 3^e RUE NORD, SAINT-NAZAIRE : Vous serez charmé par cette jolie propriété de 4 chambres à coucher ayant reçu un entretien impeccable. Garage isolé de 22x24, située à 10 minutes d'Alma. Libre immédiatement. J'attends votre appel! **Josée Duchesne,** 418 487-6757.



780, ST-LUC, ALMA : Belle maison tout brique située en face du centre Mario Tremblay - entretien impeccable - 4 c.c., terrain bien aménagé, bordé de haie, la voir vous convaincra. **Josée Duchesne,** 418 487-6757



135, DE LA POINTE STE-MONIQUE : Chaleureuse maison à étages, construite il y a cinq ans sur un site exceptionnel, avec vue et accès à la rivière Péribonka. Située près de la piste cyclable et du Parc national de la Pointe-Taillon. - Nature toute incluse à 5 minutes du village - **Josée Duchesne,** 418 487-6757



ALMA : Duplex situé près du Cégep d'Alma, idéal pour propriétaire occupant, prix raisonnable, à voir! 975-979 Bergeron, Alma. **Lilianne gingras,** 418 480-0970



SECTEUR ISLE-MALIGNE : 67 terrains à développer, aménagement dans le respect du quartier, avangardiste « quartier vert », plusieurs plans disponibles. **Raymond Savard,** 418 662-4724.



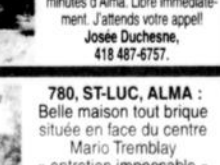
745 BOULANGER, ALMA : Magnifique résidence entièrement brique, située dans le quartier Naud, sortie ext. au sous-sol, remise, terrain très intime. A voir sans faute! **Lilianne Gingras,** 418 480-0970



452, NOTRE DAME-E : Espace et luminosité sont à l'honneur dans cette propriété, haut de gamme, située dans un très beau secteur, deux salles de bain complètes, possibilité de 3 chambres, hall d'entrée, et mezzanine - «une maison dont vous serez fiers» - **Josée Duchesne,** 418 487-6757.



135, DE LA POINTE STE-MONIQUE : Chaleureuse maison à étages, construite il y a cinq ans sur un site exceptionnel, avec vue et accès à la rivière Péribonka. Située près de la piste cyclable et du Parc national de la Pointe-Taillon. - Nature toute incluse à 5 minutes du village - **Josée Duchesne,** 418 487-6757



129, BOLDUC, ST-GÉDEON : Très beau cottage situé à 10 minutes de la ville dans un secteur tranquille. Vous serez charmé par ses grandes pièces et son décor chaleureux. «La voir vous convaincra» - **Josée Duchesne,** 418 487-6757



CHALET AU BORD DU LAC ST-JEAN : avec un quai de 70 pieds, superbe vue, grand terrain, école-bateau, propriétaire du terrain. **Langis Gauthier,** 418 487-1144.



SECTEUR TRÈS RECHERCHÉ À METABETCHOUAN : Grande propriété 2 étages avec grand patio couvert, beau de voir. **Langis Gauthier,** 418 487-1144.



BORD DU LAC ST-JEAN : Chalet avec quai et morio-bateau avec abri, idéal pour pêche, tourisme, etc. **Langis Gauthier,** 418 487-1144.



ST-HENRI DE TAILLON : Domaine de rêve avec plage privée, luminosité exceptionnelle, garage double isolé et chauffé 26 X 40, terrain de 131 X 166 pieds, auquel s'ajoute un privilège d'accès de 18 895 pi le paradis à votre portée! **Lilianne Gingras,** 418-480-0970



CHALET AU BORD DU LAC ST-JEAN : avec un quai de 70 pieds, superbe vue, grand terrain, école-bateau, propriétaire du terrain. **Langis Gauthier,** 418 487-1144.

UN SEUL NUMÉRO
418 695-1240
 BUR : 418 548-9192

Agent immobilier affilié
 a.c.b. @ sympatico.ca
 www.andreblondeauagent.com
 Courtier immobilier agréé

La Capitale
 Saguenay-Lac-Saint-Jean
 Faubourg Sagamine
 2655, boul. du Royaume
 Bureau 130, Jonquière
 (Québec) G7S 4S9
 1852 3423922

BOUL. ST-JUDE : Propriété à revenu (1000 \$ par mois), 4 et demi à l'étage et un 4 et demi au rez-de-chaussée, plus deux chambres à louer. Finition champêtre et rustique, de toute beauté, 6 stationnements, à qui la chance!

240 Chambres à louer
 TRAVAILLEUR, visiteur, chambre rez-de-chaussée, réfrigérateur, lavabo personnel, électroménagers, cuisine, téléphone 418-668-8859

245 Chambres et pensions à louer
 Mettez de la couleur dans votre journée!

270 Bureaux/locaux à louer
 LOCAL commercial environ 600 pi.ca., 294, boul. Dequen Nord, Alma. Tél.: 418-480-1452.

280 Entrepôts à louer
 LOCATION d'espace d'entreposage en tout genres (auto, moto, meubles, moto-neige et autres), situé au 2191 Dupont Sud, Alma, 418-668-3924.

LOCAUX à louer pour remisage de tous genres: ménage, etc... Service réception colis. Tél.: 418-668-8784 (jour)

305 Ameublement
 TABLES d'ordinateur et de cuisine. Causeuse et chaise antiques. Lampe Tiffany. Table tournante. Matelas 39". 418-668-2081, 418-662-4620

310 Divers à vendre
 COUVERTURES pour spa. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. www.thecoverguy.com/francais.php

310 Divers à vendre
 ETES-VOUS débranché? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect. Service 49.95\$ par mois! Appelez National Teleconnect maintenant 1-866-443-4408 www.nationalteleconnect.com

LA boutique Sexatout, jouet, costume sexy et DVD à partir de 4.95\$. Livraison rapide et discret! Commande par téléphone au 514-765-9076 ou le p1-800-798-9902. Demandez votre catalogue gratuit. www.sexatout.com

310 Divers à vendre
 NOUVELLES scieries Norwood- Nouveau LumberMate-Pro accepte des billes de 34-po de diamètre. Scie des planches de 28-po large. Fonctionnement à cycle rapide augmente l'efficacité. www.NorwoodSawmills.com/4000
 1-800-408-9995, poste: 4000N.

Sutton
 L'Immobilier nous habite
 www.sutton.com

Groupe Sutton Accès Plus
 AGENCE IMMOBILIÈRE
418 668-7587

SUTTON succursales :
 • 345, des Saguenéens #270, Chicoutimi 418 543-7587
 • 2395, rue St-Dominique, Jonquière 418 542-7587

<p>Pascal Audibert 418 487-8779</p> <p>NOUVEAU! 800-804, GAGNE, ALMA: Duplex bien entretenu 2 logements de 4 1/2 donc une bonne rentabilité. Les deux sont loués et rapportent 10 800\$ Galettes extérieures, avants et arrière refait au complet en 2010. Bon investissement. Pascal Audibert 418-487-8779, Martial Tremblay 418-480-7367.</p>	<p>NOUVEAU! 411, JOSEPH-W-FLEURY: Devenir propriétaire pour le même prix qu'un logement? C'est possible. Duplex très bien entretenu situé près d'un école secondaire, 5 1/2 au r.d.c. et grand 4 1/2 au sous-sol. Armoires de cuisine en chêne massif. Plancher de bois franc, céramique à voir absolument. Libre immédiatement. Pascal Audibert 418-487-8779, Martial Tremblay 418-480-7367.</p>	<p>TERRAINS POUR CONSTRUCTION DE 4 LOGEMENTS ET JUMELÉS : - Disponibles pour fin octobre 2010 - Situés dans un secteur recherché - Prix compétitif Appelez-nous sans tarder!</p>	<p>NE MANQUEZ PAS CETTE CHANCE! 2121, CHEMIN DE LA DAM-EN-TERRRE, ALMA: Pascal Audibert 418-487-8779, Martial Tremblay 418-480-7367.</p>	<p>528, RUE ROBERT-JEAN, ALMA: Condo très lumineux, situé au 3^e étage avec une superbe vue sur le nouveau du Pont. Grande chambre à coucher principale. Deux stationnements, foyer au bois, rangement intérieur chauffé au sous-sol. À qui la chance? Faites vite! Pascal Audibert, 418-487-8779 et Martial Tremblay, 418-480-7367.</p>	<p>175, RUE BOULANGER O., ALMA: Grande maison en briques et pierres. Beaucoup de possibilités avec 6 chambres. Grand terrain de 100x150 avec arbres matures, créant ainsi une belle intimité. Très beau secteur pour jeune famille ou simplement pour projet futur. À voir absolument! Pascal Audibert, 418-487-8779 et Martial Tremblay, 418-480-7367.</p>
<p>NOUVEAU - COPROPRIÉTÉ 118-120, DEUDEN: Triplex à revenus, vendu sous le prix de l'évaluation. Vente rapide. Bricoleur investisseur. C'est une occasion d'investissement pour vous. Près des services et du centre ville. Pascal Audibert 418-487-8779, Martial Tremblay 418-480-7367.</p>	<p>NOUVEAU! 255, RUE COLLARD, ALMA: Copropriété commerciale. Très bien située sur la rue Collard. Très bonne rentabilité. Deux 2 locaux au sous-sol, possibilité de 3 5^e étages. Pascal Audibert 418-487-8779, Martial Tremblay 418-480-7367.</p>	<p>NOUVEAU! 32, RUE BOURGEOYS, ALMA: Maison tout brique avec garage, très bien entretenue, très bien située dans secteur Nausville près de tous les services et de l'école Albert-Naud, plancher de bois. Beau terrain. Pascal Audibert 418-487-8779, Martial Tremblay 418-480-7367.</p>	<p>260, DESMEULES, ALMA: Belle grande maison tout brique. 3 chambres au RC, 2 salles de bain, armoires de cuisine en bois, garage isolé 20x22. Céramique chauffante au SS. Hall d'entrée. Cuisine-plancher bois franc au RC. Superbe belle valeur pour le prix. Un investissement assuré. À qui la chance? Pascal Audibert 418-487-8779, Martial Tremblay 418-480-7367.</p>	<p>2134, RTE 169, MÉTABELCHOUAN: Superbe propriété entièrement rénove. Possibilité de 4 1/2 chambres à coucher. Entrée indépendante au sous-sol. 2 grands garages de 32x40 et 40x40. Sans voisin arrière. Terrain de 53 000 p.c. De toute beauté. C'est en vente! Pascal Audibert 418-487-8779, Martial Tremblay 418-480-7367.</p>	<p>520, CH. DU VALLON, ALMA: Belle construction 2008 située dans un quartier paisible à 5 minutes de la ville. Plancher bois franc, armoires cuisine + salle de bain en chêne, grand terrain de plus de 30 000 p.c. Possibilité d'ajouter 2 chambres au sous-sol. Entrée extérieure indépendante. Pascal Audibert, 418-487-8779 et Martial Tremblay, 418-480-7367.</p>
<p>1375, GUÉRARD, ALMA: Quartier tranquille, belle propriété tout brique, remise 12x14, armoires cuisine + rénovation + tuberie refaites. Cuisine plancher bois franc et céramique au RC. 2 salles de bain. Vous aimez la tranquillité, la marche, la quiette, ski de fond, on est à côté de tout. Pascal Audibert 418-487-8779, Martial Tremblay 418-480-7367.</p>	<p>NOUVEAU PRIX 815, LEVIS, ALMA: Grande maison à cachet unique directement sur le bord de la Petite-Decharge. Vue magnifique sur la rivière. Sans voisin arrière. Plancher de bois franc. Pascal Audibert 418-487-8779, Martial Tremblay 418-480-7367.</p>	<p>NOUVEAU! 1220, AV. DES TULIPES, ALMA: Propriété entretenue avec soin et minutie. Toiture refaite, revêtement extérieur, portes et fenêtres, salle de bains, recouvrement de plancher, portes intérieures et plus encore. Une visite vous convaincras. Appelez sans tarder. Pascal Audibert 418-487-8779, Martial Tremblay 418-480-7367.</p>	<p>NOUVEAU! 3080, RANG 7, CHEMIN #30, L'ASCENSION: Belle propriété habitable à l'année ayant reçu beaucoup de rénovations. Con possible et intime, immense terrain de 4 395 m². Une vue magnifique sur le lac Richard. Paisible et tranquille à 15 mn. d'Alma. À voir! Pascal Audibert 418-487-8779, Martial Tremblay 418-480-7367.</p>	<p>ACCÈS À L'EAU 136, CHEMIN DE LA RIVE: Vous rêvez d'une résidence au bord et avec accès à l'eau. Voilà l'endroit rêvé. Plus de 140 pieds au bord de l'eau avec quai. A deux pas du Mont Lac Vert. Un paradis sur terre. Pascal Audibert 418-487-8779, Martial Tremblay 418-480-7367.</p>	<p>48-48-A, ST-PAUL, HÉBERTVILLE-STATION: Très belle duplex. Très bien entretenue avec un garage de 22 x 28 et grand terrain de 7 100 pied carré. Salle de bain et 48 et 48-A relié à neuf. Cuisine-plancher et beaucoup de travaux effectués. Peut se louer rapidement. Pascal Audibert, 418-487-8779 et Martial Tremblay, 418-480-7367.</p>
<p>NOUVEAU! 193, PARENT, BÉGIN: Magnifique résidence rénover avec goût au complet au rez-de-chaussée. Pièces spacieuses et bien éclairées. Possibilité de faire un logement au sous-sol. Extérieur tout brique. Pascal Audibert 418-487-8779, Martial Tremblay 418-480-7367.</p>	<p>NOUVEAU! 252, NOLAN, ALMA: Propriété entretenue, idéale pour jeune famille avec terrain intime entouré d'immenses arbres. Bon rapport qualité/prix. À qui la chance? Pascal Audibert 418-487-8779, Martial Tremblay 418-480-7367.</p>	<p>105 000 \$ 2261, AV. DU PONT NORD, ALMA: Maison ayant un très grand terrain, plusieurs possibilités. Garage piscine hors-terre et tout cela à un prix accessible. Pascal Audibert 418-487-8779, Martial Tremblay 418-480-7367.</p>	<p>NOUVEAU! 4155, CH. DES ESPERVIERES, ALMA: Bord de l'eau, très grand terrain avec vue magnifique sur la grande décharge. Vous rêvez d'un qui avec baignoire sur l'eau? Maison de en main entièrement rénover avec soins. Tranquille, paisible, voilà ce que vous voulez. Contactez-nous. Pascal Audibert, 418-487-8779 et Martial Tremblay, 418-480-7367.</p>	<p>2472-2474, AV. DU PONT N., ALMA: Vous voulez devenir votre patron? Poste d'essence incluant dépanneur, lave-auto et salon de bronzage. Fond de commerce. Contactez-nous. Pascal Audibert, 418-487-8779, et Martial Tremblay, 418-480-7367.</p>	
<p>REPRISE DE FINANCE 2091, AV. BURGASSE, ALMA: Quartier île-Magnie, maison bien rénover. Possibilité de transformer le sous-sol en logement. Garage 20x24, piscine, arbi, d'auto, 6 ch. à coucher, 2 salles de bain. Terrain intime avec haie de cèdres. Pascal Audibert, 418-487-8779, et Martial Tremblay, 418-480-7367.</p>	<p>2752-2756, AV. DU PONT N., ALMA: Triplex section commerciale au sous-sol, un de 3 1/2 et un autre de 3 1/2 au r-d-c. Occasion en or pour travailler autonome. En bonne condition. Revenu possible très intéressant. À qui la chance? Pascal Audibert, 418-487-8779, et Martial Tremblay, 418-480-7367.</p>	<p>NOUVEAU PRIX! 432, P. RANG O., ST-HENRI-DE-TAILLON: Superbe belle maison victorienne haut de gamme construite en 2003. Exploitée comme gîte de qualité jusqu'en 2007. Peut être exploitée en maison d'été ou se transformer en bi-génération. Isolation soignée, excellent état. Pascal Audibert 418-487-8779, Martial Tremblay 418-480-7367.</p>	<p>ACCÈS À L'EAU 3042, RANG 7 EST, L'ASCENSION: Vous rêvez d'une résidence au bord de l'eau habitable à l'année avec immense terrain. L'occasion rêvée? Pascal Audibert, 418-487-8779, Martial Tremblay 418-480-7367.</p>	<p>ACCÈS À L'EAU 42, RUE JEAN 23, ALMA: Belle grande propriété en pierre avec garage et atelier sur un immense terrain de 8 774 m² offrant une multitude de possibilités. Terrain bordant la rivière Petite-Decharge, idéal pour la navigation. Vue sur la ville. Pascal Audibert, 418-487-8779 et Martial Tremblay, 418-480-7367.</p>	<p>SECTEUR RECHERCHÉ 1105, DU RHIN, ALMA: Propriété classée en main, située dans un quartier très recherché. Belle construction 2005 avec belle luminosité, plancher bois franc. Un grand sous sol détaillé au sous-sol au deuxième étage. Pascal Audibert 418-487-8779, Martial Tremblay 418-480-7367.</p>

<p>POSSIBILITÉ REVENU 1100, BOUL. AUGER, ALMA: « Revenu possible au sous-sol », propriété très propre de 5 chambres (possibilité de 6). Quelques minutes du Cégep. Inf.: Carolyne Tremblay 418 482-9671.</p>	<p>MAGNIFIQUE 418, RUE ST-GEORGE, MÉTABELCHOUAN-LAC-A-LA-CROIX: Magnifique propriété de 4 chambres, très belle décoration, armoires refaites, comptoir de marbre. N'hésitez pas à la visiter! Carolyne Tremblay 418 482-9671.</p>	<p>Carolyne Tremblay 418 482-9671</p>	<p>Miville Boily 418 817-1235</p>	<p>92 000 \$ 49, RUE ST-BASILE, MÉTABELCHOUAN: Maison unifamiliale, près de tous les services, 5 chambres, 2 salles de bain, piscine, terrain de 7500 pi ca. Miville Boily, 418 817-1235.</p>	<p>NOUVEAU 490, 38^e CHEMIN, LAC-A-LA-CROIX: Chalet 3 saisons, 2 chambres, terrain de 14 500 pi ca., navigable sur 3 lacs, pêche assurée. À voir! Miville Boily, 418 817-1235.</p>
<p>POSSESSION RAPIDE 165, DES CÉDRÉS, ST-BRUNO: Magnifique cottage à ans rénover. Possibilité de transformer le sous-sol en logement. Garage 20x24, piscine, arbi, d'auto, 6 ch. à coucher, 2 salles de bain. Terrain intime avec haie de cèdres. Pascal Audibert, 418-487-8779, et Martial Tremblay, 418-480-7367.</p>	<p>CAMPAGNE 336, RANG LAC-VERT, HÉBERTVILLE: Propriété impeccable avec vue sur l'eau. Secteur très paisible. Carolyne Tremblay 418 482-9671.</p>	<p>TRES PROPRE 175, DE LA GARE O., ALMA: Propriété très bien entretenue, 3 chambres, très bien située, terrain arrière, piscine, garage. Carolyne Tremblay 418 482-9671.</p>	<p>TRIPLEX 527-527B, ST-WILBROD, HÉBERTVILLE-STATION: Triplex de 2 logements, 3 1/2 et 5 1/2, situé près de tous les services, informez-vous! Carolyne Tremblay 418 482-9671.</p>	<p>4 LOGEMENTS 139-145, ST-ANDRÉ, MÉTABELCHOUAN: 4 logements situés près de tous les services ayant des plusieurs rénovations des 2 dernières années. Idéal pour propriétaire occupant. À voir! Miville Boily, 418 817-1235.</p>	<p>PRIX RÉVISÉ 129 500 \$ 37A-37B, RUE ST-BASILE, MÉTABELCHOUAN: Maison 30x40, un 6 1/2 et 3 1/2, idéal pour propriétaire occupant, très bien entretenue, grand terrain paysager, une visite vous convaincra! Miville Boily, 418 817-1235.</p>
<p>NOUVEAU! 242, GEORGES-ÉMILE-DALLAIRE, ALMA: Propriété impeccable de 4 chambres (possibilité de 5). Plusieurs rénovations récentes. Faites vite! Carolyne Tremblay 418 482-9671.</p>	<p>70, ASSELIN, HÉBERTVILLE-STATION: Très belle construction 2001, sans voisin arrière, 4 chambres, Secteur recherché. Sous-sol entièrement aménagé. Venez la découvrir. Carolyne Tremblay 418 482-9671.</p>	<p>REZ-DE-CHAUSSÉE LIBRE AVEC REVENU! 250, SACRÉ-COEUR O., ALMA: Duplex idéal pour propriétaire occupant, très bien entretenu, garage, près du centre-ville. Carolyne Tremblay 418 482-9671.</p>	<p>DUPLEX 250, SACRÉ-COEUR O., ALMA: Duplex idéal pour propriétaire occupant, très bien entretenu, garage, près du centre-ville. Carolyne Tremblay 418 482-9671.</p>	<p>POSSESSION RAPIDE 567, RUE LABARRE, HÉBERTVILLE: Jolie maison, très bien entretenue, 3 chambres, 2 salles de bain, garage 12x24. À voir! Miville Boily, 418 817-1235.</p>	<p>NOUVEAU 486, 32^e CH. MÉTABELCHOUAN-LAC-A-LA-CROIX: Chalet 4 saisons, tot cathédrale, 2 chambres, plusieurs rénovations ces dernières années, garage 20x24, magnifique vue de toute beauté. Ne passez pas à voir! Miville Boily, 418 817-1235.</p>
<p>NOUVEAU! 850, 1^{re} RUE, L'ASCENSION: 2 étages, 4 chambres, vastes pièces. Entretien méticuleux. Terrain paysager, garage 32 x 44 à haut voltage. Faites vite! Inf.: Robert Boivin, 418 592-5847.</p>	<p>BORD DU LAC ST-JEAN 14, CH. DU DOMAINE-DES-CÉDRÉS, ST-GÉDEON: Situé directement sur le bord du Lac St-Jean, site enchanteur, vue magnifique, à proximité du terrain de golf, maison à étage, grandes pièces. Inf.: Guy Simard, 418 550-6561.</p>	<p>Guy Simard 418 550-6561</p>	<p>Chantale Bouchard Courtier immobilier 418 815-5708</p>	<p>DEVELOPPEMENT DU RUISSEAU ROUGE / CONSTRUCTION DUCHESNE & LEFEBVRE À PARTIR DE CONDO 99 000 \$ - TX. 154 000 \$ - TX. CONDO RUE VANIER, ALMA: Condo 4 1/2. JUMELÉ DE 3 CH., RUE PAPINEAU ALMA: Plancher de bois.</p>	<p>NOUVEAU 1545, ROUTE DES LAURENTIDES, MÉTABELCHOUAN: Chalet 1 1/2 étage, 2x40x30, situé lac Estère (Caribou), terrain de 236 000 pi car, possibilité de vendre 3 terrains ou d'acheter le chalet séparément avec 43 000 pi car habitable à l'année, service électrique, à 30 minutes d'Alma. Havre de paix assuré! Inf.: Miville Boily, 418 817-1235.</p>
<p>NOUVEAU! 44, 11^e AVENUE, SAINT-HENRI-DE-TAILLON: Cottage 4 chambres, lumineux, de bon goût, vaste sous-sol, terrain paysager à 13 700 pi car, accès privé à la plage. Inf.: Robert Boivin, 418 592-5847.</p>	<p>CLES EN MAIN 691, CH. SUR LE LAC, ST-HENRI-DE-TAILLON: Tout est qualité, cottage, vastes pièces lumineuses, aménagement digne d'un lieu de vacances, vue exceptionnelle, et plus encore! Inf.: Robert Boivin, 418 592-5847.</p>	<p>Robert Boivin Courtier immobilier agréé 418 592-5847</p>	<p>139 000 \$ JUMELÉ RUE DU BOISÉ, ST-BRUNO: 139 000 \$ plus taxes, disponible rapidement.</p>	<p>139 900 \$ 912, BOUL. AUGER, ALMA: De style campagne, propriété de 3 chambres, plusieurs rénovations effectuées, sans voisin arrière, piscine hors-terre. Diane Gagnon 418 820-5160.</p>	<p>159 000 \$ MAISON DE CAMPAGNE 902, RTE DE KENOGAMI: Construction 2005, plancher, armoires en bois, accès au Lac Kenogami avec quai.</p>

310 Divers à vendre

Pour plus de visibilité, utilisez la couleur!

320 Animaux

Garderie d'animaux AMIMAX
Tonte, toilette, 10 ans d'expérience. Grand enclos intérieur, parcs de jeux extérieurs, air climatisé. Tél.: 418-668-4917.

365 Bois de foyer

30 cordes de bois en longueur de 12' coupé à l'automne 2009 à vendre, 418-344-1351

BEAU bouleau sec meilleur prix en ville, livraison rapide. 418-662-6401 ou 418-321-0433

BOIS de chauffage, entreposé en remise, 70\$/ la corde (bouleau) et 75\$ (merisier) non livré. Nicolas Lespérance 355 Rte de la Montagne Métabetchouan Lac à la Croix 418-349-2919

BOIS de chauffage, épinette, sec, livré, 55\$/ corde. Tél.: 418-347-3270

BOIS de poêle, bouleau, érable, merisier, sec, livré, 418-349-2440

BOULEAU 16' fendu, livré, à partir de 65\$/ corde. Tél.: 418-347-4601 poste 222, 418-662-4562.

BOULEAU ou tremble, vert ou séché à l'abri, à partir de 45\$/ corde, livré. 418-637-2373

BOULEAU sec, semi-sec et vert, fendu, livré. Tél.: 418-343-2569, cell. 418-480-8055 (Nadine).

EPINETTE sec 40\$/ la corde non-livrée. 418-480-3849

MERISIER, bouleau 50/50, semi-sec ou vert, 70\$/ corde, livré. Tél.: 418-481-2870.

TREMBLE sec, 60\$/ la corde, livré. 418-343-2134 après 15h.

TREMBLE sec très belle qualité, bouleau, érable sec livré, 418-542-7001

385 Piscines

Mettez de la couleur dans votre journée!

402 Gardiennes disponibles

La couleur... bientôt disponible!

403 Garderies

GARDERIE 20\$/ par jour avec repas, secteur Naudville, 18 mois et +. Contactez Mélissa 418-480-4077

GARDERIE Aux Petits héros. Près cégep. Cours en garderie, RCR, programme éducatif. Dîners scolaires. 418-668-5998 Audrey

LES petites grenouilles, garderie privée, 2 places disponibles 2 ans et +, animatrice, éducatrice, cours RCR. Maison 2 minutes de l'hôpital, menus équilibrés, jeux éducatifs. 418-769-1437 Jenny

Pour que votre annonce saute aux yeux, ajoutez de la couleur!

410 Coiffure/beauté/esthétique

SPÉCIAUX: -gel sur ongles naturels, -pose d'ongles en résine. Sur rendez-vous, Chantal Lapointe au 418-662-5882

424 Astrologie/occultisme

AMOUR* ARGENT* VIE True Psychics! 3.19\$/ min. 18+ 24/7. 1-900-548-6161.

424 Astrologie/occultisme

12 minutes gratuites!!!! 1-900-451-6675 à 3.79\$/min. Contactez Mme Minou, Suzie, Destinée Savard ou une autre clairvoyante d'expérience. Par cellulaire faites le #réve (carré 7383) à 2.99\$/min. autre facilité de paiement au 514-768-2000 ou le www.voyancequebec.com Aussi 24 hrs Astro-Club au 1-900-830-6767 à 2.85\$/min. 18 ans+

15 minutes gratuites au 1-866-9-MEDIUM "CONNEXION MEDIUM" la référence en voyance pour des milliers de Québécois satisfaits. 2.59\$/ min. www.ConnexionMedium.ca 1-900-788-3486, #83486 Fido/Rogers/Bell. 24h/24 7/7

AA JoSoleil. Besoin d'un coup de pouce, de bons conseils? Astrologie, numérologie, voyance, tarot, rêves, retour être aimé. Pour des réponses rapides et profitables. 1-900-789-3010 ou 1-900-451-8883 à 3.99\$/min. +tx 18+. Carte de crédit 514-997-5716 à prix réduit. Info 514-724-6904. Cell #3010 Question gratuite par mail. Web cam. www.josoleil.com

ALISSA, voyance naturelle, prédictions claires et explicites. 20 ans d'expérience. Tél.: 1-900-789-1011 (2.90\$/min.) Depuis un cellulaire #5566

ASTROLOGIE, voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. Tél.: 1-900-788-2222 (2.90\$/min.) depuis un cellulaire #5566

AVEC médium Québec retrouvez les meilleures voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, leur sérieux et la qualité de leur prédictions, écoutez-les: 1-866-503-0838 Abonnés Rogers, Bell, ou Fido, faites le # (carré)4676 Si vous souhaitez les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

JADE, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates. Tél.: 1-900-788-2778 (2.90\$/min.) Depuis un cellulaire: #5566

YACINTHE, médium de mère en fille, spécialiste amour. Tél.: 1-900-524-4567 (2.90\$/min.) Depuis un cellulaire #5566

442 Construction/rénovation

Travaux de peinture et réparations de plâtre. 20 ans d'expérience. Disponible également soir et week-end. Prix abordable. (R.B.Q. 8 3 1 8 - 9 2 6 6 - 1 7) 4 1 8 - 6 6 9 - 8 6 8 5, 418-668-3957 Jean-Yves Dubois.

510 Agence de rencontres avec permis

AMOUR, amitié, sexualité? Faites votre choix sur le plus grand réseau de rencontres au Québec! Les Femmes Discutent Gratuitement. Bell, Rogers, Fido: #6464 sinon 1-866-553-5651, www.quebecrencontres.net

EXCLUSIF: Le seul vrai réseau de dialogues et rencontres directes au Québec! Les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence... Abonnés Rogers, Bell ou Fido, faites le # (carré) 6969. Sinon: 1-866-552-8505. Vous êtes curieux d'entendre quelles merveilleuses rencontres sont possibles? Abonnés Bell mobilité, faites le #3333 l'aventure est au bout de la ligne...

LE Réseau Rencontre Qui Fesse! Essayez gratuitement, allez y osez au 514-768-3999. Cadeaux aux femmes bavardes. Facilité de paiement au 1-900-643-7700. www.lere-seaurencontre.com chat, webcam et concours gratuit! Du direct osez en composant le 1-900-830-9900 à 2.45\$/min. pour 10 minutes ou rencontre instantanée par cellulaire faites le die# 7393 à 2.29\$/min. Achat par carte de crédit faites le 1-800-571-3999

SERVICE rencontre. Relations Long terme/ Court terme. Appel gratuit! 1-888-451-7661. Echange de messages vocaux 1-866-634-8995. Conversations en direct pour adultes 1 à 1, 1-877-347-9242. Rencontre par voix téléphoniques. Filles locales célibataires. 1-888-571-5763 (18+)

555 Argent à prêter

AUCUN crédit refusé. Prêt de 500\$. Remboursable à la semaine. Rapide et facile. 1-866-776-2291 www.argentrapide.com

PRÊT 500\$ simple. Rapide. Efficace. Par téléphone et dépôt direct. Réponse en 1 hr. Conditions: Emploi stable (4 mois) et paie par dépôt direct. Crédit Yamaska 1-877-534-1999

PRÊT argent de 300\$ à 1.000\$. Réponse 1 hr. Crédit Excellence ATG 450-471-6889 ou 1-877-623-2223

580 Occasions/propositions d'affaires

NUTRI-ZOO Franchise de distribution à domicile de nourriture et accessoire pour animaux domestiques. Investissement 10.000\$. Revenu jusqu'à 1.000\$/sem. Chicoutimi, Labaie, Laterrière, St-Félicien, Métabetchouan. 418-662-2765, 1-800-662-5535

585 Services financiers

BESOIN d'argent, possédez: REER, CRI, FOND pension ex-employeur, nous pouvons vous aider. 514-400-8121

605 Emplois divers

\$\$ ADULTES - ÉTUDIANTSS\$ Besoin d'un petit revenu pour boucler les fins de mois? Pas besoin d'un travail régulier, horaire flexible, travail facile, stimulant. Délicieux produits chocolat. 1-800-561-2395

Soyez innovateur!
Allez-y pour la COULEUR!

635 Coiffure/beauté/esthétique

Pour que votre annonce saute aux yeux, ajoutez de la couleur!

692 Gardiennes demandées

LABRECQUE: recherche dame d'expérience pour garder mes enfants à domicile. Sans et 9ans. 418-481-9941

705 Cours

COURS d'espagnol privé ou en groupe, jour et soir, 418-668-3906

COURS de piano pour tous les niveaux dans le quartier des chanteurs, Alma, si possédez un diplôme universitaire en musique. Pour information Isabelle au 418-982-5188

COURS particuliers d'espagnol, enseignante mexicaine, aussi service à domicile, matériel spécialisé adapté à votre niveau et besoins, contactez-moi. Essayez pour y rester 418-769-1292 ou fczm12@hotmail.fr 770 rue Larouche, Alma

La couleur fait son entrée!

840 Perdu/trouvé

PERDU: laser spectral. Boîte jaune Spectra. Coin Auger et voie de desserte. Vendredi, 1er octobre, vers 8h. Récompense promise. Rejoindre 418-662-2287

845 Prières/remerciements



Prière au Sacré-Coeur
Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. R.T. L.T. J.T. C.T.

930 Remorques

SPECIAL remorque (trailer) 4'X8', bois traité, 799\$; Gratte pour 4 roues 300\$ installée. 418-345-2725, 418-487-6833

935 Motoneiges

MOTONEIGE Skandic SWT 2009, V-800, 4 temps. Etat neuf, 2700 km; chenilles 24". Avec toile, treuil, RPM, 10.000\$. 418-718-7843

945 Achat d'autos

ACHAT d'autos/ récupération et achat de vieilles autos. \$\$ Je remorque secteur Alma et les environs. 418-668-7163

ACHAT véhicules défectueux ou non, 1996 et plus, accidents légèrement. Tél.: 418-668-1882.

955 Pièces/accessoires

4 pneus d'hiver Pirelli, 185-60R14, 150\$, 418-668-2517

MAZDA Protégé 2002, 83.000 km, automatique, 4 pneus hiver/ 4 pneus été, 8 jantes, 5.000\$ négociable. 418-669-0253

PIÈCES neuves autos/ camions. Meilleurs prix garantis. 20% à 70% d'économie. Toutes marques. Livraison gratuite partout au Québec. Commander directement sur le catalogue en ligne www.supra2000.com/quebec ou 1-877-999-7580

985 Autos à vendre

CHRYSLER 300M 2002, 3.5L, pneus d'hiver/ jantes inclus, 160.000 km, 3.500\$ 418-480-7314

DODGE: Stratus 1998, très bonne condition, 750\$ Gérard Maltais 418-480-0615

DODGE Avenger 1997, 1.000\$, table de billard 4x8, 450\$. 418-668-2451

En 2010, les annonces classées innovent!

HONDA Accord 2001, automatique, 4 portes, tout équipée + 4 pneus d'hiver montés sur jante. Bonne condition 3.400\$ 418-662-3358 ou cell.: 418-669-8300

TOYOTA Corolla 1996, manuelle, vert forêt. 1000\$ négociable. 418-321-1327

TEL-AIDE
Saguenay-Lac-St-Jean
0102/2962354
418 695-2433

Meubles MG
MATELAS NEUFS 54"
à partir de 229\$
VENTE et ACHAT DE MEUBLES ET ÉLECTROMÉNAGERS USAGÉS
418 349-5055 Cell. 418 668-9537
Message: danduchet@gocable.ca
1670, route 169
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix

Perdez de 3 à 7 lb par semaine
RÉGLEMENTÉ PAR SANTÉ CANADA
POUR TOUTE INFORMATION
418 668-6833
2445/3321705

GILLES BOILY
Agent immobilier affilié
418 812-6811
www.remax-quebec.com
Courtier immobilier agréé

1105, RUE GILBERT, LABRECQUE: Grande propriété très bien entretenue ayant eu plusieurs rénovations, située dans un quartier tranquille.

LES AUTOS SYMPATHIQUES
GRANDE VENTE DE SEPTEMBRE

AUTOMATIQUE	
INTREPID 2001, 172 000 km, A-1	1,795 \$
TIBURON 2000, 73 000 km, A-1	2,995 \$
PROTEGE 2002, 100 000 km	2,995 \$
ACCENT 5 2005, 154 000 km, A-1	2,995 \$
SENTRA 2002, 154 000 km, a/c, A-1	2,995 \$
ACCENT GL 2005, 4 portes, 118 000 km	3,995 \$
ACCORD 2002, 167 000 km, A-1	3,995 \$
KIA SEDONA 2002, 5 portes, 126 000 km	3,995 \$
SANTA FE 2002, 4x4, 143 000 km, impeccable	5,995 \$
MAZDA 3 2005, 48 000 km, A-1	7,995 \$
MANUELLE	
SATURN SL1 2002, 133 000 km	2,595 \$
PATHFINDER 2001, 4x4, 171 000 km, A-1	2,995 \$
MAZDA 3 2004, 171 000 km, équipé, A1	4,995 \$
MAZDA 3 2004, 143 000 km, équipé, A-1	5,495 \$
MAZDA 3 2004, 137 000 km, équipé, A-1	5,995 \$
ECLIPSE 2001 DÉCAPOTABLE, 37 000 miles, A1	6,995 \$

PAS D'ATTRAPE, GARANTI!
418 662-2876 / 418 693-3113
253, rue Principale, St-Nazaire

ne vous laissez pas influencer... choisissez votre carrossier, c'est votre droit

PEINTURE DÉBOSSÉLAGE MICHEL ANGERS Réparation de voitures accidentées

G-AIMÉ FORTIN Copropriétaire Rés.: 418 481-1362

FRANCE LAFORGE Copropriétaire Rés.: 418 662-4904

811, av. Tanguay (parc industriel), Alma
418 662-2480 Garage Michel Angers

Weblocallocal.ca
Soyez présent sur le web!
DEVEENEZ MEMBRE Weblocal
Trouvez. Évaluez. Partagez.

LE LAC-ST-JEAN
www.lacsjean.com

IN MEMORIAM

À JAMAIS DANS NOS COEURS

www.lacstjean.com



TREMBLAY (Mme Lucie-Anna Boulanger)

Les membres de la famille de Mme Lucie-Anna Boulanger fille de feu M. Ludger Boulanger et de feu dame Imelda Villeneuve, épouse de feu M. Marius

Tremblay et amie de M. Camil Hudon, ses enfants : Rose-Ange (Roger Albert) Jean et Gisèle (Alain Ruelland), ses petits-enfants : Julie (Carl Paradis) Sophie, Marc-André, Caroline, Mélissa, Jordan et Audrey, ses arrière-petits-enfants : Emy, Vicky, Emy, Raphael et Olivier. Elle était la sœur de : Huguette (Bertrand Gauvreau), Gemma (feu Bertrand Lapointe, Gérard Turcotte), feu Betrand (Marie Larouche), feu Roméo (Gemma Deschênes), feu Lionel (feu Sylvia Maltais), feu Edmond-Louis (feu Gilberte Maltais) remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Lucie-Anna Boulanger d'Alma décédée le 18 septembre dernier à l'âge de 75 ans. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.

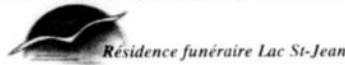


GAUDREULT (Mme Irène Tremblay)

Les membres de la famille de Mme Irène Tremblay fille de feu M. Joseph Tremblay et de feu dame Ophelia Vallières, épouse de M. Rémy Gaudreault, ses enfants et petits-

enfants: Sylvie Gaudreault (Émilie, Dominic) et leur père Réal Allard, Louise Gaudreault-Alain Voisine; Lily Gaudreault-Yves Hamel, (Dany, Fanny et Érika), Céline Gaudreault-Sylvain Desrosiers (Marc-André, William) Jean-Pierre Gaudreault-Hélène Frenette (Marianne, Amélia). Elle était la sœur de: Gaston (Félicienne

Gagnon), Cyrille (Thérèse Gauthier), feu Lucette, Aline (Maurice Girard), Marie-Blanche (Fernand Lavoie), Paulette (feu Raoul Tremblay), Julien, Raynald (Lisette Boivin), Jocelyne et Nicole. Elle était la belle-sœur de: Thérèse (Angelo Boucher), Pierrette, feu Jean-Paul (Viola Harvey), feu Simon (Ginette Gagnon), Germain, Colette (feu Fernand Tremblay), feu Gaétan (Nicole Bouchard) et Ginette remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Mme Irène Tremblay d'Alma décédée le 17 septembre dernier à l'âge de 81 ans. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.



OUELLET (M. Gérard)

Les membres de la famille de M. Gérard Ouellet fils de feu M. Albert Ouellet et de feu dame Marie-Laure Barbeau épouse de dame Lucille Coulombe, ses enfants: Jean-Marie, Micheline (Raymond Morel), Claire,

Christiane (Pierre Fortin), Line (Pierre Gobeil), Sylvain (Raymonde Charbonneau), Jocelyne (feu Claude Gobeil), Guylaine (Martin Côté) ses petits-enfants: Mimi, Jonathan et Sandra Morel, André Pelletier, Barbara, Valérie et Carl Gobeil, Stéphanie et Marie-Pier Gagnon ainsi que ses 10 arrière-petits-enfants. Il était le frère de: Bertrand (Gisèle Fortin), feu Émilien (Édith Perron), feu Laurent-Paul (Barbara Farmer), Rosaire (Pauline Gauthier) et feu Gaétan. Il était le beau-frère de Florent Coulombe (Suzette Côté) remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Gérard Ouellet d'Alma décédé le 18 septembre dernier à l'âge de 83 ans. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.



BOIVIN (Mme Huguette Duchesne)

Les membres de la famille de dame Huguette Duchesne, fille de feu M. Louis-Philippe Duchesne et de feu dame Marie-Marthe Paradis, épouse de M. Rémi Boivin, son fils Bernard (Valérie

Tremblay-Gauthier); ses petits-enfants: Noémie, Justine, Émile et Guillaume-Olivier Boivin. Elle était la sœur de: feu Marcel (feu Antoinette Ouellet), Maurice (Jeannine Girard), Noël (Gaétane Simard), feu Ghislain (Yvonne Fortin), feu Rose-Emma, Paul-André (Thérèse Munger), Solange (Jean-Marie Bouchard), feu Laurent (feu Lumina Maltais), Normand (Céline Tremblay), Charlotte (René Gagnon), Jacques (Lona Arseneault), Nicole (Roger Charpentier) et feu Georges (Pauline Lalancette). Elle était la belle-sœur de: feu Marie-Jeanne (feu Joseph Sabourin), feu Maurice (feu Yvonne Gauthier), feu Alma (feu Napoléon Imbeault), feu Louis-Henri, sœur Rose, Benoit (Charlotte Gagnon), André (Micheline Côté) et Louise Harvey Boivin (Albert Jean) remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathies lors du décès de Mme Huguette Duchesne d'Alma décédée le 20 septembre dernier à l'âge 74 ans. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.



TREMBLAY (M. Léo)

Les membres de la famille de M. Léo Tremblay, fils de feu M. Maurice Tremblay et de feu dame Fernande Boulianne, ses frères et sœurs: Colette (Bertrand Dufour), Gilles (Claire Bouchard), Lucien (Louisette

Gagnon), feu Yvonne (Claude Murray), Diane (Bertrand Gagné), Rémi (Edith Guérin), Donald (Rose Perron), feu Miville (Monique Villeneuve), Marlène (Gaston Villeneuve) et feu Roger remercient bien sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Léo Tremblay de Roberval autrefois Lamarche décédé le 19 septembre dernier à l'âge de 71 ans. Direction funéraire: Résidence Funéraire Lac St-Jean.



Doyle (Mme Cécilia Doucette)

Le 30 septembre 2010, est décédée au Jardin de MesAnge, à l'âge de 90 ans, Mme Cécilia Doucette épouse de feu M. Rexford Doyle, demeurant au 453 de la Garonne, Alma. Elle laisse dans le

deuil ses enfants: feu Anne-Marie, Gladys, Sandra, Rosalind (Jacques Villeneuve), Noël (Louise Côté), Marlyn (Yvon Tremblay), Susan (Régis), Steven (Josée Emond); ses petits-enfants: Julie Guay (Jean), Nadia Guay (Patrick), Georges Genest (Nicolina), Dave Genest (Chantale), Jonathan Doyle (Cindy), Tania Doyle (Patrice), Joey-Michael Tremblay-Doyle, Mélissa Fradette (Hugo), Laurie Fradette (Jean-Michel), Nancy Doyle, Jean-Michel Doyle, Kristine Doyle et Keven Doyle; ses arrière-petits-enfants: Jessy, Érika, Élisabeth, Andréanne, Alexandra, Julie-Pierre, Day-Anne, Rébecca, Jacob, Joanie et Mégane; ses frères et sœurs: Ruby, Jacqueline, Chester (Salomé); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Doyle: feu Robert (feu May Gauthier), Stella (feu Walter Gauthier), Rose (Earl Frenette), Gladys, Charlotte (feu Douglas Snider), Murielle (feu Gerry Arseneault), feu Frank, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie. DIRECTION DES FUNÉRAILLES: Complexe funéraire Bérubé & Fils. www.dignitequebec.com Pour information 662-6576, télécopieur 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com.



Blackburn (Mme Éliane Harvey)

Le 30 septembre 2010, est décédée au Pavillon Isidore-Gauthier de St-Cœur-de-Marie, à l'âge de 85 ans et 2 mois, Mme Éliane Harvey, fille de feu M. Ludger Harvey et de feu dame Thérèse Tremblay, épouse de

M. Paul-Armand Blackburn demeurant au 5141 Avenue du Pont Nord, Alma. Outre son époux M. Paul-Armand Blackburn, elle laisse dans le deuil ses enfants: Thérèse (Sylvain Pelletier), Reine (Christian Fortin), Robert (Marlène Simard); ses petits-enfants: Michel Guay (Sandra Belley), Carl Guay (Jennifer Desgagné),

« À VOTRE ÉCOUTE »

DEPUIS 3 GÉNÉRATIONS

Depuis plus de 50 ans, Bérubé & Fils s'est donné comme objectif d'accompagner dans le deuil les familles d'ici. L'accompagnement est pour nous beaucoup plus qu'un simple mot, durant ces moments difficiles, nous sommes là, **à votre écoute, prêts à répondre à vos besoins.**

418 662-6576 .service 24 h . 620, boul. Dequen N., Alma .info@berubeetfils.com Dignité

« Là où il fait bon vivre »

Résidence pour personnes retraitées autonomes ou en perte d'autonomie

SERVICES SUPÉRIEURS à un coût inférieur

CHAMBRE DISPONIBLE IMMÉDIATEMENT

- Entretien ménager
- Préparation des repas
- Surveillance 24 h / 24
- Soutien social (équipe de bénévoles)
- Service pastoral
- Aide aux déplacements dans la résidence
- Soins médicaux (visite médicale)

- Supervision étroite
- Contrôle de la médication
- Soins d'hygiène personnelle
- Soins infirmiers
- Services aux chambres
- Service de pharmacie
- Services légaux
- Personnel qualifié
- Équipe dévouée

Annette Harvey, résidente, Michelle Smith, directrice et Jeannine Gauthier, résidente

DOMAINE DES AÎNÉS

2592, av. du Pont Nord, Alma (Québec) G8E 1R3

418 668-4071 • 418 669-2034 cell.: 418 487-2622

Dany Chassé, France Tremblay, Guy Tremblay
associés, copropriétaires

www.domainedesaines.com

IN MEMORIAM

À JAMAIS DANS NOS COEURS

www.lacstjean.com



Nicolas Blackburn (Karine Dubé), Dominic Fortin (Geneviève Leclerc), Guillaume Fortin (Barbara Savard) et feu Pierre-Luc Fortin; ses arrière-petits-enfants : Léa, Zachary, Emma, Noah, Jennifer et Romane; ses frères et sœurs : feu Lucie (feu Paul Noël), feu Céline (feu Hermel Blackburn), Rose-Emma (Raymond Harvey), Henri-Noël (Solange Lamy), feu Gratia (Rosaire Harvey), feu Gabrielle (feu Jean-Louis Maltais), Marie (feu Benoît Maltais), Léonce (Marcelline Tremblay), Michèle (Claude Turgeon), Marie-Paule (feu Gilbert Pedneault), Véronique (Paul Lalancette), Rosaire (Rachel Girard) et Robert (Andrée Dufour); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Blackburn : feu Almas (feu Valéda Gilbert), feu Jean-Hélène (Lionel Gobeil), feu Mériqué (feu Gratia Larouche), feu Jean-Marie (Marie-Joseph Harvey), feu Hermel (feu Céline Harvey), Clémence (feu Antonio Villeneuve), feu Jules (feu Émérentienne Larouche) et feu Léon-Marc (Carmen Roy), ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à madame Éliane Harvey visitez le site www.honneur-memoires.com. La famille tient à remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie. DIRECTION DES FUNERAILLES: **Complexe funéraire Bérubé et Fils**, www.dignitequebec.com Pour information 662-6576, télécopieur 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com.

Berubé & fils Dignité
COMPLEXE FUNÉRAIRE



Jean (M. Rosaire)

Le 25 septembre 2010, est décédé à Métabetchouan, à l'âge de 89 ans, M. Rosaire Jean, fils feu M. Edmond Jean et de feu Mme Émilie Larouche, époux de Mme Madeleine Harvey, demeurant à Alma. Outre son

épouse dame Madeleine Harvey, il laisse dans le deuil ses enfants : Martin (Danielle Tremblay); Sylvain (Céline Couture), Linda (Marc Lamoureux); ses petits-enfants : Samuel, Dominic, Patrick et Mathieu; ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs des familles Jean et Harvey, ses neveux et nièces ainsi que des parents et amis. La famille tient à remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie. DIRECTION DES FUNERAILLES: **Complexe funéraire Bérubé et Fils**, www.dignitequebec.com Pour information 662-6576, télécopieur 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com.

Berubé & fils Dignité
COMPLEXE FUNÉRAIRE



Simard (Mme Lucie-Anna Côté)

Le 29 septembre 2010, est décédée au Pavillon Le Normandie, à l'âge de 93 ans et 7 mois, Mme Lucie-Anna Côté, fille de feu M. Eugène Côté et de feu Mme Hélène

Tremblay, épouse en 1ère nocces de feu. M. Charles-Eugène Simard et en 2e nocces de feu M. Léopold Thériault, demeurant au Alma. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Mercedes (feu Léger Allard), Marguerite (Raymond Thivierge), Benoit (Cécile Labonté); ses petits-enfants : Marc, Noëlle, Anne et Josée Allard, Luc, Annie et Julie Thivierge, Évens, André et Mélanie Simard; ses arrière-petits-enfants : Maxime, Yann, Étienne, Thomas, Charles, Roxane, Émilie, Abby, Charles, Jérémie, Noah, Maude et Rosalie; ses frères et sœurs : feu Annette (feu Rosaire Duchesne), feu Blandine (feu Joseph Allard), feu Paul-Henri (feu Françoise Boily), feu Rita (feu Onésime Ouellet), feu Irène (feu André Desbiens), feu Jean-Noël (Colette Gagnon), Ovila (Jeannine Belley), feu Colombe (feu Robert Dufour), Richard (Yvonne Girard), feu Marc (feu Pauline Tremblay), ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Simard : feu Thérèse (feu Philippe Jauvin, feu Armand Tremblay), feu Philippe (feu Yvonne Dufour), feu Marie-Rose (feu William Tremblay, feu Welly Larouche), la famille de M. Léopold Thériault, ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. La famille tient à remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie. DIRECTION DES FUNERAILLES: **Complexe funéraire Bérubé et Fils**, www.dignitequebec.com Pour information 662-6576, télécopieur 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com.

Berubé & fils Dignité
COMPLEXE FUNÉRAIRE



LESAGE (Mme Lucia Bouchard)

Il y a un an, tu nous quittais pour toujours, laissant derrière toi ceux qui t'aimaient. Tu nous manques beaucoup et nous ne t'oublierons jamais. Ton souvenir restera gravé dans nos cœurs et nos yeux reverront

ta douce image du passé. De là-haut, continue de veiller sur nous. Ta famille. En mémoire de Mme Lucia Bouchard, dite « Lucia Bouchard Lesage » fille de feu M. Wellie Bouchard et de feu dame Oveline Tremblay, épouse de feu M. Maurice Lesage, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 10 octobre 2010 à 11h en l'église St-Joseph d'Alma. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: **Résidence Funéraire Lac St-Jean**.

Résidence funéraire Lac St-Jean



BOUDREAU (Mme Gisèle)

"Tant que dans vos pensées je serai, aussi longtemps je vivrai." La messe anniversaire pour le décès de Mme Gisèle Boudreau, mère bien aimée d'Éric, Cydrick, Nadine et Yohann Jean sera chantée le dimanche 10 octobre 2010 à 11h en l'église St-Joseph; parents et amis sont invités à y assister.

FABRICANT RÉGIONAL
VENTE ET INSTALLATION • ESTIMATION GRATUITE
EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE CONSEILLERS EXPERTS
FENÊTRES 100% PVC • PORTES D'ACIER • PORTES PATIO • FENÊTRES HYBRIDES
LES PORTES ET FENÊTRES
POLAIR3
Qualité supérieure
979, av. du Pont Nord, Alma
418 669-0000



CLAVEAU (M. Charles-Edouard)

La messe anniversaire de M. Charles-Edouard Claveau époux de feu Dame Yvette Minville demeurant C. H. S. L. D. Métabetchouan-Lac-à-la-Croix sera

célébrée le dimanche 10 octobre 2010 à 10h30 am en l'église St-Antoine de Padoue de St-Gédéon. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: **Complexe Funéraire Bérubé & Fils, réseau Dignité**.

Berubé & fils Dignité
COMPLEXE FUNÉRAIRE



LAROUCHE (Mme Jeannine Lemay)

Voilà un an que nous faisons l'apprentissage de la vie sans toi. Nous pouvons sentir ta bienveillance à chaque jour, nous guider vers l'espoir. En mémoire de dame Jeannine Lemay, fille de feu M. Georges-Henri Lemay et de feu dame Marie-Jeanne Fillion, épouse de M. Eugène Larouche, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 10 octobre 2010 à 9h en l'église de Labrecque. Parents et amis sont invités à y assister.

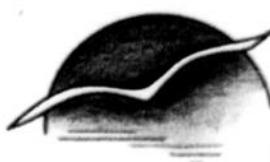
Berubé & fils
COMPLEXE FUNÉRAIRE



Soli-Can
(solidarité-cancer)

Lac-Saint-Jean Est

300, boul. Champlain Sud,
Alma (QC) G8B 5W3
Téléphone: (418) 662-8306



**Résidence funéraire
Lac St-Jean**
Un nom. Une réputation.

L'approche sensible
et responsable

- Nous sommes une entreprise **propriété exclusive** des gens du milieu.
- Par la confiance que nous témoigne la population, nous avons contribué à la vie sociale et communautaire en redistribuant plus de **180 000 \$** au cours des six dernières années sous forme de dons et souscriptions.
- Nos services professionnels sont **accessibles** à tous.
- Nous sommes membres du plus important regroupement de services funéraires **sous contrôle québécois** avec 101 points de services et 140 000 sociétaires.

Siège social:
611, chemin du Pont Taché, Alma
Hébertville:
410, rue Turgeon, Hébertville
418 668-8409 (bureau)
418 668-9200 (télécopieur)
Courriel: refulsj@al.cgocable.ca

*Recevez sans obligation le guide
« Une approche responsable »

Marc Richard
DIRECTEUR GÉNÉRAL



Consultez les avis de décès mis à jour tous les jours au www.lacstjean.com



RESSOURCES

BREAKWATER

MINE LANGLOIS

Ressources Breakwater est une compagnie minière qui détient quatre (4) mines de zinc, dont trois (3) qui sont présentement en production : la mine Myra Falls en Colombie Britannique, la mine El Mochito au Honduras et la mine El Toqui au Chili. Au Québec, elle possède la Mine Langlois située à 46 kilomètres au nord-est de la ville de Lebel-sur-Quévillon dont les installations sont positionnées au cœur d'un riche camp minier particulièrement prometteur.

La Mine Langlois, en croissance constante, désire combler plusieurs postes horaires permanents; les travaux de développement entrepris cette année mèneront à une remise en production pour une période de plus de dix (10) ans.

Ressources Breakwater, Mine Langlois, offre une rémunération concurrentielle, propose une gamme d'avantages sociaux complète, offre une aide au logement ainsi que le service de transport entre la ville de Lebel-sur-Quévillon et le site de la mine.

Soyez partie prenante de nos projets d'avenir!

MINEUR DE DÉVELOPPEMENT

Le mineur de développement est responsable de l'exécution de l'ensemble des travaux reliés aux différentes activités sous terre, que ce soit pour l'écaillage, le déblaiement, l'installation du support de terrain, le forage ou le dynamitage d'un front de taille. Il est aussi appelé à effectuer toute autre tâche connexe selon les besoins des opérations.

Vous cumulez un minimum de trois (3) années d'expérience pertinente au poste décrit et maîtrisez l'utilisation, l'inspection et l'entretien préventif d'équipement sous terre, entre autres : plateforme ciseaux, chargeuse-navette, foreuse verticale et foreuse à béquille pneumatiques. Vous savez interpréter et appliquer les instructions des plans et devis.

MINEUR DE SERVICE

Le mineur de service assume diverses fonctions dans les secteurs du développement, de la construction, de la production, de l'entretien ainsi que le service sous terre. Il est aussi appelé à effectuer toute autre tâche connexe selon les besoins des opérations.

Vous cumulez un minimum de trois (3) années d'expérience pertinente au poste décrit et plus particulièrement en techniques d'écaillage, de l'installation de support de terrain, de déblayage, de chargement longs trous, de dynamitage secondaire, d'entretien des chemins et d'installation de câbles d'ancrage. Vous êtes apte à assister le boiseur dans l'exécution de travaux de construction et d'entretien. Vous êtes à l'aise pour manœuvrer certains équipements miniers, assurer le service à l'aide d'une chargeuse-navette ainsi que pour manutentionner les explosifs, accessoires de sautage et tous les matériaux servant à l'entretien de la mine et de l'équipement mobile et stationnaire.

PRÉPOSÉ À LA CAGE

Le préposé à la cage est responsable des signaux pour le déplacement des hommes et du matériel ainsi que du hissage du minerai et du stérile. Il est appelé à effectuer ces tâches sur la cage de service ou au treuil de production (hissage et élingage). Il peut également être affecté à d'autres tâches connexes selon les besoins de l'opération souterraine.

GUIDE ÉLECTRICIEN

Le guide électricien assure la répartition des tâches aux électriciens en tenant compte de la main-d'œuvre, des équipements et des priorités pour les opérations, que ce soit sous terre ou en surface, tout en s'assurant du respect des normes et procédures en vigueur.

Nous recherchons un candidat possédant plus de cinq (5) ans d'expérience pertinente dans les mines. Vous détenez un diplôme d'études professionnelles en électricité et votre Licence C, vous êtes reconnu pour votre habileté à communiquer, vos qualités de leader, votre capacité à supporter et former au besoin les électriciens de votre équipe.

ÉLECTRICIEN CLASSE 1

L'électricien classe 1 effectue les travaux de maintenance électrique, entre autres, sur les treuils, foreuses long trou, jumbo, compresseurs, ventilateurs et lignes de sautage. Il œuvre sous terre et en surface, selon les besoins des opérations.

Nous recherchons un candidat détenant un diplôme d'études professionnelles en électricité (DEP électricité de construction ou DEP électromécanique). Vous avez plus de trois (3) années d'expérience au titre d'électricien classe 1 en entreprise minière et vous détenez votre Licence C. Vous possédez les connaissances nécessaires pour modifier, installer et réparer des équipements électriques de haute et de basse tension alternative et de basse tension en courant continu. Vous savez diagnostiquer la provenance des problèmes électriques, dessiner et interpréter certains plans. Vous avez de bonnes connaissances en contrôle et communication industrielle.

GUIDE MÉCANICIEN - ÉQUIPEMENT MOBILE

Le guide mécanicien - équipement mobile assiste le contremaître dans la répartition des tâches aux mécaniciens en tenant compte de la main-d'œuvre, des équipements et des priorités pour les opérations.

Nous recherchons un candidat possédant plus de cinq (5) ans d'expérience pertinente au niveau de l'entretien d'équipement mobile sous terre, en mécanique hydraulique, pneumatique, diesel, moteurs thermiques et électricité d'engin. Vous détenez un diplôme d'études professionnelles en mécanique d'équipements mobiles. Vous êtes familier avec la lecture et l'interprétation des plans et manuels techniques. Vous êtes reconnu pour votre habileté à communiquer, vos qualités de leader, votre capacité à supporter et former au besoin les mécaniciens de votre équipe.

MÉCANICIEN CLASSE 1- ÉQUIPEMENT MOBILE

Le mécanicien classe 1 - équipement mobile exécute différents travaux mécaniques sur les équipements miniers mobiles à la surface et sous terre, incluant l'entretien préventif, la réparation et la modification d'équipement.

Nous recherchons un candidat détenant un diplôme d'études professionnelles en mécanique d'équipement mobile et cumulant au minimum trois (3) années en tant que mécanicien classe 1 des équipements mobiles miniers sous terre. Vous démontrez de très bonnes connaissances en mécanique hydraulique, pneumatique et diesel. Vous êtes reconnu pour votre autonomie.

Pour tous ces postes offerts, nous recherchons des candidats faisant preuve d'un esprit de sécurité développé, ayant réussi et complété les modules 1 à 5 et 7 de la F.M.T.M. et détenteurs d'un permis général d'explosifs valide. L'horaire de travail sont faits de quarts de 10 heures, de jour et de nuit.

Vous souhaitez vous joindre à une équipe dynamique ?

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae accompagné de toutes les attestations pertinentes, en identifiant clairement le poste que vous souhaiteriez occuper, au plus tard **le 15 octobre 2010**, au :

Service des ressources humaines
Ressources Breakwater - MINE LANGLOIS
Case postale 6000
Lebel-sur-Quévillon, Québec J0Y 1X0
Télécopieur : (819) 755-5570
Courriel : ress.hum.langlois@qc.breakwater.ca

Ressources Breakwater remercie les personnes qui offriront leurs services; seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.
Tous les emplois offerts par Ressources Breakwater s'adressent autant aux hommes qu'aux femmes, le masculin est employé dans le but d'alléger le texte.



RESSOURCES

BREAKWATER

MINE LANGLOIS

Ressources Breakwater est une compagnie minière qui détient quatre (4) mines de zinc, dont trois (3) qui sont présentement en production : la mine Myra Falls en Colombie Britannique, la mine El Mochito au Honduras et la mine El Toqui au Chili. Au Québec, elle possède la Mine Langlois située à 46 kilomètres au nord-est de la ville de Lebel-sur-Quévillon dont les installations sont positionnées au cœur d'un riche camp minier particulièrement prometteur.

La Mine Langlois, en croissance constante, désire combler plusieurs postes cadres permanents; les travaux de développement entrepris cette année mèneront à une remise en production pour une période de plus de dix (10) ans.

Ressources Breakwater, Mine Langlois, offre une rémunération concurrentielle, propose une gamme d'avantages sociaux complète, offre une aide au logement ainsi que le service de transport entre la ville de Lebel-sur-Quévillon et le site de la mine.

Soyez partie prenante de nos projets d'avenir!

CAPITAINE

Le capitaine est responsable de l'exécution des travaux de construction, de développement et de production sous terre. Il assiste le surintendant sous terre. Il effectue la planification à court terme, assure le lien entre divers départements de service et le département sous terre. Il assure l'efficacité maximale du personnel et des équipements dans le respect des normes et règles de sécurité.

Vous détenez un diplôme en génie minier ou un diplôme d'études collégiales en technologie minérale et possédez un minimum de cinq (5) années d'expérience en supervision d'opération souterraine; plusieurs années d'expérience jugées pertinentes dans le domaine peuvent compenser pour une formation académique moindre. Vous êtes familier avec les différentes méthodes d'extraction actuellement en usage.

CONTREMAÎTRE SOUS TERRE

Le contremaître sous terre supervise des équipes de construction, de développement et de production sous terre. Il assure l'efficacité maximale de son personnel et des équipements, le tout dans le respect des normes et règles de sécurité.

Vous détenez un diplôme d'études collégiales en technologie minérale et possédez un minimum de cinq (5) années d'expérience en supervision; plusieurs années d'expérience dans un poste similaire peuvent compenser pour une formation académique moindre. Vous êtes familier avec les différentes méthodes d'extraction en usage et êtes reconnu pour votre leadership.

CHEF GÉOLOGUE

Le chef géologue met en œuvre, dirige, planifie et conçoit les activités des services du département de géologie pour les travaux de forage d'exploration et de définition, les contrôles d'excavations au minerai et d'exploitation des chantiers ainsi que le calcul des ressources. Il supervise une équipe constituée de géologues et de techniciens miniers.

Vous détenez un diplôme universitaire en géologie ou en génie géologique et un minimum de cinq (5) ans d'expérience pertinente à titre de géologue à la production d'une mine souterraine et êtes membre d'un ordre professionnel reconnu au Québec à titre de géologue professionnel. Vous êtes familier avec les logiciels habituellement utilisés dans le domaine de la géologie minière et de la suite Microsoft Office et êtes idéalement bilingue (français-anglais).

GÉOLOGUE MINIER

Le géologue collabore principalement aux travaux reliés à : la cartographie, le suivi des galeries en développement et des chantiers d'abattage, le calcul des ressources.

Vous détenez un baccalauréat en géologie ou en génie géologique avec une expérience pertinente dans le secteur de l'exploitation minière. Vous êtes membre d'un ordre professionnel reconnu au Québec à titre de géologue professionnel. Vous êtes familier avec les logiciels habituellement utilisés dans le domaine de la géologie minière et de la suite Microsoft Office.

TECHNICIEN MINIER

Le technicien minier effectue principalement les travaux reliés à l'arpentage ainsi que la mise en plan et le suivi des avances, le tout dans le respect des différentes normes et des règles de sécurité. Il réalise également diverses tâches connexes relatives à la planification et à la ventilation.

Nous recherchons un candidat cumulant trois (3) années d'expérience en arpentage dans les mines. Vous avez de très bonnes connaissances des logiciels Autocad, MS Office et Promine. Vous êtes reconnu pour votre souci du détail et de l'exactitude, ainsi que pour l'application et le respect des consignes de sécurité dans l'exécution de votre travail.

CONTREMAÎTRE MÉCANIQUE

Le contremaître mécanique est responsable de toutes les réparations et de l'entretien de l'équipement mobile et fixe. Il supervise une équipe de mécaniciens et de soudeurs affectés à ces travaux et doit s'assurer de l'exécution des tâches dans le respect des normes et règles de sécurité.

Nous recherchons un candidat cumulant cinq (5) années d'expérience dans un poste similaire en entreprise minière, reconnu pour son leadership.

Pour tous ces postes offerts, nous recherchons des candidats faisant preuve d'un esprit de sécurité développé, ayant réussi et complété les modules 1 à 5 et 7 de la F.M.T.M. et détenteurs d'un permis général d'explosifs valide. L'horaire de travail pour ces postes est de quatre (4) jours de travail, suivis de trois (3) jours de congé.

Vous souhaitez vous joindre à une équipe dynamique ?

Faites-nous parvenir votre curriculum vitae accompagné de toutes les attestations pertinentes, en identifiant clairement le poste que vous souhaiteriez occuper, au plus tard **le 15 octobre 2010**, au :

Service des ressources humaines
Ressources Breakwater - MINE LANGLOIS
Case postale 6000
Lebel-sur-Quévillon, Québec J0Y 1X0
Télécopieur : (819) 755-5570
Courriel : ress.hum.langlois@qc.breakwater.ca

Ressources Breakwater remercie les personnes qui offriront leurs services; seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.
Tous les emplois offerts par Ressources Breakwater s'adressent autant aux hommes qu'aux femmes, le masculin est employé dans le but d'alléger le texte.

On inaugure le « Tacon-site de la fertilité » d'Hébertville-Station

Il est situé à St-Honoré

> France Paradis

france.paradis@transcontinental.ca

La municipalité d'Hébertville-Station a officialisé son adhésion au projet de La Grande Marche des Tacon-Sites en inaugurant son monument, le « Tacon-site de la fertilité », qui se trouve à l'Auberge La Martingale, à Saint-Honoré.

Ce 30e monument identitaire à l'effigie de notre emblème animalier, la ouananiche, souligne un symbole porteur appartenant à la municipalité et qui s'exprime par la Plantation du mai.

En effet, depuis maintenant 40 ans, cette fête de la fécondité est célébrée par les citoyens d'Hébertville-Station. Fait à souligner, la Plantation du mai était une fête bien

présente en Nouvelle France mais aujourd'hui n'est fêtée uniquement qu'à Hébertville-Station.

Ainsi, le 11 juin dernier, un Mât de mai conçu par le sculpteur Daniel Dutil, a été installé dans une place publique sur la rue principale. Le Mât de mai, en plus d'être une oeuvre d'art, sera un polarisateur lors de la Plantation du mai.

Il sera la mémoire de l'histoire du fondateur de la municipalité et il sera un catalyseur permettant à la communauté de s'ouvrir à la créativité et à l'expression de façon récurrente au fil des saisons et des années.

En effet, les Hébertstalois auront à poursuivre l'oeuvre en ajoutant au Mât, lors de la Plantation du mai, de nouveaux profils de citoyennes et de citoyens de la municipalité ayant contribué de façon exceptionnelle au développement et à l'amélioration de leur milieu de vie.

Interaction Qui est fier d'accueillir ce nouveau partenaire à La Grande Marche des Tacon-Sites.

Il faut se rappeler que ce projet artistique vise à projeter une image créative de la région vers l'extérieur et à instrumentaliser les communautés rurales afin qu'elles poursuivent leurs activités culturelles dans des conditions de viabilité et de durabilité.



Derrière le Tacon-Site de la Fécondité, de gauche à droite, on retrouve dans l'ordre Lisette Tremblay et Bertrand Robitaille, propriétaires de l'Auberge La Martingale à Saint-Honoré; Alain Laroche et Jocelyn Maltais, artistes-concepteurs de La Grande Marche des Tacon-Sites; Émilie Vaillancourt, enceinte et citoyenne d'Hébertville-Station; Rosa Tremblay, présidente de la Plantation du mai, édition 2010 et Réal Côté, maire d'Hébertville-Station. (Photo: Courtoisie)

Les CJE lancent une campagne régionale

Le Carrefour jeunesse-emploi Saguenay, le Carrefour jeunesse-emploi Lac-Saint-Jean-Est et le Carrefour jeunesse-emploi comté Roberval se sont unis et ont lancé leur campagne régionale en compagnie de leurs employés, partenaires et clients, le 30 septembre dernier.

Lors de l'événement convivial, les invités ont eu l'occasion de découvrir une relève musicale de la région, un jeune groupe de rap/hip-hop du Saguenay, La Saga, qui leur a offert une prestation en direct très rythmée. Une chanson spécifiquement sur les CJE régionaux a été composée par les membres du groupe qui ont été enchantés de collaborer à ce projet. De plus, dans le but de joindre les 16 à 35 ans, un vidéoclip a été produit et mis en ligne mettant en vedette les deux membres du groupe La Saga, Mathieu Robitaille et Jean-Michel Gagné.

Pour sceller l'union des CJE dans cette démarche, un nouveau site Internet a été mis en ligne sur lequel on peut trouver les coordonnées des carrefours jeunesse-emploi de la région ainsi que le vidéoclip que l'on peut visionner dès maintenant au www.cjesaglac.ca

Finalement, cette soirée dynamique avec un concept original a su charmer son auditoire. En plus de la présentation du vidéoclip,

la nouvelle publicité a été dévoilée à cette occasion.

Le Carrefour jeunesse-emploi (CJE) est un organisme qui accompagne, sur une base volontaire, les jeunes de 16 à 35 ans dans leur insertion socioprofessionnelle en les guidant dans leur cheminement vers l'emploi, les études ou le démarrage d'une entreprise ou d'un projet.

C'est pourquoi, les trois CJE de la région se sont unis pour encourager ces jeunes talentueux dans leur initiative entrepreneuriale. Toute la population est invitée à aller découvrir le vidéoclip au www.cjesaglac.ca et à encourager la jeunesse d'ici!

Le Carrefour jeunesse-emploi Saguenay, le Carrefour jeunesse-emploi Lac-Saint-Jean-Est et le Carrefour jeunesse-emploi comté Roberval croient au potentiel des jeunes ainsi qu'à leur réussite et espèrent les joindre par le biais de leur campagne régionale.



Deux membres du groupe La Saga!, soit Jean-Michel Gagné (Jemcee) et à droite, Mathieu Robitaille (Matmatic). (Photo: Courtoisie)

Desjardins Caisse Mistouk

OFFRE D'EMPLOI

CAISSIER(ÈRE)

RESPONSABILITÉS GÉNÉRALES

La raison d'être de ce poste est:

- Accueillir et diriger les membres, recevoir les dépôts, effectuer les retraits, perceptions, négociations de valeurs, rachat d'obligations, établir ou vérifier les pièces justificatives correspondantes selon les normes et procédés en vigueur à la caisse.
- Procéder à l'offre et la vente des produits et services de la caisse.
- Exécuter différentes activités de soutien: classement, compensation, dépôts commerciaux, états de comptes et recouvrement.
- Identifier les membres actuels et potentiels susceptibles d'avoir des besoins financiers à satisfaire et établir les contacts avec les ressources de la caisse.

EXIGENCES

SCOLARITÉ ET EXPÉRIENCE:

Le candidat doit avoir obtenu un diplôme d'études secondaires (D.E.S.) ou un diplôme d'études professionnelles (D.E.P.) ou une attestation d'études dont l'équivalence est reconnue par l'autorité compétente (M.E.Q.). Toute autre combinaison de formation académique et d'expérience pertinente sera considérée.

COMPÉTENCES RELATIONNELLES:

- Orienté vers le membre actuel ou potentiel, orienté vers l'action, facile d'approche et capacité à obtenir des résultats
- Capacité interpersonnelle, autonomie, bonne capacité d'apprentissage et sens de l'écoute et bonne facilité d'adaptation
- Posséder des aptitudes techniques et fonctionnelles

Les candidats et candidates retenus devront démontrer de l'intérêt à occuper, sur une base de remplacement, des postes de niveaux supérieurs et seront appelés à travailler dans l'un ou l'autre des centres de services de la caisse.

SALAIRE

Le salaire est celui prévu dans la convention collective en vigueur dans la caisse.

LES PERSONNES INTÉRESSÉES DOIVENT FAIRE PARVENIR LEUR CURRICULUM VITAE ACCOMPAGNÉ D'UNE COPIE DU DERNIER RELEVÉ DE NOTES OBTENU OU DU DIPLÔME REQUIS, AU PLUS TARD LE 20 OCTOBRE PROCHAIN À L'ADRESSE SUIVANTE:

CONCOURS « CAISSIER(ÈRE) »
CAISSE DESJARDINS MISTOUK
112, rue Mistouk, Alma (Québec)
G8E 2J2

DATE D'AFFICHAGE : Le 6 octobre 2010

OFFRE D'EMPLOI

BARMAID

Travail temps plein
Horaire 4/4

4 jours travail
4 jours congé

Expérience requise

POSTE DISPONIBLE
IMMÉDIATEMENT

BAR CASINO ALMA
1340, av. du Pont Sud

Contactez Gilbert
418 720-1515

Offre d'emploi

Infirmier(ère)

Résidence pour personnes
retraitées autonomes à Alma,
recherche infirmier(ère)

- Résidence en expansion
- 250 résidents
- Horaire et salaire à discuter

Faire parvenir votre cv
par télécopie au:
418 669-2133



CLINIQUE DENTAIRE
BERNARD NADEAU

Hygiéniste dentaire demandé(e)
Au Lac-St-Jean, Roberval et Métabetchouan

Emploi permanent à temps plein
Environ 30 heures du lundi au jeudi
(jour et soir)

- Doit détenir un DEC en technique d'hygiène dentaire
- Avoir un minimum de deux années d'expérience
- Taux horaire entre 16^{\$} et 22^{\$} de l'heure selon les compétences et l'expérience.

Faites parvenir votre curriculum vitae
à l'adresse suivante:

Clinique Dentaire Bernard Nadeau
720, Otis, Suite 1, Roberval (QC)
G8H 2J4
cliniquenadeau@bellnet.ca
Date limite : le 17 octobre 2010

Offre d'emploi Opérateur



Spécialisé dans la
récupération d'huile
usée, filtre à l'huile usé
et contenant de plastique.

Nous sommes à la recherche d'un opérateur travaillant, débrouillard et disponible en tout temps, pour une période de 8 à 9 mois par année. Pour conduire et opérer un camion vacuum, un camion basse pression et une citerne à l'huile. Classe 1 obligatoire. Salaire à discuter selon l'expérience.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae
à M. Robyn Labonté

Par courriel :
Robyn.labonte@environnementsanivac.com
ou par télécopieur au 418 662-9626

**Obtenez rapidement
un emploi intéressant
dans votre région**
grâce aux attestations
d'études professionnelles

**Demande grandissante
de personnel qualifié**
Formations de courte durée

UNE AEP C'EST QUOI?

C'est une reconnaissance officielle émise par les commissions scolaires qui confirment la maîtrise d'un ensemble de compétences visant l'exercice de tâches liées à un poste de travail dans une entreprise.

LES AEP OFFERTES

- Agent du service à la clientèle
- Commis du commerce de l'alimentation
- Conduite d'autobus
- Cuisine de chaînes de restaurant
- Esthétique de l'automobile
- Fabrication de portes et fenêtres
- Formation continue en soins palliatifs
- Installation de système ajouté (pare-brise, démarreur, etc.)
- Mécanique de remorque de camion
- Nettoyage industriel
- Peinture industrielle
- Préposé à l'hygiène et salubrité en milieu de soins
- Soudage semi-automatique GMAW
- Transformation du bois d'oeuvre



**POUR OBTENIR RAPIDEMENT UN EMPLOI DANS VOTRE RÉGION
INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE VOTRE COMMISSION SCOLAIRE**



418 542-7551



418 698-5000



418 669-6040



1 866 610-8654



87, rue Saint-André
Metabetchouan-Lac-à-la-Croix (Québec)
G8A 1A1
Téléphone : (418) 549-2060
Télécopieur : (418) 549-2395
www.ville.metabetchouan.qc.ca
greffier@ville.metabetchouan.qc.ca

Avis public de consultation

AVIS PUBLIC est par la présente donné par la soussignée, greffière adjointe de la Ville, que conformément aux exigences du règlement numéro 27-99 concernant les dérogations mineures, le conseil municipal doit statuer sur la dérogation mineure suivante :

Nature et effets : Régulariser la localisation de la résidence existante à une distance de 1,43 mètre de la limite latérale de propriété, plutôt qu'à 2,0 mètres tel que prescrit à l'article 5.2.2 du règlement de zonage no 22-99.

Identification des demandeurs et du site concerné : Monsieur Roger Gobeil, au nom de Monsieur Roland Gobeil, pour la propriété située au 6, rue Foyer-du-Lac à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.

Avis public est également donné qu'à la suite de l'avis qui sera transmis par son comité consultatif d'urbanisme, le conseil municipal statuera sur cette demande de dérogation lors de sa séance ordinaire qui sera tenue lundi le 1er novembre 2010, à 19 h 30 en la salle du conseil municipal de la Mairie de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix.

Avis est en outre donné que toute personne intéressée peut se faire entendre par le conseil relativement à cette demande de dérogation mineure.

Donné à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, ce 06 octobre 2010.

La greffière adjointe,
Maryse Tremblay

0121/3599230

CANADA

PROVINCE DE QUÉBEC DANS LA COUR DU QUÉBEC
DISTRICT KAMOURASKA (Chambre civile)
N° : 250-22-002570-104

MUNICIPALITÉ DE SAINT-HUBERT-DE-RIVIÈRE-DU-LOUP,

Demanderesse

C/

GINO THIBAUT ET GUYLAINE OUELLET,
Défendeurs

PAR ORDRE DE LA COUR :

Par la présente, la demanderesse avise les défendeurs qu'elle a déposé au greffe de la Cour du Québec, du district judiciaire de Kamouraska, une requête introductive d'instance pour réclamer des frais de démolition d'un immeuble suite à une ordonnance de la Cour supérieure ainsi que des taxes municipales impayées. Une copie de la requête introductive d'instance, du nouvel avis de présentation et des pièces a été laissée à l'attention des défendeurs au greffe de la Cour du Québec, au Palais de justice de Rivière-du-Loup situé au 33, rue de la Cour, Rivière-du-Loup (Québec), G5R 1J1.

Les défendeurs sont requis de produire une comparution écrite, dans un délai de trente (30) jours de cette publication, personnellement ou par l'entremise de leurs procureurs, au greffe de ladite Cour.

La demanderesse avise les défendeurs qu'à défaut par eux de déposer leur comparution au greffe de la cour, dans ce délai, la demanderesse pourra procéder à obtenir contre eux un jugement par défaut conforme aux conclusions exposées dans la requête introductive d'instance.

Si les défendeurs comparaissent, la requête introductive d'instance sera présentée devant la Cour le **24 novembre 2010 à 9h30**, en la salle 4.05 du Palais de justice de Rivière-du-Loup. À cette date, la Cour pourra exercer les pouvoirs nécessaires pour assurer le bon déroulement de l'instance ou procéder à l'audition de la cause, à moins que vous n'ayez convenu par écrit avec la demanderesse ou son avocat d'un calendrier des échéances à respecter en vue d'assurer le bon déroulement de l'instance. Le calendrier des échéances devra être déposé au greffe du tribunal. Si les défendeurs, qui ont produit une comparution écrite, désirent contester, ils doivent se présenter au Palais de justice de Rivière-du-Loup à cette date.

VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE.

Rivière-du-Loup, le 23 septembre 2010

Greffier de la Cour du Québec

M^e Yves Boudreault
TREMBLAY BOIS MIGNAULT LEMAY
1195, avenue Lavergerie, bureau 200
Québec (Québec) G1V 4N3
Procureurs de la demanderesse
Téléphone : 418-658-9966
Télécopieur : 418-656-6766

0121/3599063

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

SITUÉ DANS
UN SECTEUR TRÈS
ACHALANDÉ À ALMA

ENVIRON 2,200 pi. ca.

445. boul. Dequen Nord
Information
418 818-2178

1120/3579417

OPÉRATEUR(TRICE) DE CAMION DE DENEIGEMENT Terrassement Jocelyn Fortin

- De préférence résidant à Alma
- 3 ans d'expérience requis
- 4 postes disponibles
- Salaire à discuter

Contactez Catherine,
418 662-6390

1021/3600058

POSTE À COMBLER



- Sous la responsabilité du coordinateur, contribuer à sensibiliser le public dans des projets à caractère environnemental.
- Avoir une formation collégiale ou universitaire.
- Toute formation ou expérience peut être considérée.

- Connaître les programmes informatiques Excel, Word.
- Avoir trente ans ou moins.
- Avoir un moyen de transport serait un atout (les dépenses de déplacement sont couvertes).
- Demeurer dans le secteur d'Alma ou les environs.
- Un poste à temps plein.

Si intéressé(e), posez votre candidature le plus tôt possible.

ENVIRO-ACTION
470, boul. St-Jude, Alma (Qc) G8B 3J6
418 480-7416
enviro-action@bellnet.ca

1121/3597636

Avis public

Ministère des Ressources naturelles et de la Faune

TERRAINS DE VILLÉGIATURE OFFERTS EN LOCATION PAR TIRAGE AU SORT DANS LA RÉGION DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Le ministère des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF) offre à la population la possibilité de participer à des tirages au sort pour l'attribution de 50 terrains de villégiature offerts en location par bail renouvelable annuellement. D'une superficie moyenne de 4 000 m², ces terrains sont riverains, boisés et accessibles par voie terrestre, sauf exception.

Le locataire devra, au moment de la construction de bâtiments, se conformer aux normes et règlements en vigueur dans la MRC ou dans la municipalité concernée.

Code de tirage	Nom du tirage	Secteur	Zec	Nombre de terrains	Loyer annuel
TE0201	Lac Crochu	MRC Le Domaine-du-Roy	-	1	260 \$
TE0202	Lac à Bilodeau	MRC Le Domaine-du-Roy	-	1	260 \$
TE0203	Rivière de la Tête à l'Ours	MRC Le Domaine-du-Roy	-	5	260 \$
TE0204	Lac à Jim	MRC Le Domaine-du-Roy	-	2	306 \$
TE0205	Lac Claire	MRC Le Domaine-du-Roy	-	2	306 \$
TE0206	Rivière à l'Ours	MRC Le Domaine-du-Roy	-	5	306 \$
TE0207	Lac à l'Éclat	Municipalité de Lac-Bouchette	-	3	260 \$
TE0208	Lac Caché	Municipalité de Lac-Bouchette	-	2	260 \$
TE0209	Lac le Gangneur	Municipalité de Lac-Bouchette	-	2	260 \$
TE0210	Lac La Mothe	MRC Le Fjord-du-Saguenay	-	6	266 \$
TE0211	Lac aux Rats	MRC Maria-Chapdelaine	Rivière-aux-Rats	16	260 \$
TE0212	Lac Savard	MRC Maria-Chapdelaine	-	5	260 \$

Des terrains sont aussi offerts par tirage au sort dans les régions suivantes : Outaouais, Abitibi-Témiscamingue, Côte-Nord et Laurentides.

INSCRIPTION ET TIRAGES AU SORT

Inscription : 2 au 31 octobre 2010

L'inscription peut être effectuée :

- en ligne, à partir du formulaire d'inscription accessible à l'adresse www.mrnf.gouv.qc.ca/fr/tirageausort/, ou
- par la poste, tel qu'il est indiqué sur le formulaire d'inscription officiel qu'on peut se procurer dans tous les bureaux des directions générales du MRNF en région, les bureaux des MRC et dans ceux de la Société des établissements de plein air du Québec (Sépaq). Les frais d'inscription sont payables par chèque ou par mandat-poste à l'ordre de la Sépaq.

Pour s'inscrire à un tirage, il faut être âgé de 18 ans ou plus au 1^{er} octobre 2010 et remplir un formulaire d'inscription officiel. Les frais d'inscription non remboursables sont de 25 \$ (TPS et TVQ en sus). Une seule inscription est permise par code d'inscription au tirage. Le Ministère recommande de visiter les terrains avant de s'inscrire. La prudence est de mise si l'on visite les terrains durant les périodes de chasse.

Les tirages au sort s'effectueront électroniquement au début de novembre 2010, sous la supervision d'un vérificateur externe et en présence de témoins. Le rang obtenu au moment du tirage au sort sera communiqué à chacun des participants, par lettre ou par courriel, selon le mode d'inscription choisi.

ATTRIBUTION DES TERRAINS

L'attribution se fera sur invitation par les MRC dans les semaines suivant le tirage au sort, selon l'ordre des résultats obtenus. Le nombre d'invités susceptibles de se voir attribuer un terrain est déterminé en fonction du nombre de terrains disponibles. Le lieu et la date de l'attribution seront communiqués aux participants dans la lettre ou le courriel d'invitation.

Le Ministère se réserve le droit de soustraire tout emplacement du tirage au sort, et ce, jusqu'au moment de l'attribution.

COÛTS

Le participant qui se verra attribuer un terrain en location devra déboursier les frais d'ouverture de dossier de 25 \$ (TPS et TVQ en sus), les frais d'administration de 300 \$ (TPS et TVQ en sus) et les frais pour les travaux de mise en valeur de 700 \$ (TPS et TVQ en sus) ainsi que le loyer de la première année. Ces frais devront être payés en totalité au moment même de l'attribution. Si la réglementation applicable par la municipalité ou la MRC l'exige, le locataire devra mandater, à ses frais, un arpenteur-géomètre pour la réalisation de travaux d'arpentage. Les chemins d'accès à partir du chemin principal devront être construits aux frais du locataire.

On doit aussi prévoir le paiement des taxes municipales et scolaires et respecter les lois et règlements municipaux, provinciaux et fédéraux, notamment ceux qui touchent la faune et l'environnement, et se conformer aux normes de la municipalité locale et de la MRC pour l'aménagement du terrain.

RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS

Pour obtenir plus de renseignements sur les emplacements ainsi que sur les conditions, la tarification, les obligations et les droits inhérents à cette offre, consultez le site Internet du Ministère à l'adresse www.mrnf.gouv.qc.ca/fr/tirageausort/ ou communiquez avec la MRC concernée.

MRC Le Domaine-du-Roy/Roberval : 418 275-5044
MRC Le Fjord-du-Saguenay/Saint-Honoré-de-Chicoutimi : 418 673-1705
MRC Maria-Chapdelaine/Dolbeau-Mistassini : 418 276-2131

Le sous-ministre associé aux Opérations régionales
Pierre Grenier

0221/3590159

Québec

OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES

Sonic

Détaillant / Opérateur

STATION-SERVICE / COMMERCE DE DÉTAIL SECTEUR HÉBERTVILLE

SONIC, la division des produits pétroliers de la coopérative Nutrinor, est actuellement à la recherche d'un(e) candidat(e) pour opérer une station-service située à Hébertville.

Les fonctions :

- Assumer les opérations et la gestion de la station-service;
- Voir à l'application des normes et politiques de la pétrolière Sonic;
- Superviser le personnel.

Les exigences :

- Dynamisme;
- Facilité de communication avec la clientèle;
- Sens de l'organisation et de l'initiative;
- Grande disponibilité (soir et fin de semaine);
- Investissement minimum requis;
- Lettre de garantie bancaire exigée.

Les avantages :

- Vous êtes votre propre patron;
- L'expérience d'une entreprise bien établie;
- En étant à votre compte, vous disposez d'une liberté de grandir selon votre sens de l'initiative.
- Possibilité d'acquiescer le commerce et les installations pétrolières.

Pour de plus amples informations, contactez:

Nutrinor, division Sonic
M. Marc Gilbert
425, rue Melançon
Saint-Bruno (Québec) G0W 2L0
Téléphone : 418 343-3363 ou
1-800-463-9908, poste 2274

1118/3562983



COCA-COLA PHILIPPE SIMARD & FILS LTÉE

Entreprise 100% régionale établie depuis 80 ans, dont le siège social est basé à Dolbeau-Mistassini, est actuellement à la recherche de:

REPRÉSENTANT DES VENTES (SECTEUR ALMA)

Tâches:

- Effectuer de la représentation en personne auprès de clients ciblés dans le territoire assigné tout en maintenant un haut niveau de service à la clientèle;
- Développer notre clientèle en fonction des différentes opportunités d'affaires;
- Prendre les commandes auprès de différents clients et ce en fonction d'une stratégie établie;
- Assurer la bonne livraison des produits et le service à la clientèle;
- Visiter les points de service régulièrement pour faire le suivi des habitudes de commande;
- Vous verrez également à assurer la mise en marché de nos produits;
- Effectuer la gestion de comptes pour assurer la pérennité de nos relations d'affaires.

Exigences:

- Posséder un baccalauréat dans le domaine des affaires;
- Capacité reconnue à transiger avec les clients et les consommateurs tant à l'interne qu'à l'externe.
- Posséder des habiletés reconnues dans la vente;
- Capacité d'évaluer les besoins des clients, de surmonter leur indifférence, de résoudre les problèmes de ces derniers dans le but de conclure une entente;
- Être bilingue serait un atout;
- Posséder des aptitudes de leadership;
- Connaissances informatiques (Windows, Office);
- Connaître le domaine de l'alimentation constitue un atout.

Philippe Simard & Fils Ltée
1201, rue des Peupliers,
Dolbeau-Mistassini, G8L 1P5
Tél.: 418 276-1600. Fax: 418 276-7863
Courriel: pierres@destination.ca

2032/3587973

Ma CARRIÈRE

chez Transcontinental

Joignez-vous au plus grand éditeur de journaux hebdomadaires au Québec possédant les meilleures solutions numériques pour les entreprises locales et offrant de grandes perspectives de carrière.

Nous sommes à la recherche de:



Infographistes - Journalistes pigistes

Relevant du directeur de production, les principales responsabilités de l'**infographiste** sont de produire les annonces publicitaires et de faire la mise en page rédactionnelle.

De façon plus précise, il assume les autres responsabilités suivantes : faire de la saisie de textes; effectuer la correction des épreuves; toutes autres tâches connexes.

Les personnes recherchées détiennent un diplôme d'études collégiales en infographie ou art graphique; possèdent deux (2) années d'expérience avec les logiciels graphiques tel que QuarkXpress, Illustrator, Photoshop et InDesign; maîtrisent bien les logiciels de création, animation (Flash) et mise en ligne des publicités à mettre sur Internet; possèdent des connaissances en photographie (un atout); démontrent une capacité à travailler sous pression; sont disponibles et font preuve de créativité; possèdent un excellent français écrit; sont flexibles et savent réagir rapidement aux événements.

Relevant du rédacteur en chef, le **journaliste pigiste** recherché est dynamique, polyvalent et disponible (heures flexibles); possède une bonne qualité du français écrit; connaît le milieu Saguenay-Lac-Saint-Jean; a des aptitudes à prendre des photos. Rémunération compétitive. Projets variés.

Toute combinaison de formation et/ou d'expérience jugée équivalente sera considérée.

Les personnes intéressées par ces postes sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 8 octobre 2010 soit par la poste à l'adresse suivante : Journal Le Lac St-Jean, 100, rue St-Joseph Sud, local 01, Alma (Québec) G8B 7A6, à l'attention de Michel Dupont, éditeur ou par courrier électronique à michel.dupont@transcontinental.ca. Veuillez vous assurer de spécifier le titre du poste. Prière de ne pas téléphoner. Les demandes seront traitées en toute confidentialité.

Médias Transcontinental favorise l'égalité des chances en matière d'emploi et d'avancement. La forme masculine désigne, lorsqu'il y a lieu, aussi bien les femmes que les hommes. L'emploi du masculin a pour but de faciliter la lecture du texte. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront appelées.

Transcontinental

0121/3598619

www.ville.alma.qc.ca

Offre d'emploi



Directeur Service des travaux publics

Travailler pour la Ville d'Alma c'est :

- Travailler avec des gens passionnés.
- Relever des défis motivants.
- Mettre ses compétences au profit de la communauté.

Votre rôle

Sous l'autorité du directeur général de la Ville, planifie, organise, dirige et contrôle les activités du Service des travaux publics. (Voir la description détaillée sur www.ville.alma.qc.ca).

Votre profil

Être titulaire d'un baccalauréat en génie civil ou une formation équivalente et posséder dix (10) années d'expérience dont cinq (5) années en tant que gestionnaire de préférence en milieu syndiqué.

Pour poser votre candidature

Faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 22 octobre 2010.

Par courriel : ressources.humaines@ville.alma.qc.ca

Par télécopieur : 418 669-5029

Par la poste : Service des ressources humaines

140, rue St-Joseph Sud, Alma (Québec) G8B 3R1



www.ville.alma.qc.ca

1021/3598075

OFFRE D'EMPLOI

Secrétaire-administrative

fadoq

région Saguenay -
Lac-Saint-Jean - Ungava

Nature du poste : temps plein 28 à 32,5 heures/semaine

Lieu de travail : Alma

Sommaire des tâches :

- Élabore et maintient un système de comptabilité conformément aux politiques et normes de la FADOQ ;
- Surveille la tenue des livres et vérifie l'exactitude des opérations comptables et financières ;
- Dresse les états financiers destinés à la direction ainsi qu'au conseil d'administration ;
- Voit au suivi des différents rapports et remises auprès des gouvernements ;
- Effectue le suivi des paies auprès des employés de la FADOQ ;
- Analyse et répond aux demandes des membres et clubs de la FADOQ ;
- Effectue la gestion de la base de données des membres.

Qualifications requises :

- Diplôme d'étude collégial en administration ou autre expérience ou formation jugée pertinente ;
- Connaissance des logiciels Dynacom, Excel, Word ;
- Aptitude à travailler dans le milieu communautaire et social ;
- Aptitude à travailler en groupe.

Rémunération :

À discuter selon expériences et compétences.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 15 octobre au bureau :

FADOQ, région Saguenay—Lac-Saint-Jean—Ungava
414, rue Collard Ouest
ALMA (QC) G8B 1N2

Par courriel : direction@fadoqsaglac.com

1821/3586274

SPORTS
www.lacastjean.com

**Les Lynx «juvénile AA»
conservent une fiche parfaite**

Football scolaire

> Jacques La Haye
jalahaye@cgocable.ca

Les Lynx du Pavillon Wilbrod-Dufour ont poursuivi leur marche victorieuse dimanche avec un gain de 44-8 sur les Athlétiques de l'école secondaire Ancienne-Lorette. Avec cette cinquième victoire de suite, les Lynx sont au premier rang de la section Québec/Chaudière-Appalaches de la Ligue de football juvénile AA en compagnie de la formation Courvilloise. Les deux équipes ont un total de 15 points.

Dès le premier quart Frédérick Tremblay a démontré son savoir-faire avec une course au centre de la ligne d'une dizaine de verges pour le premier touché des Lynx. Marc-Antoine Harvey a réussi la transformation pour porter la marque à 7-0.

Quelques jeux plus tard, David Morel-Giroux a intercepté une passe pour effectuer

par la suite une course de quelque 50 verges pour le deuxième touché des Lynx qui a été transformé par Harvey.

Au deuxième quart, les Athlétiques ont tenté un placement d'une vingtaine de verges. La tentative s'est finalement soldée avec un point pour les visiteurs. Par la suite, la défensive des Lynx a continué à mettre de la pression sur la ligne offensive des Athlétiques et le résultat s'est concrétisé par un touché de sûreté portant la marque 16-1 en faveur des Lynx.

Avec seulement 28 secondes à faire au cadran, Antoine April a complété avec perfection un jeu renversé des Lynx pour inscrire le troisième touché des locaux, transformé une fois de plus par Marc-Antoine Harvey.

Le festival se poursuit

À la reprise du troisième quart, le festival



Frédérick Tremblay a de nouveau été un rouage important de l'offensive des Lynx lors du match face aux Athlétiques de L'ancienne-Lorette. (Photo: Jacques La Haye)

offensif des Lynx s'est poursuivi. Ces derniers ont inscrit trois autres touchés dont deux par Frédérick Tremblay et un autre par Frédérick Gagnon. La réplique des Athlétiques s'est faite tardivement alors que Jonathan Larouche a complété une passe de trois verges dans la zone des buts des Lynx. La transformation réussie par Keven Dancause portait la marque à 44-8.

« Les Athlétiques nous ont quelque peu surpris en début de partie, principalement en défensive. Nous avons été cependant en mesure d'apporter des ajustements en deux-

ième moitié. Une fois de plus, notre défensive a joué un très grand rôle dans cette cinquième victoire de la saison. Les points accordés sont importants au classement final de notre division », précise Patrice Boudreault, entraîneur-chef des Lynx du PWD.

Cette cinquième victoire a été remportée malgré l'absence d'une dizaine de joueurs blessés au sein de l'alignement des Lynx. La formation Almatoise a encore trois matchs à disputer, dont l'un le 8 octobre, à Etchemin, dans la région de Québec.

Annabelle Tremblay remporte l'or en patinage artistique

Âgée de seulement 10 ans, Annabelle Tremblay s'est une fois de plus signalée en patinage artistique sur la scène provinciale. En fin de semaine, la jeune patineuse du Club Silhouette de Métabetchouan—Lac-à-la-Croix a remporté la médaille d'or lors de la compétition Souvenir Georges-Éthier qui s'est tenue au centre sportif Alphonse-Desjardins et à l'aréna Jean-Guy-Talbot de Trois-Rivières. Près de 600 patineurs étaient inscrits à cet événement.

Dans la catégorie « juvénile », où se retrouvent des patineuses âgées jusqu'à 12 ans, Annabelle Tremblay a réalisé le meilleur pointage de sa vague avec un total de 31,64 points en raison notamment de 22,07 points pour les éléments de son programme court, de 10,07 points pour la composition artistique de son programme, un bonus d'un point et d'une déduction de 1,50 point pour une chute.



Annabelle Tremblay a remporté la compétition Souvenir Georges-Éthier disputée en fin de semaine à Trois-Rivières dans la catégorie « juvénile ». (Photo: Jacques La Haye)

En août dernier, lors des Championnats provinciaux d'été, la jeune patineuse du Club Silhouette avait remporté la médaille d'or avec un total de 29,11 points. Elle améliore ainsi de plusieurs points sa meilleure performance de la saison 2010-2011 en patinage artistique. Malgré beaucoup d'optimisme, la jeune patineuse demeure réaliste dans l'analyse de sa plus récente performance.

« J'ai bien patiné, je commence à bien maîtriser mon nouveau programme solo. Je

dois cependant continuer à travailler fort pour continuer à m'améliorer. C'est ça que j'aime dans le patinage artistique. On peut toujours s'améliorer, c'est ce qui est plaisant », souligne Annabelle Tremblay.

L'intérêt pour le patinage artistique est indéniable chez la jeune patineuse de Métabetchouan—Lac-à-la-Croix qui même si elle continue de fréquenter son école locale, fait également partie du programme sport-étude de patinage artistique à Chicoutimi.

Trois fois par semaine, elle se présente à Saguenay pour suivre le programme. Les grands-parents de la jeune fille l'accompagnent dans ses déplacements hebdomadaires. Au Club Silhouette, l'entraîneuse Pamela Morin veille à parfaire la préparation des patineurs et patineuses sur la glace.

Annabelle participera en fin de semaine à une autre compétition semi-provinciale de type « invitation » qui se tiendra à Lévis. (J.L.H.)

Les Jeannois du Collège d'Alma divisent

Les Jeannois du Collège d'Alma de la Ligue de hockey collégial AAA étaient sur la route en fin de semaine. Après une défaite samedi de 4-3 face aux Rebelles du Cégep Sorel-Tracy, les Jeannois ont enregistré un gain de 5-4 dimanche sur la formation des Patriotes du Collège Saint-Laurent.

Samedi, les Rebelles n'ont pas mis de temps à s'inscrire au tableau. Après seulement 51 secondes, Miguel Pereira déjouait le gardien de but David D'Astous. Deux minutes plus tard, Pereira revenait à la charge pour les Rebelles lors d'un avantage numérique pour doubler l'avance des locaux. Ce deuxième but accordé par D'Astous devait amener un changement devant les buts des Jeannois à la faveur de Yan Bouchard.

À 15 min 24 s, Jérémie Côté-Vachon a donné la réplique pour les Jeannois avec l'aide de Michaël Drolet et Thomas Boily. Les Rebelles ont cependant repris une avance de deux buts par l'entremise de Jeffrey Morin, à 16 min 7 s du premier engagement.

En deuxième période, aucun but n'a été marqué. Les Jeannois ont survécu à trois

avantages numériques. Au troisième vingt, Jérémy Verville a ajouté un autre but pour les Rebelles à 2 min 10 s. Par la suite, les Jeannois ont semblé donner un peu plus de piquant à leur offensive alors que tour à tour Mathieu Tremblay, avec l'aide de Jérémy Vigneault-Bélanger à 8 min 58 s et Jean-Bernard Gagnon, avec les aides de Maxime St-Jean et Marc-Antoine Pearson ont réduit l'avance des Rebelles à un seul but.

Victoire des Jeannois

Dimanche, à l'aréna Ronald Caron, la troupe de l'entraîneur-chef Pascal Hudon a renoué avec la victoire avec un gain de 5-4 sur la formation des Patriotes du Collège Saint-Laurent.

Cette fois, ce sont les Jeannois qui se sont inscrits les premiers sur la feuille de pointage par l'entremise de Jean-Bernard Gagnon, à 14 min 36 s de la première période. Michaël Drolet et Pierre-Luc Côté ont été les complices du cinquième but de la saison de Gagnon. Mais, à 19 min 36 s, Louis-Joseph Sawyer a profité d'un avantage numérique pour créer l'égalité.

En début de deuxième période, Jérémy

Vigneault-Bélanger a tiré profit d'un avantage numérique des Jeannois pour marquer avec l'aide de Francis Alarie et Serge Martin après seulement 50 secondes de jeu. Une minute plus tard, Alexandre Lemieux déjouait le gardien David D'Astous pour créer l'égalité.

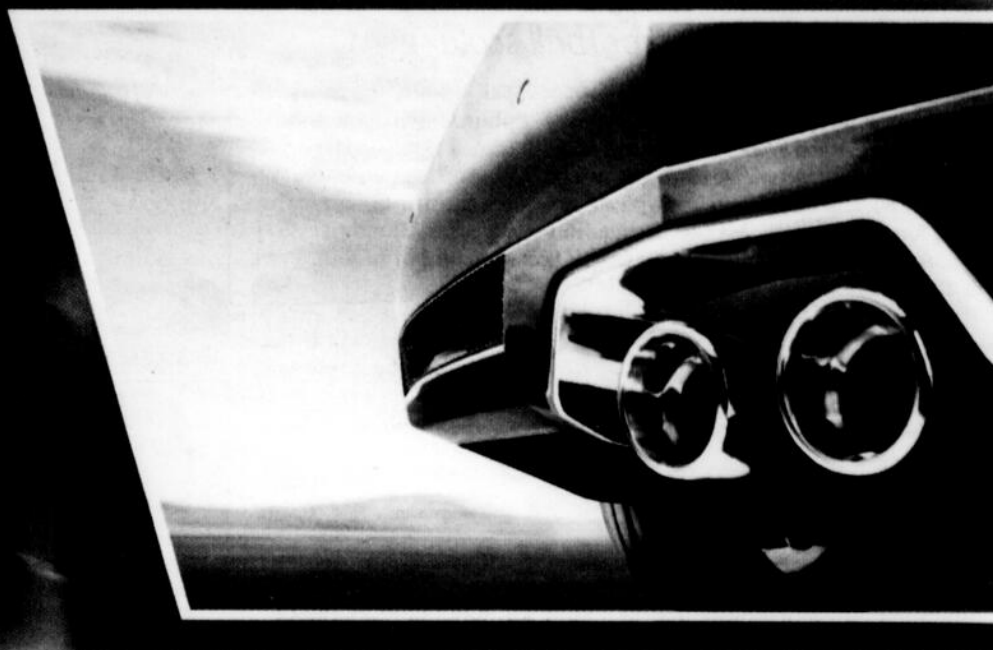
À 2 min 48 s, Jérémy Vigneault-Bélanger revenait à la charge pour les Jeannois en inscrivant son deuxième but du match, avec l'aide de Mathieu Tremblay. Cependant, les Patriotes sont revenus à la charge pour créer l'égalité grâce au but de Guillaume Morissette marqué à 10 min 31. Mathieu Tremblay devait donner la victoire aux Jeannois avec un but marqué alors qu'il ne restait que quatre secondes au tableau indicateur. Maxime St-Jean et Serge Martin ont été les complices de ce but victorieux.

En fin de semaine, les Jeannois sont de retour à la maison pour disputer deux matchs au Centre Mario-Tremblay. Samedi, les Rebelles du Cégep Sorel-Tracy sont les visiteurs alors que dimanche, les Nordiques du Collège Lionel-Groulx sont les visiteurs. (J.L.H.)

AUTOMOBILES

VTT Cuvée 2011

SECTION SPÉCIALE
Journal
LE LAC-ST-JEAN
www.lacstjean.com



PROTECTION ULTIME CONTRE LA ROUILLE

UNE SOLUTION ÉCOLOGIQUE

*Élimine l'application annuelle des produits polvêrisés.

GARANTIE 10 ANS

AUCUNE LIMITE DE KILOMÉTRAGE
CERTIFICAT DE GARANTIE*

PROTECTION ÉLECTROMAGNÉTIQUE DE LA SURFACE (PES)

LA SCIENCE LA PLUS AVANCÉE EN MATIÈRE D'ANTIROUILLE

Un signal à impulsion breveté protège les surfaces en tôle de votre véhicule, à l'intérieur comme à l'extérieur.

TESTÉ EN PROFONDEUR ET PROUVÉ EFFICACE À 99,7 % POUR RÉDUIRE LA CORROSION SUR LA TÔLE AUTOMOBILE

PROTÈGE CONTRE LA ROUILLE QUE VOUS POUVEZ ET NE POUVEZ PAS VOIR



POUR SEULEMENT **499\$**

PROTÈGEZ VOTRE VÉHICULE CONTRE LA ROUILLE POUR MINIMUM 10 ANS

EXCLUSIF CHEZ



COMMUNIQUEZ AVEC NOUS MAINTENANT

418 668-0195

* Modèles 2007 et + 2005 et 2006 avec inspection préalable et conditions particulières.



VENTE • POSE • ENTREPOSAGE
Spéciaux d'ouverture

Jusqu'à
100\$ de rabais



Dave Émond
et Guy Laforest,
gérant

DÉPOSITAIRE :

- MICHELIN
- YOKOHAMA
- BF GOODRICH
- UNIROYAL
- ET BIEN D'AUTRES

OUVERT
DU LUNDI AU VENDREDI
DE 7 h 30 À 17 h 30
SAMEDI 8 h À MIDI

45, RUE DES PINS OUEST, ALMA
418 480-1277





AUTOMOBILES VTT Cuvée 2011



Le meilleur des deux mondes chez Dallaire

Le nouveau Honda TRX420PG Édition Canadian Trail 2011 avec direction assistée électrique de Honda (EPS) combine un caractère sportif à une capacité utilitaire comme aucun autre VTT de format intermédiaire. Il est confortable, avec sa nouvelle suspension arrière indépendante qui est conçue pour absorber les bosses tout en maintenant un centre de gravité bas, un roulis minimal et une stabilité glob-

ale pour laquelle sont reconnus les VTT Honda.

Et nous savons que les amateurs de VTT de loisirs vont adorer la nouvelle transmission novatrice à double embrayage automatique du Honda TRX420PG Édition Canadian Trail. Elle vous procure la performance, la durabilité, l'efficacité et la sensation directe d'une transmission manuelle avec la facilité d'utilisation d'une

automatique

Vous voulez une excellente performance sur les sentiers, une bonne éthique de travail et le dernier cri en matière de caractéristiques haute technologie. Et vous les voulez tous. Et bien, si ça ressemble à votre liste de souhaits pour VTT, vous devez de bien regarder le TRX420PG Canadian Trail Edition de Honda.

Il est léger, donc facile à manier et il franchira un terrain où un VTT plus gros et plus lourd se serait probablement embourbé. Et il est confortable et facile à conduire avec sa suspension arrière indépendante (IRS) et sa direction assistée électrique (EPS) de Honda.

Et attendez d'essayer la transmission



novatrice automatique à double embrayage. Elle vous procure la performance, la durabilité, l'efficacité et la sensation directe d'une transmission manuelle, avec la facilité d'utilisation d'une automatique.

De plus, elle comporte le Programme de sélection électrique des vitesses à bouton-poussoir exclusif (ESP) qui offre le contrôle des changements manuels à ceux qui aiment changer les vitesses. Vous obtenez le meilleur des deux mondes

Station Service Christian Lapointe

MÉCANIQUE GÉNÉRALE

- Déverrouillage de voiture
- Mise au point
- Changement d'huile
- Freins
- Suspension
- Vente de pneus (Toyo, Yokohama, Pirelli, BF Goodrich, Michelin, Good Year)

LOCATION
d'autos et
camions



Christian Lapointe



Carl Pelletier



495, av. du Pont Sud, Alma • 418 668-8603

Excursions d'automne

de Honda

DÉCOUVREZ LES VTT Honda 2011.
OBTENEZ LE VÔTRE DÈS AUJOURD'HUI ET DONNEZ
SATISFACTION À VOTRE SENS D'AVENTURE!



2011 TRX420PG
CANADIAN TRAIL EDITION
LE GRAND EXPLORATEUR

2011 TRX500PG
CANADIAN TRAIL EDITION RUBICON
LE COMBINE TRAVAIL-LOISIRS

2011 TRX680F
RINCON
LE RANDONNEUR DE LUXE



2011 TRX420FM
LE TRAVAILLEUR DYNAMIQUE

2011 TRX500FM
FOREMAN
LE TRAVAILLEUR ACHARNÉ

Comme vous travaillez fort et que vous aimez le plein air, vous voulez un VTT auquel vous pourrez vous fier dans les conditions les plus variées. Voilà pourquoi Honda fabrique des VTT polyvalents, capables de s'adapter à vos besoins particuliers. Ces véhicules étant conçus spécifiquement pour les défis des terrains canadiens, vous apprécierez leurs capacités exceptionnelles, leur finition et leur grande fiabilité durant des années. Les VTT de Honda sont dotés d'un sélecteur 2FM/4FM tactile à utiliser et d'une direction assistée électrique (à l'exception des modèles FM et 680F) qui rend la direction plus légère et aide à minimiser les contre-coups. Honda conçoit ses VTT légers et compacts, pour se rendre à plus d'endroits, avec plus de confiance. Et comme tous ses VTT sont pourvus d'une transmission sans courroie, il n'y a pas de risque de glissement de courroie ou de défaillance. Avec un VTT aussi fiable, vous êtes sûr de pouvoir revenir à votre point de départ. Pour en savoir davantage, allez faire un tour chez votre concessionnaire local Honda. Modèles offerts en rouge et en camouflage (TRX680F et TRX500FM offerts en rouge seulement).

Visitez le site vtt.honda.ca afin de découvrir la gamme complète de VTT 2011 et des offres avantageuses sur les modèles 2008-2009. Pour en savoir davantage, rendez-vous chez votre concessionnaire local de VTT Honda.



560, Melançon, St-Bruno
418 343-3758
www.dallaire-st-bruno.com
Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi : 8 h à 17 h
et lundi et jeudi 19 h à 21 h



Robin Dallaire
Directeur



Roberto Duchesne
Conseiller



Claude Lavoie
Conseiller



Lyse Brassard
Conseillère

DÉJOUÉZ L'HIVER AVEC LES PNEUS MICHELIN



Achetez 4 pneus
sécuritaires MICHELIN

ET OBTENEZ
UNE REMISE POSTALE DE

70\$

Du 1^{er} octobre au 15 décembre 2010.
Sur les pneus tourisme ou camionnette seulement.

Visitez le formulaire de réclamation pour tous les détails.

Réduisez de
2,7 m votre distance
de freinage sur les
surfaces glacées avec
les pneus X-Ice[™] XIZ[™]
de MICHELIN.



* Comparez au pneu Ultra Grip Ice de Goodyear[™] de dimension 205/50R16, résultats obtenus lors de tests de freinage sur la glace effectués à l'interne. Tous droits réservés. Le « Bonhomme Michelin » est une marque déposée autorisée par Michelin North America, Inc.

LES PNEUS M. GAGNÉ

2685, du Pont Sud, Alma
418-662-4013/1-800-465-4735

Membre du réseau





AUTOMOBILES Cuvée 2011



Le Grand Vitara, pour ceux qui ne font aucun compromis

Pas évident de rivaliser dans ce qui est sans doute l'un des créneaux les plus encombrés, celui des VUS compacts. Pour ce faire, Suzuki mise sur un prix compétitif et surtout, sur les capacités hors route supérieures du Grand Vitara.

Pour 2011, le Grand Vitara offre peu de changements, si ce n'est qu'un seul moteur de quatre cylindres. C'est en 2009 que les changements les plus importants ont été apportés au véhicule.

En 2011, le Grand Vitara propose un seul de moteur de quatre cylindres. Histoire de rendre le véhicule plus abordable et surtout d'offrir un modèle avec une consommation moindre, Suzuki a introduit un moteur quatre cylindres de 2,4 litres, ce dernier développant 166 chevaux à 6 000 tr/min pour un couple de 162 lb-pi à 4 000 tr/min. Combiné à une boîte automatique à quatre rapports, ce quatre cylindres ne souffre pas d'un manque de puissance.

Le moteur est conçu pour répondre à la performance que vous exigez du Grand Vitara. Le moteur de quatre cylindres est doté de la technologie de réglage de distribution à programme variable (VVT). Le CVS accroît la puissance et élargit la gamme des perform-

ances tout en réduisant la consommation de carburant, ce qui maximise le rendement.

Le Grand Vitara offre une capacité de remorquage de 3 000 lb (1 360 kg). Cette capacité s'avère



supérieure à plusieurs rivaux en présence du quatre cylindres. Sur la route, le Grand Vitara adopte un comportement agréable et assez sportif

grâce à sa direction précise et à sa suspension ferme.

Le premier élément que l'on apprend rapidement à apprécier avec le Grand Vitara est sans doute son système d'accès sans clé (Smart Pass) offert de série. Si vous devez concilier déplacements de toutes sortes, courses quotidiennes et besoins familiaux, vous trouverez cet élément normalement réservé aux véhicules de luxe très pratique puisque vous pourrez déverrouiller les portes sans sortir la clé ou la télécommande.

L'intérieur raffiné du Grand Vitara offre au conducteur et aux passagers

une foule de caractéristiques fonctionnelles et pratiques. Il n'est pas difficile de s'imaginer que vous êtes confortablement installé dans votre fauteuil. Vous pouvez alors profiter de l'espace tout en ayant plusieurs options pour l'adapter en fonction de vos besoins du moment. Les sièges inclinables à l'arrière permettent aux passagers du Grand Vitara de voyager dans le luxe. Au besoin, le siège arrière se rabat vers l'avant pour créer un espace utilitaire de 1 655 mm.

Dans le Grand Vitara, les commandes sont à portée de main. Les commandes du régulateur de vitesse placées sur le volant de série, facilitent la conduite sur les grandes routes. Sur le volant, on trouve également les commandes éclairées de la chaîne audio haut de gamme. Le large hayon arrière facilite l'accès et le chargement de gros objets.

Avec l'arrivée du modèle quatre cylindres, Suzuki s'ajuste à la compétition et rend le Grand Vitara un peu plus accessible.

Voilà un VUS compact qui n'est pas dénué d'intérêt et qui se distingue par ses capacités hors route supérieures.

VISEZ DANS LE MILLE

ÉVÉNEMENT LIQUIDATION SUZUKI

Prix spéciaux de liquidation + 0% de financement au comptant 72 mois*

« Le prix de Grand Vitara est concurrentiel, le véhicule est confortable et offre de nombreux équipements et caractéristiques de sécurité. »

— Jul McIntosh, canadiandriver.com

GRAND VITARA JX 4 ROUES MOTRICES 2010

- Boîte de vitesses automatique
- 4 modes de 4 roues motrices
- Système de démarrage et d'entrée sans clé
- Climatisation automatique
- Régulateur de vitesse
- 6 coussins gonflables
- Jantes en alliage
- ABS avec EBD
- Prise d'entrée auxiliaire
- Chaîne stéréo 6 haut-parleurs

Prix de liquidation au comptant

23 995 \$

Épargnez 5,770 \$

4 ROUES MOTRICES DE SÉRIE
Inclut les frais de livraison et de destination



Lemieux

SUZUKI ALMA

1848, avenue du Pont Sud, Alma

418 668-5680



Raynald Lemieux
Propriétaire, concessionnaire



Steeve Boulanger
Conseiller aux ventes



Keven Bouchard
Directeur des ventes



Aurélien Lemieux
Dir. service pièces



José Desjardins
Dir. du crédit



WWW.SUZUKI.CA

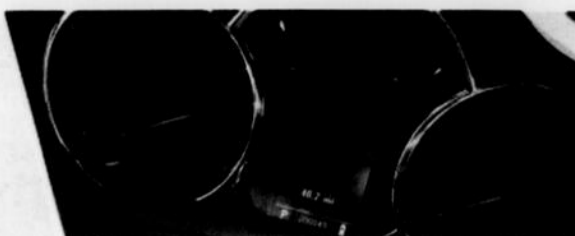
GARANTIE - Tous les véhicules Suzuki bénéficient d'une garantie limitée du groupe motopropulseur de 5 ans, 100 000 kilomètres et d'une assistance routière de 3 ans, kilométrage illimité.

LES CONSOMMATEURS DOIVENT LIRE CE QUI SUIT : Toutes les offres spéciales de liquidation incluent la livraison et la destination, la taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur, la taxe sur les pneus de 15 \$, le RPDM d'un montant pouvant aller jusqu'à 60 \$ et l'incitatif client au comptant (inclut la participation du concessionnaire). L'offre n'inclut pas les frais d'administration du concessionnaire jusqu'à un montant de 500 \$, les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. Le véhicule peut différer de celui montré. L'offre à durée limitée est sujette à changement sans préavis. *LE PRIX AU COMPTANT DE LIQUIDATION du Grand Vitara JX 2010 neuf avec boîte de vitesses automatique (modèle L2NBS70) est de 23 995 \$ (inclut 1 595 \$ de frais de destination et de livraison, la taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur, la taxe sur les pneus de 15 \$ et l'incitatif client au comptant de 5 770 \$ (inclut la participation du concessionnaire). L'offre n'inclut pas les frais d'administration du concessionnaire jusqu'à un montant de 500 \$, les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. Certains concessionnaires peuvent vendre à un prix moindre. PRIX AU COMPTANT DE LIQUIDATION du modèle montré : le prix du Grand Vitara JX 2010 avec boîte de vitesses automatique (modèle L2MBSV0) est de 26 205 \$ (inclut 1 595 \$ de frais de destination et de livraison, la taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur, la taxe sur les pneus de 15 \$ et l'incitatif client au comptant de 5 000 \$. L'offre n'inclut pas les frais d'administration du concessionnaire jusqu'à un montant de 500 \$, les taxes applicables, les frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance. L'incitatif client au comptant offert sur le Grand Vitara ne peut pas être combiné avec des offres spéciales de financement. Les informations présentées sont celles les plus à jour qui sont disponibles au moment d'impression. Consultez les concessionnaires participants pour les conditions et plus de détails. Les concessionnaires peuvent vendre à un prix moindre. L'offre se termine le 5 novembre 2010. Basé sur les classements du guide sur la consommation de carburant publié par le ministère des Ressources naturelles Canada. Votre consommation réelle de carburant peut varier. Les économies de carburant estimées sont déterminées selon les méthodes de test approuvées par Transports Canada.

www.lemieuxsuzuki.com



AUTOMOBILES Cuvée 2011



La Jetta annonce une nouvelle génération de Volkswagen

Le constructeur allemand d'automobiles Volkswagen affirme depuis un bon moment qu'il veut devenir le numéro un dans son domaine au cours des prochaines années. Et il semble en voie de le devenir avec sa toute nouvelle Jetta complètement redessinée, une voiture qui affiche un style vraiment nouveau. Cette auto sera disponible avec un choix de plusieurs moteurs, incluant le populaire turbo diesel.

En 2011, Volkswagen propose la Golf comme modèle de base aux consommateurs canadiens. La Passat sera aussi de retour cette année mais il se peut fort bien que ce ne soit qu'en version CC puisque le constructeur en étudie présentement le remplacement. Cette nouvelle Passat entièrement redessinée nous viendra d'une usine Volkswagen récemment ouverte au Tennessee. En ce qui a trait à la New Beetle, celle-ci



sera refaite mais ce tout nouveau modèle ne nous arrivera que plus tard en 2011. Le coupé-cabriolet Eos est lui aussi offert, avec son dessin unique.

N'oublions pas que Volkswagen propose une belle lignée de camionnettes, dont le petit VUS Tiguan qui s'avère aussi populaire que Volkswagen pouvait l'espérer. Par ailleurs, le plus imposant Touareg est maintenant livrable avec un moteur turbo diesel. Enfin, Volkswagen commercialise toujours sa propre version de la fourgonnette, la Routan, construite ici même au Canada.



Volkswagen nous propose une toute nouvelle Jetta en 2011



New Beetle

Vous l'aimez encore.

Un classique toujours aussi craquant. Depuis 10 ans, de fiers conducteurs de New Beetle sillonnent les routes au volant de cette icône, revampée au goût du jour et offrant tous les attraits de la conduite d'aujourd'hui. Tombez sous le charme de sa sympathique coque.



La Passat

Tout en raffinement.

Vous recherchez une voiture élégante et racée, sans faire l'étalage de vos moyens à tout le monde. Laissez-vous emporter par la conception intelligente et les lignes raffinées de la Passat. Le luxe de ses caractéristiques de série et sa maniabilité à toute épreuve sauront épater la galerie, sans faire trop de chichis.



Tiguan la fougue responsable.

Le Tiguan 2010 de Volkswagen est un VUS compact aux personnalités multiples. Bien sûr, c'est un véhicule responsable - l'Insurance Institute for Highway Safety l'a nommé Véhicule le plus sécuritaire - et incroyablement éconergétique. Mais il vous offre aussi toute la fougue du moteur développant 200 ch et 207 lb-pi emprunté à la GTI. Le Tiguan. 50 % voiture. 50 % VUS. 100 % plaisir.



Reinventée. Repensée. Reperfectionnée.

Un must pour la planète. Et pour les yeux.

La toute nouvelle Jetta TDI Diesel propre a été conçue pour stimuler vos sens et apaiser votre conscience.

Propulsées par un carburant éconergétique ultra-faible en soufre, ces machines vertes offrent bien plus qu'une consommation minimale : on parle ici d'émissions faibles et de tout un tas de puissance.

N'oubliez pas, le T, c'est pour Turbo.



Le Touareg

En matière de luxe intelligent, le tout nouveau Touareg 2011 fait école. Technologie de nouvelle génération, ingéniosité allemande, qualité sans compromis - voilà qui donne une conduite aussi raffinée et puissante que fonctionnelle et efficace. Avec son nouvel extérieur d'une élégance exemplaire, le Touareg 2011 est tout ce que la concurrence n'arrive pas à offrir : un VUS de qualité supérieure aussi intelligent qu'il en a l'air.



La comptabilité allemande:
le plus grand progrès depuis
l'ingénierie allemande.



LA TOUTE NOUVELLE JETTA 2011
À PARTIR DE SEULEMENT 15 875 \$*



Das Auto.

En redessinant la Jetta 2011, nous avons apporté une attention toute particulière à tous les détails, y compris son prix. La toute nouvelle Jetta est la Jetta la plus abordable jamais offerte. Mais nous n'avons pas coupé dans quoi que ce soit pour autant, tout au contraire. Offrant le plus grand espace de chargement† et le plus grand espace pour les passagers arrière de sa catégorie†, la Jetta affiche un audacieux nouveau design allemand qui annonce notre volonté d'en faire plus que jamais auparavant.

*Le PDSF du modèle Jetta 2011 2.0 L neuf de base avec boîte manuelle de 5 vitesses est de 17 240 \$ (incluant frais de transport et inspection de prélivraison de 1 365 \$). Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Modèle montré: Jetta 2.0 L 2011 Comfortline avec options et accessoires, 22 325 \$. Modèle montré avec roues qui ne sont pas offertes avec la version montrée au Canada. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Assurances, immatriculation, droits, options et taxes applicables en sus. Visitez votre concessionnaire Volkswagen au vw.ca pour les détails. † Comparé à d'autres modèles 2010 et 2011 offerts au moment de l'impression dans la catégorie des berlines compactes. - Volkswagen -, le logo Volkswagen et - Jetta - sont des marques déposées de Volkswagen AG. - Das Auto et dessin - est une marque de commerce de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2010.

Jetta Sedan 2.5 L 2006
Manuelle, 92 774 km

14 995\$

New Beetle 2.5 L 2006
Automatique, 43 899 km

19 995\$

Passat Wagon 2.0 L 2007
Turbo, automatique, 71 694 km

17 995\$

Mercedes Benz ML 350 2007
V6, 3.5 L, automatique 7 vitesses, 4 roues motrices, full équipée, 78 000 km

39 995\$

FINANCEMENT À PARTIR DE 0 % SUR L'USAGÉ

Rabbit 2.5 L 2007
Manuelle, 86 433 km

15 990\$

Rabbit 2.5 L 2007
Automatique, 80 580 km

16 495\$

Jetta Wagon 2.5 L 2009
Automatique, 41 050 km

21 995\$

Jetta turbo 2.0 L 2006
Manuelle, tout équipée, 66 998 km

15 990\$

Golf CL 2006
4 cyl. 2.0 L, 67 686 km

10 990\$

Pour vous servir



Daniel Côté
DIRECTEUR GÉNÉRAL
ET DIRECTEUR DES VENTES



Karine Doré
DIRECTRICE
COMMERCIAL



Adélar Tremblay
DIRECTEUR ADJOINT
AUX VENTES



Samuel Tanguay
REPRÉSENTANT
AUX VENTES



Serge Villeneuve
DIRECTEUR DES
OPÉRATIONS FIXES

Remise jusqu'à 750 \$
pour nouveaux diplômés

Alma
Volkswagen



665, AV. DU PONT S., ALMA

418 662-7070

info@almavw.com





AUTOMOBILES Cuvée 2011



Un fourgon pour le 21^e siècle

Depuis quelques semaines, Mercedes-Benz, faire une campagne de marketing pour affirmer son autorité sur le nom Sprinter. Mercedes-Benz affirme ainsi sa volonté de dire au monde industriel et commercial que le Sprinter fait maintenant partie de sa gamme de produits. Il faut savoir que le Sprinter n'est pas une simple boîte de tôle avec une étoile sur la calandre.

Le Sprinter est offert en plusieurs dimensions : deux longueurs d'empattement soit 3 665 et 4 325 mm, trois longueurs de caisse (3 265, 4 300 et 4 700 mm) et deux hauteurs de toit (2 445 et 2 820 mm, une troisième plus haute en 2012). La gamme propose 3 variantes : le modèle à châssis-cabine, la version cargo et finalement la version passager pouvant accueillir jusqu'à 12 personnes. Au total, on obtient près de mille possibilités, et ce, sans même tenir compte de la centaine de couleurs au catalogue.

La forme de la carrosserie avec ses parois presque verticales augmente la capacité de rangement et des installations que l'on peut y intégrer. En matière d'accès, les portes arrière se déploient à 270 degrés avec une retenue magnétique latérale. En clair, plus besoin de se battre pour maintenir la porte ouverte, une petite portion magnétisée et savamment disposée s'en charge pour nous.

La porte coulissante à droite



(optionnelle à gauche) permet une ouverture suffisamment grande pour être capable d'y introduire une palette. Pour les personnes de plus de six pieds, elles peuvent entrer et sortir du Sprinter à toit élevé sans avoir à se pencher.

Mercedes-Benz offre également toute une gamme de produits d'arrimage adapté et conçu pour le Sprinter tels que des sangles et des cloisons de séparation. Un plancher caoutchouté

antidérapant sur fond de bois vient en équipement de série dans la zone cargo alors que pour les places avant ou dans les versions à passagers, il fait place à un recouvrement en caoutchouc.

Transport sécuritaire

Mercedes-Benz établit que toutes personnes derrière le volant de l'un de ses véhicules méritent la même considération en fait de sécurité. Les person-

nes à l'avant peuvent donc se fier aux coussins gonflables frontaux, aux coussins-rideaux latéraux et de protection du thorax.

On propose également en 2011 le système ADAPTIVE ESP. Ce programme peut corriger électroniquement la trajectoire. Il analyse l'adhérence des roues et tient compte de la configuration du chargement à bord qui peut évoluer lors de transport.

Avoir du plaisir au travail

Le comportement et l'agrément de conduite sont impressionnants. Durant les épreuves de slalom, le Sprinter demeure très stable avec peu de mouvement de caisse. Lors des freinages agressifs, l'avant ne plonge pas. Le Sprinter a également un faible diamètre de braquage. La suspension rigide contribue au plaisir de conduire le Sprinter.

Mercedes-Benz offre le V6 Cdi de 188 chevaux avec ses 325 lb-pi de couple bénéficiant de la technologie BlueEFFICIENCY. Les charges maximales varient selon les versions soit de 8 550 à 11030 lbs. Les personnes qui utiliseront le Sprinter trouveront un habitacle rempli d'espace de rangement et ergonomique. Dans l'ensemble, Mercedes-Benz a construit un véhicule qui excède les demandes qui lui sont faites. Les travailleurs routiers ont enfin leur Mercedes-Benz eux aussi.

Enfin l'équilibre parfait entre le luxe et la performance.

La Classe C 2011. À partir de 35 800 \$.

C 250 - PDSF: 35 800 \$	
FINANCEMENT	
FINANCEMENT JUSQU'À 60 MOIS À	1,9 %*
LOCATION	
MAINTENANT DISPONIBLE	
36 OU 48 MOIS	
VOIR VOTRE CONCESSIONNAIRE	



Mercedes-Benz

La Classe C. L'agilité réinventée.

— Traction intégrale en permanence 4MATIC^{MC} - offerte même sur la C 250

— Ensemble de tenue de route dynamique¹

— Volant multifonction gainé de cuir

— Ensemble de Style AMG²

— Transmission automatique à 7 rapports 7G-TRONIC offerte en option³

— Intégration de la norme Bluetooth



Mercedes-Benz Saguenay 1868, boul. St-Paul, Chicoutimi 418 698-1000 • 1 877 414-2369



AUTOMOBILES Cuvée 2011



Le RAV4 dépasse toute attente

Puissance, maniabilité, commodité, polyvalence, économie de carburant, quels que soient vos critères de performance, le RAV4 de Toyota Canada cumule les attributs.

Rapide, performant, agile, puissant, doté d'une foule de fonctions et de caractéristiques évoluées, le RAV4 est offert en configurations à 2 et à 4 roues motrices. Ce VUS compact est tout simplement incomparable.

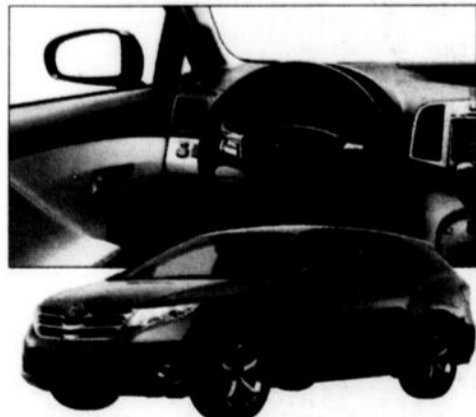
Offert en plusieurs modèles dynamiques et hautement efficaces à 2 et à 4 roues motrices, avec moteur V6 ou 4 cylindres, le RAV4 bénéficie d'un large éventail d'options et de groupes d'options et peut être configuré pour pratiquement tous les styles de vie.

Le Venza, sportif et élégant

Offrant, au choix, un moteur 4 cylindres ou V6, et une traction avant ou une traction intégrale, la polyvalence d'un VUS et le confort et les qualités routières d'une voiture de tourisme, et un style alliant audace et raffinement, la Toyota Venza confirme son statut de véhicule hors catégorie.

Avec un choix de moteurs et de groupes propulseurs, un style à la fois audacieux et raffiné, un confort haut de gamme et une étonnante polyvalence, la Venza offre un mélange de technologies innovatrices qui en font un véhicule vraiment à part.

Tous les modèles Toyota Venza peuvent accueillir cinq passagers et offrent plus de 70 pieds cubes d'espace de chargement. Pour un rendement énergétique optimal et une puissance généreuse, le 4 cylindres de 2,7 L de la Toyota Venza développe une puissance de pointe de 182 chevaux. Vous recherchez encore plus de puissance et de performances ? La Toyota Venza est également proposée avec un moteur V6



qui développe une puissance de pointe de 268 chevaux avec une capacité de remorquage de 1 587 kg (et une consommation combinée ville/route de 9,5 L/100 km pour les modèles V6 à traction avant, et de 9,9 L/100 km pour les modèles V6 à traction intégrale.

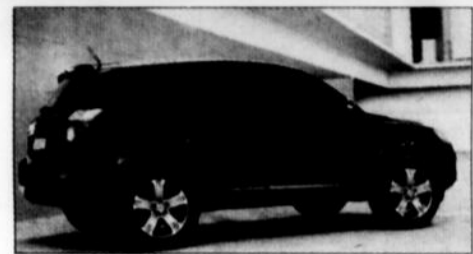
Pour affronter toutes les situations, la Toyota Venza est généreusement pourvue de caractéristiques de sécurité et de tenue de route de série. Tous les modèles Venza sont généreusement équipés de caractéristiques de confort, de commodité et de style de série.

Robuste, athlétique, aérodynamique, le RAV4 est un parfait amalgame de style et de substance.

Finie l'angoisse de la performance. Que vous choisissiez le nouveau moteur 4 cylindres de 2,5 litres ou le moteur V6, le RAV4 est assez puissant pour transporter tous vos amis et tout leur équipement.

Quel que soit le terrain, le RAV4 se sent partout à l'aise. En fait, avec sa

plate-forme allongée et son arsenal impressionnant de technologies évoluées à la disposition du conducteur. Avec sa direction assistée électrique, un régulateur de traction, un contrôle de la stabilité du véhicule et un système de freins antiblocage, le RAV4 est armé pour s'aventurer en terrain hostile. Bien qu'il soit à l'Aube d'une refonte, le RAV4 a toujours la tête haute face à ses rivaux. Le RAV4 représente un choix judicieux et,



compte tenu de sa rassurante fiabilité, vous pouvez dormir sur vos deux oreilles. Son prix très compétitif et son excellente valeur de revente en font un choix judicieux.

ALMA TOYOTA LE BON CHOIX DEPUIS LONGTEMPS !

TOYOTA osez
COMPARER



RAV4 2RM 2010

Canadian Black Book

Le RAV4, gagnat du prix 2010 de la meilleure valeur retenue du *Canadian Black Book - VUS compacts**
canadianblackbook.com

Achetez à partir de

23 755\$

tout inclus (SAUF DROITS, TPS ET TVQ)

aussi inclus une remise en argent de 2500 \$ à l'achat comptant seulement



VENZA 2RM 2010

Achetez à partir de

28 485\$

tout inclus (SAUF DROITS, TPS ET TVQ)

aussi inclus une remise en argent de 2500 \$ à l'achat comptant seulement

TOYOTA FAIRE TOUJOURS MIEUX

VOTRE NOUVELLE TOYOTA TOUJOURS AVEC LE PLEIN D'ESSENCE, L'ASSISTANCE ROUTIÈRE ET DES TAPIS PROTECTEURS.

Programme de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui achètent un véhicule et en prennent possession entre le 1er et le 31 octobre 2010 chez Alma Toyota où vous pouvez obtenir tous les détails. Le prix suggéré du modèle rav4 2RM 2010 (ZF4D VP AA) de base, des frais de transport et de préparation de 1390\$ et de la taxe sur le climatiseur de 0\$ / 0\$ / 100\$ / 100\$. ** La remise aux diplômés (jusqu'à 1000\$) peut différer selon le modèle. Marque déposée de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec.

www.almatoyota.ca

TOYOTA
SERVICES FINANCIERS



Alma
TOYOTA

630, DU PONT SUD, ALMA
418 668-0195
Sans frais: 1-800-561-0195



AUTOMOBILES Cuvée 2011



Les pneus d'hiver se présentent sous diverses formes

De moins en moins d'automobilistes ont besoin d'être convaincus que les pneus d'hiver sont d'incroyables outils durant la saison froide. Cependant, il faut encore expliquer aux consommateurs qu'il existe de multiples genres de pneus d'hiver pour les diverses applications, et c'est pourquoi les experts ont abandonné l'identification

«pneu à neige» pour adopter celle de «pneu d'hiver».

Évidemment, avant d'acheter un jeu de pneus d'hiver, il vaut mieux consulter un expert qui analysera avec vous le type de pneu qui convient à votre véhicule, selon vos besoins. Si vous croyez que c'est le prix qui compte d'abord, il faudra vous rendre à l'évidence que c'est l'application

qui est la plus importante.

Performance

Par exemple, si votre véhicule vous a été livré d'usine avec des pneus de performance, n'essayez pas d'acheter des pneus d'hiver de moindre qualité. Dans un tel cas, les fabri-

Neige et glace

Si vous comptez utiliser votre véhicule surtout en zone montagneuse où la neige y est profonde, l'expert vous sug-

gèrera d e s p n e u s d ' h i v e r a u d e s s i n d e b a n d e d e r o u l e m e n t p l u s d y n a m i q u e , a v e c d e s r a i n u r e s p l u s p r o f o n d e s . M a i s c e u x - c i p o u r r a i e n t s ' a v é r e r p l u s b r u y a n t s q u e l e s



Choisissez le bon type de pneus, selon vos besoins.

qui se forme sur le dessus de la glace.

Crampons

Pour les cas les plus extrêmes, on peut toujours ajouter des crampons aux pneus d'hiver. Si ceux-ci ne sont pas déjà installés d'usine, assurez-vous d'y faire ajouter les crampons avant de monter les pneus sur le véhicule, car une fois qu'ils auront roulé sur le pavé, il ne vous sera plus possible d'y ajouter des crampons!

Des pneus d'hiver OBLIGATOIRES... pour la sécurité!

cants produisent des pneus d'hiver spécifiquement conçus avec des caractéristiques de performance, incluant la capacité de soutenir une vitesse élevée sur pavé sec, sur une longue distance.

pneus spécifiquement conçus pour la conduite sur la glace, très utilisés en ville. Les pneus de glace sont généralement proposés avec un dessin de bande de roulement dont les rainures peuvent absorber la fine couche d'eau

Hiver comme été

NOUS POUVONS VOUS FAIRE OUBLIER RAPIDEMENT

les désagréments d'un accident



Henri Simard CARROSSIER



Jean-Michaël Martel, dir. adjoint et Daniel Simard, propriétaire.



MEMBRE weblocal.ca

95, rue Notre-Dame Ouest, Alma

418 662-4127

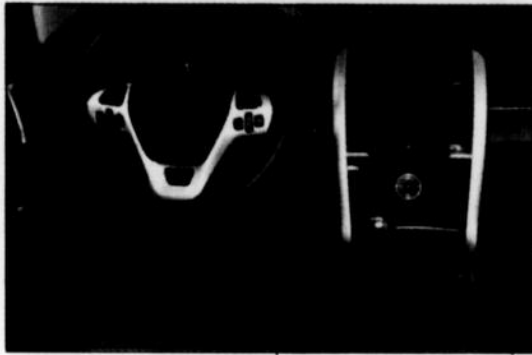
Télec. : 418 662-0315



AUTOMOBILES Cuvée 2011

Le Ford Edge vieillit en beauté

La forme même du Edge, qui le distingue d'entre tous, a été préservée pour l'année 2011. Sa silhouette lui permet de sortir de la masse. Et pour 2011, on a même apporté quelques changements



notamment à la grille de calandre et à quelques détails aérodynamiques.

Le véritable changement, il est cependant dans l'habitacle que l'on a totalement remanié. Ici, pas de demimesure, tout le tableau de bord a subi une cure de rajeunissement. Le design est moderne, plus racé, plus efficace, et permet non seulement une consultation plus facile, mais aussi nettement plus stylé.

Une note tout à fait remarquable pour la console centrale dont le design est presque spectaculaire tellement il est différent. Dans les versions d'entrée de gamme, il reçoit quelques commandes dignes de mention mais une fois armé du système audio premium dessiné par Sony, il n'a plus rien à envier aux véhicules de luxe; le fini laqué noir, les boutons à presser du bout des doigts et le rétroéclairage en font une

véritable réussite.

La technologie installée à bord du Ford Edge est aussi spectaculaire. Outre le sys-

des vocales, on a greffé un nombre incroyable de possibilités.

Ainsi, il sera désormais possible de connaître les cotes de la bourse, son horoscope du jour, ou de se faire transférer directement un itinéraire dans la voiture, sans même avoir de GPS. Cette technologie, appelée « turn-by-

Il est même possible de transférer à bord, via Google map ou map Quest, un itinéraire pré-déterminé directement de la maison. Enfin, dernier détail, si vous possédez une petite clé usb vous donnant accès au réseau internet, il vous sera possible de simplement la glisser dans le port de réception dans le véhicule, et de transformer votre Edge en « hotspot » c'est à dire en routeur sans fil.

Mais évidemment, c'est d'abord pour y rouler qu'on achète le Edge, et le multisegment, que l'on connaît et que l'on apprécie, a subi quelques retouches destinées à l'améliorer. Du nombre, un système de freinage qui est efficace, précis et d'une grande sensibilité. Oubliez donc les distances infinies de freinage, le Edge s'arrêtera pile

La motorisation a aussi considérablement évolué. Le moteur de base et un V6 3.5 de 285 chevaux dont la puissance n'a rien de déficient. La version sport hérite d'un V6 de 3.7 plus puissant, atteignant 302 chevaux.

Ajoutez à toutes les qualités du Ford Edge 2011 un habitacle bien insonorisé, des espaces de chargement et de rangement abondants et plus grand et vous aurez un multisegment presque idéal. Le nouveau Ford Edge s'améliore en vieillissant, un multisegment qui domine déjà dans son créneau.



tème Sync nouvelle vague, qui répond désormais à près de 10 000 commandes

turn navigation », est d'une grande précision.

ALMAFORD

L'ÉVÈNEMENT

ICI MAINTENANT

F-150 XL 4X4 2010 à cabine double

Rabais du constructeur*... 7 600 \$

Achetez pour seulement 31 299 \$

Prime Recyclez votre véhicule* (si admissible).....3 300 \$

Rabais aux membres

Costco¹.....1000 \$

Nouveau prix (si admissible) 26 999 \$**



AUSSI DISPONIBLE À LA LOCATION

JUSQU'À

7 600 \$*

EN RABAIS DU CONSTRUCTEUR

Sur les modèles 2010 et 2011 sélectionnés.

RANGER SPORT 2011 à cabine double

Rabais du constructeur*... 4 150 \$

Achetez pour seulement 17 299 \$

Prime Recyclez votre véhicule* (si admissible).....1 300 \$

Rabais aux membres

Costco¹.....1000 \$

Nouveau prix (si admissible) 15 999 \$**



Le tout nouveau **EDGE SE 2011** complètement redessiné

Achetez pour seulement 29 499 \$

Rabais aux membres Costco¹...1000 \$

Nouveau prix (si admissible) 28 499 \$**

FINANCIEMENT À L'ACHAT

0% JUSQU'À 48 MOIS*

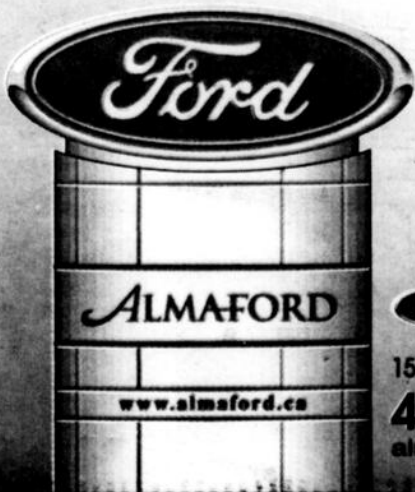
sur les autres modèles Edge (sauf version SE).

AUSSI DISPONIBLE À LA LOCATION

1,99 %^(*)

À partir de sur les autres modèles Edge (sauf version ES).

** Tous les détails sur place.



Montez à bord.

1570, av. du Pont Sud, Alma
418 662-6695
almaford.ca



Joelynn Gaudreault dir. gén. copropriétaire Daniel Simard copropriétaire Patrice Simard ass. dir. général Jeric Fortin directeur des ventes directeur commercial Michail Renaud directeur commercial Guy Thériault conseiller Yanick Lussier conseiller



AUTOMOBILES Cuvée 2011



À surveiller en octobre 2010, le lancement officiel de la Chevrolet Cruze, une première de classe

Nous l'attendions, elle est finalement là. Alliant esthétique et puissance, Chevrolet Cruze place la barre très haute sur le plan de la qualité du design et de la construction dans le segment des berlines compactes. Son allure dynamique de coupé quatre portes apporte un vent de fraîcheur. Avec sa calandre très personnelle, son profil concave et son cockpit en "double alcôve", la Cruze incarne le nouveau vocabulaire de style global pour les futurs produits portant le nœud papillon.

La nouvelle Cruze ambitionne de se faire une place dans le paysage locale des Berlines Compact. La ligne de



parfaitement en phase avec le design extérieur, sobre et harmonieux. Sous son capot, la Cruze offre également une gamme de motorisations tout aussi intéressantes, avec en outre une toute nouvelle boîte automatique, les premières six vitesses proposées par Chevrolet en classe économique, qui s'ajoute aux boîtes à cinq vitesses manuelles. Le moteur essence 16 soupapes de 1,6 litre (109 ch. /79 kW).

L'arrivée de la Cruze s'inscrit dans une politique dynamique de nouveaux



pavillon en arche, partant du pare-brise fortement incliné pour se refermer sur les montants arrière obliques, est un élément fort du design extérieur. Il allonge optiquement la ligne de vitrage de la Cruze, aboutissant pour la première fois dans ce segment à une

voiture ayant une allure de coupé quatre portes. L'allure sobre et fluide de la Cruze n'est pas seulement intéressante sur le plan esthétique. Elle aboutit à un CX très concurrentiel de 0,31, bénéficiant aux performances aérodynamiques et à la consommation.

La révolution opérée par le design se poursuit à l'intérieur de la Cruze. C'est le cas avec l'utilisation de surfaces grainées, de matériaux à revêtement doux et de garnitures inférieures à faibles reflets. L'ensemble participe à la création d'une ambiance de qualité,



produits qui devraient aboutir à donner encore plus de succès à la marque.

Chaque nouvelle proposition va reprendre la formule du concept de la Cruze, s'inspirer de son vocabulaire de style et de son souci de la qualité avec une offre à très bon rapport qualité-prix.

Le retour de la Regal de Buick

Après une pause de six ans, la Regal est de retour sur nos routes. La Buick Regal 2011 est une berline 4 portes, offerte initialement avec le groupe d'options CXL qui inclut de série des sièges en cuir électriques et chauffants, des jantes en alliage de 18 pouces, la radio par satellite, le système Bluetooth et d'autres gadgets tels qu'un port USB pour votre musique et le système OnStar. La Regal est uniquement disponible avec des motorisations quatre cylindres. Soit un 2,4 L EcoTec qui développe 182 chevaux avec un couple de 172 lbs/pi relié à une transmission automatique 6 vitesses, ou en option un quatre cylindres turbo de

La Regal a été développée en Allemagne, à l'endroit même où l'équipe d'ingénierie mondiale de GM a conçu l'Opel Insignia, élue «Voiture européenne de l'année 2009». L'Insignia a remporté 31 prix prestigieux et s'avère la berline intermédiaire la plus vendue en Europe. La Regal reproduit son design primé,

sa technologie et sa performance de pointe.

À l'extérieur, on remarque l'influence européenne et la ligne du toit nous rappelle la tendance aux coupés quatre portes qui font fureur de nos jours. À l'intérieur, l'influence européenne se poursuit. Les ajuste-



ments électriques nous permettent de trouver facilement une position de conduite agréable et nous permettent aussi de gonfler ou dégonfler le support lombaire, une fonction bien appréciée.

La banquette arrière est confortable, le dégagement pour les jambes est raisonnable et l'appuie-bras arrière est pratique. Le coffre est cavernesque et peut accommoder de trois à quatre sacs de golf.

Les acheteurs se disent surtout attirés par sa silhouette sculptée et gracieuse ainsi que sa performance dynamique.



La gamme Sierra HD, plus performante que jamais

Tirant parti de plus d'un siècle d'excellence, GM a totalement remanié les impressionnants Sierra 2500HD et 3500HD pour 2011. Les résultats ? Le pick-up Sierra HD le plus puissant jamais construit. Un châssis pleine longueur entièrement caissonné en acier ultrasolide, une exclusivité dans le segment.

Une combinaison légendaire du moteur Duramax diesel et de la boîte automatique Allison, pour de meilleures capacités de remorquage et de charge utile, et encore plus de puissance. Des technologies de sécurité évoluées pour plus de confiance au volant. Les nouveaux modèles luxueux Denali. Et la meilleure garantie offerte au pays. Combinez le tout, et vous avez une gamme de pick-up étudiée pour s'attaquer aux tâches les plus rudes, quel que soit le temps.

Le Sierra HD a de quoi s'accommoder des tâches les plus difficiles. Avec ses 397 HP et son couple stupéfiant de 765 lb-pi, le moteur diesel Duramax remanié développe une puissance et un couple remarquables, il offre ainsi plus de capacités que jamais. Grâce à sa technologie évoluée du liquide d'émissions diesel, il

consomme moins de carburant.

Sous leur habillage, les Sierra 2500HD et 3500HD ont été entièrement remaniés pour 2011. Parmi les points saillants, il y a un nouveau châssis entièrement caissonné en acier ultrasolide, de nouvelles suspensions avant et arrière, des circuits de freinage améliorés et un système de direction plus solide.

L'habitacle du Sierra HD vous facilite la vie quand votre pick-up doit faire office de bureau. Il y a de nombreuses prises électriques accessoires pour charger les ordinateurs portatifs et d'autres appareils, une connexion USB ainsi qu'une connexion BluetoothMD pour téléphones cellulaires, offertes en option. Meilleure puissance et couple (397 HP)-(765 LB-PI), meilleure capacité de charge utile (3 010 kg/6 635 lb) de sa catégorie et meilleure capacité de remorquage (9 843 kg/21 700 lb) de sa catégorie.



Votre MEILLEUR CHOIX régional • Votre MEILLEUR CHOIX régional • Votre MEILLEUR CHOIX •



LA GRANDE LIQUIDATION SE POURSUIT CHEZ DUCHESNE

NOUVEAU FLEXI-ACHAT

AVANTAGES POUR LE CLIENT

- ✓ Le client est propriétaire du véhicule.
- ✓ Possibilité d'acheter un véhicule neuf plus souvent.
- ✓ Plusieurs choix à la date de l'option (remettre le véhicule, poursuivre les paiements ou échanger le véhicule chez un concessionnaire).
- ✓ Ce produit de financement est ouvert, il peut être payé en entier à n'importe quel moment pendant la durée du contrat sans aucune pénalité.
- ✓ Le taux d'intérêt et les versements demeurent inchangés pendant la durée du contrat.

(Informez-vous dès maintenant)

NOUVEAU LOCATION DISPONIBLE

LA LOCATION EST DE RETOUR!**



SUR NOS



Buick

Cadillac

Informez-vous dès maintenant



RABAIS DE FIDÉLITÉ vous possédez un véhicule GM en achat ou location :

Canada

Obtenez jusqu'à

1500\$*

sur le véhicule de votre choix



Canada



CAMARO SS 2010

C06504

WOW! MEILLEUR RABAIS JAMAIS VUE!

RABAIS DE
5 600\$



CHEVROLET SILVERADO LS 2010

NOUVELLE OFFRE

4x4 à CABINE ALLONGÉE

27 999\$⁵

Incluant transport et taxe de climatisation. Taxes en sus.



Modèle LTZ illustré

Cabine extensionnée, vitres et portes électriques, air climatisée, différentiel à blocage, OnStar, radio CD MP3, groupe remorquage, télédéverrouillage, régulateur de vitesse, vitres teintées, rétroviseurs chauffants



AVEO 5 LS 2010

FAITES VITE!

SEULEMENT

10 499\$²

Incluant transport. Taxes en sus.



Chauffe-moteur, moteur Écotech 1.6 litre, radio CD MP3, volant inclinable

C01035

PASSEZ NOUS VOIR SUR LE BOULEVARD DEQUEN

DIVISION PONTIAC



DUCHESNE Jean-Michel Dir. général adjoint
ST-LAURENT PAUL Directeur des véhicules d'occasion
BARBEAU Claude Directeur commercial
LAPORTE Eugène Grand-maître vendeur
LAPORTE René Représentant
BRAND Pierre Représentant
LAYOIE Régis Représentant
LAROUCHE Raymond Représentant
TREMBLAY André Représentant

DIVISION CHEVROLET



DUCHESNE Michel Dir. général
DUCHESNE Daniel Dir. ventes neufs
BERGERON Martin Dir. ventes occasions
MCNICOLL Diane Dir. commerciale
FORTIN Lawrence Représentant
Lapointe Eric Représentant
Leblanc Jean-François Représentant
Thibault Geovain Représentant



Tél.: 418 662-3431 450, boul. Dequen Nord, ALMA

NOS PRIX SONT MAINTENANT PLUS CLAIRS QUE JAMAIS, CAR ILS INCLUENT LE TRANSPORT ET LA TAXE DE CLIMATISATION.

520, boul. Dequen Nord, ALMA Tél.: 418 669-9000

www.duchesneauto.com

Le Royal gagne et perd

Ligue de développement junior AA

> Jacques La Haye
jalahaye@cogocable.ca

Le Royal de Métabetchouan a disputé deux matchs à domicile au cours de la fin de semaine. Après une victoire vendredi par la marque de 5-2 face aux Saguenéens de Chicoutimi, la troupe de l'entraîneur-chef Jean-Sébastien Allard a perdu 7-4 dimanche, face au National de La Baie.

Vendredi soir, le Royal a pris une avance de 5-0 avant que les Saguenéens ne s'inscrivent sur la feuille de pointage. Lors du premier vingt, Alexandre Brassard a marqué le premier but du match à 8 min 25 s.

Au deuxième engagement, Mickaël Lapointe a fait bouger les cordages à deux reprises soit à 16 min 23 s et à 17 min 18 s. En troisième période, Stéphane Blackburn a profité d'un avantage numérique pour augmenter l'avance du Royal à 1 min 28 s. Son coéquipier Alexandre Gagnon a ajouté un autre but à 4 min 42 s.

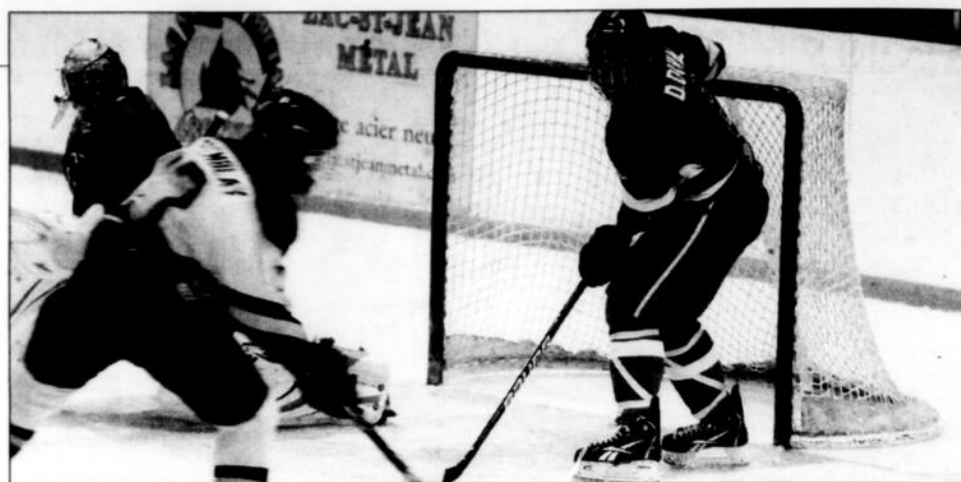
Maxime Dufour a inscrit le premier but des visiteurs à 8 min 7 s, au cours d'un avantage numérique. Félix Giroux devait marquer le dernier but des Saguenéens à 12 min 49 s

de l'engagement.

Défaite de 7-4

Dimanche, les joueurs du National de La Baie ont débarqué au Centre sportif de Métabetchouan—Lac-à-la-Croix avec la ferme intention de remporter leur première victoire de la saison. Après seulement 1 min 11 s de jeu, Pierre Brassard a inscrit le premier de ses trois buts de la soirée. À 4 min 43 s, Mathieu Tremblay a créé l'égalité pour le Royal, mais quelques minutes plus tard, Sébastien Renaud, lors d'un désavantage numérique de cinq minutes décerné à Arseneault pour avoir donné du genou à l'endroit de Maxime Desbiens, a redonné l'avantage au National.

En deuxième période, Pierre Brassard, avec son deuxième but du match, a ajouté à l'avance du National au terme d'une descente à deux contre un. À 7 min 17 s, Maxime Desbiens a réduit la marque pour le Royal. Quelques minutes plus tard, encore une fois lors d'un désavantage numérique, Marc-Alexandre Tremblay redonnait une priorité



Lors de cette séquence, Mathieu Tremblay a inscrit le premier but du Royal face au National de La Baie qui a inscrit la première victoire de la saison. (Photo: Jacques La Haye)

de deux buts aux visiteurs. Ce but devait également amener un changement de gardien de but chez la formation du Royal.

Au troisième engagement, le Royal est sorti avec détermination. Marc-Olivier Allard a d'abord réduit l'avance du National à 2 min 18 s avant que Lesage réussisse à créer l'égalité à 6 min 31 s. Le National a cependant riposté avec le deuxième but de la soirée de Marc-Alexandre Tremblay à 9 min 41 s, lors d'un avantage numérique.

À 17 min 1 s, laissé seul devant le gardien de but Côté, Pierre Brassard a réussi son

troisième but du match. Sébastien Renaud devait inscrire lui aussi son deuxième but de la partie à 18 min 53 s dans un filet désert, lors d'un désavantage numérique.

Les deux prochains matchs du Royal sont prévus pour le 8 et 10 octobre. Le 8, les Marquis de Jonquière, meneurs au classement général de la Ligue de développement junior AA seront les visiteurs au centre sportif de Métabetchouan—Lac-à-la-Croix et le 10 octobre, le Royal rendra visite aux Éperriers de Normandin.

Les Jeannois sont blanchis au football et au soccer

Les sports de ballon ne réussissent pas de ce temps-ci aux équipes des Jeannois du Collège d'Alma. En fin de semaine, tant du côté football que du côté soccer, les Jeannois n'ont pas réussi à s'inscrire sur la feuille de pointage. Les Jeannois perdant 13-0 face aux Cougars de Chicoutimi en football alors que les équipes de soccer ont subi des défaites de 2-0 et de 3-0 face aux équipes du Cégep de Jonquière

Samedi, sur le terrain des Plaines-Vertes du Centre Mario-Tremblay, pour un deuxième match de suite l'offensive des Jeannois du Collège d'Alma n'a pas été en mesure d'inscrire un point au tableau. La fiche des Jeannois est maintenant d'une victoire et de quatre défaites.

Tous les points de ce match de la Ligue de football collégial AA ont été marqués lors du deuxième quart à la suite d'un placement et d'une transformation du botteur Robert Vaillancourt et d'un touché de Guillaume Villeneuve, à la suite d'une passe de son quart-arrière.

À quelques reprises, l'attaque des Jeannois a réussi des séquences heureuses cependant, plusieurs punitions ont annulé les gains de l'offensive : « Une fois de plus, l'offensive n'a

pas été en mesure de livrer la marchandise. On a eu quelques très bonnes progressions, mais le manque de concentration et l'indiscipline ont fait en sorte que tous les efforts ont été annulés », souligne l'entraîneur-chef des Jeannois, Mathieu Brassard.

« Notre défensive a joué un football inspiré face à la meilleure offensive de notre ligue. Encore une fois, c'est notre défensive qui nous garde dans le match et c'est tout à leur honneur. Aujourd'hui, les joueurs avaient un gros défi de contenir l'attaque des Cougars. L'offensive n'a tout simplement pas été en mesure de faire la même chose. Plusieurs erreurs et quelques revirements ont annulé de bonnes séquences à des moments importants dans ce match », conclut Mathieu Brassard.

Le prochain match des Jeannois est prévu pour le 9 octobre, à La Pocatière. Les Jeannois affronteront à nouveau les Cougars le 17 octobre sur le terrain de l'UQAC avant de terminer son calendrier régulier avec un match à domicile face aux Gaillards du Cégep de Jonquière. Ce match coïncidera avec l'inauguration du nouveau terrain synthétique du Collège d'Alma.

Soccer

Au soccer, les équipes des Jeannois n'ont également pas eu de succès sur le terrain. La formation féminine a perdu 2-0 face à la formation du Cégep de Jonquière. Il s'agissait de la septième défaite des Jeannoises qui disputeront leur dernier match de la saison le 10 octobre en affrontant l'équipe du Collège François-Xavier-Garneau.

Chez les garçons, les Jeannois ont encaissé

un revers de 3-0 face aux Gaillards du Cégep de Jonquière. Les Jeannois occupent le septième rang du classement de la Section Québec/Chaudière-Appalaches/Saguenay—Lac-St-Jean/Côte-Nord. Avec seulement deux matchs à disputer, les chances sont minces pour les Jeannois d'atteindre la ronde des éliminatoires. Les Jeannois ont une fiche de deux victoires contre quatre défaites. (J.L.H.)



Gabriel Turcotte, quart-arrière des Tigres de l'école secondaire Jean-Gauthier s'apprête à franchir la ligne de buts pour inscrire le touché. (Photo: J. La Haye)

Des Tigres amochés concèdent la victoire aux Vikings de Baie-Comeau

Les nombreuses blessures aux joueurs des Tigres de l'école secondaire Jean-Gauthier ont amené les entraîneurs des deux formations à mettre fin prématurément au match qui était disputé dimanche. Officiellement, les Vikings l'ont emporté par la marque de 25-7.

Pour les visiteurs, Alexandre Beaugard a été une source d'inspiration avec deux touchés à son actif. Le premier à la suite d'une course d'une dizaine de verges lors du premier quart. Dans ce même quart, Vincent Thivierge avait réussi à capté une belle passe de son quart-arrière Gabriel Turcotte pour filer dans la zone des buts des Vikings, mais le jeu a été rappelé par les arbitres en raison d'une pénalité de hors-jeu.

Les Tigres n'ont cependant pas baissé les bras dans ce premier quart en répliquant avec un touché réussi à la suite d'une poussée de la part de Gabriel Turcotte derrière ses joueurs

de la ligne offensive à la porte des buts. Avec la transformation réussie, les Tigres menaient alors 7-6 à la fin du premier quart.

Les choses ont basculé par la suite. Dès la reprise du jeu au deuxième quart, Alexandre Beaugard y est allé de son deuxième touché du match. Celui-ci a réussi une course de plus de 60 verges avant de franchir la zone des buts des Tigres.

Alexandre Beaugard a réalisé un autre touché pour les visiteurs. Patrick Larochelle a complété la marque pour les Vikings de Baie-Comeau avec lui aussi un touché.

Le prochain match des Tigres est présenté le 16 octobre prochain sur le terrain de l'école Charles-Gravel. La prochaine partie locale est prévue pour le 24 octobre alors que la formation de la polyvalente des Quatre-Vents viendra affronter les Tigres. (J.L.H.)



La défensive des Jeannois a présenté un jeu étanche face aux Cougars de

Chicoutimi. (Photo: Jacques La Haye)

Stéphane Lefebvre préside le Tournoi provincial de curling senior

Du 19 au 24 octobre

> Jacques La Haye
jalahaye@cgocable.ca

La septième édition du Tournoi provincial de curling senior sera présentée du 19 au 24 octobre sur les pistes du Club Riverbend d'Alma. L'événement est sous la présidence d'honneur de Stéphane Lefebvre, directeur général du Groupe Autocars Jeannois.

Depuis quelques semaines, le comité organisateur s'affaire aux derniers préparatifs de cette compétition provinciale qui suscite beaucoup d'intérêt de la part des formations de l'extérieur de la région et ce, même si l'organisation doit composer désormais avec une certaine concurrence en provenance d'autres régions.

« Depuis quelques années, des tournois de cette même catégorie ont été démarrés dans d'autres régions. Ceci nous rend la tâche plus difficile pour attirer les équipes de l'extérieur de la région, mais malgré cette situation nous pouvons tout de même obtenir un très bon taux de participation. Au moins 32 équipes participeront encore à cette septième édition, dont huit équipes dans la catégorie féminine », assure le président du comité organisateur, Maurice Simard.

Le Tournoi provincial de curling senior comptera en plus une classe « ouverte » qui regroupera 24 équipes. Le montant total des bourses prévues à l'enjeu est de 8 000 \$. Les bourses accumulées par les différentes

équipes sont traduites en points pour le classement provincial des joueurs en marge du Championnat provincial Promocurl pour la saison 2010-2011.

L'an dernier, deux formations du club de curling Riverbend d'Alma avaient fait les frais de la grande finale. L'équipe Clinique orthèse du Lac formée de Gérald Pilote, Jacques Lessard, Jean-Paul Maltais et Jacques Tremblay avait remporté la victoire sur celle de Serge Bouchard. La classe « B » avait également été remportée par une formation Almatoise, soit celle de Jean Boivin alors que l'équipe Michel Roy, de Kénogami, avait remporté la finale de la classe « C ». Chez les dames, l'équipe Rolande Madore, de Chicoutimi, l'avait emporté sur celle de Louise Couture de la région de Québec.

Partenaires

En plus du Groupe Autocars Jeannois, deux autres entreprises du milieu sont étroitement associées à l'événement au cours des six dernières années : « La Caisse populaire Desjardins d'Alma et la Résidence funéraire Lac-Saint-Jean sont des entreprises d'ici qui incontestablement sont à la base de cette compétition provinciale. Nous sommes extrêmement heureux de pouvoir compter sur ces entreprises et leurs leaders. En nous appuyant, ces entreprises contribuent à l'enracinement de notre tournoi dans le cycle des



Marc Richard, le président d'honneur Stéphane Lefebvre, le président du comité organisateur, Maurice Simard et le président de la Caisse Desjardins d'Alma, Régis Tremblay invitent les curleurs âgés de 50 ans et plus à participer à la septième édition du Tournoi provincial de curling senior qui se tiendra sur les pistes du Club de curling Riverbend d'Alma. (Photo: Jacques La Haye)

grands événements de curling qui se passent dans notre région et en province », poursuit Maurice Simard.

« Nous tenons également à souligner l'étroite collaboration de Curling Québec, qui, par l'intermédiaire de son site Internet Promocurl, affiche dans son calendrier d'activités toute l'information relative à notre tournoi », ajoute Maurice Simard.

« Il ne fait pas de doute que les résultats des six premières éditions ont été à la hauteur

des attentes des équipes participantes. La qualité de l'accueil et le climat de grande convivialité qui se vit tout au cours du déroulement de l'événement constituent aussi des facteurs importants de succès. Toutes les équipes peuvent être déjà assurées que l'organisation du Tournoi provincial de curling senior sera fin prête pour les accueillir avec enthousiasme et cordialité », conclut Maurice Simard.

MESSAGE IMPORTANT

Suite à l'incendie qui a ravagé nos locaux, nous désirons aviser notre clientèle que pour un certain temps, nous sommes relocalisés au 1600, rue de l'Énergie, parc industriel sud Alma, anciennement la bâtisse des Pros de la culasse, à l'arrière d'Alma Ford. Nous pourrions vous recevoir à cette adresse dans moins de deux semaines.

**Vous pouvez nous rejoindre au
418 668-7389**



Toujours en
opération



SURVEILLEZ
la date de notre réouverture
dans notre
prochaine annonce!



Jean-Sébastien Martel
- directeur des ventes



Dave Paradis
- conseiller aux ventes

ski-doo



can-am



Deux victoires pour les Jeannois « midget CC » d'Alma

> Jacques La Haye
jalahaye@cgocable.ca

Le calendrier de la Ligue de développement « midget CC » a commencé vendredi dans les différentes arènes du circuit régional. Les Jeannois d'Alma ont amorcé leur calendrier avec deux victoires, l'une face au National de La Baie et l'autre, face aux Castors de Dolbeau-Mistassini.

Vendredi soir dernier, la troupe de l'entraîneur-chef Robin Jean a remporté une victoire de 4-1 face au National de La Baie, sur la glace du Centre Jean-Claude-Tremblay. Avec seulement 24 secondes écoulées dans le match, Charles Fortin a inscrit le premier but des Jeannois avec l'aide de Nick Jean et de Frédéric Thivierge.

Au deuxième engagement, les Jeannois ont ajouté deux buts soit celui de Raphaël Gagnon, à 5 min 31 s, inscrit avec l'aide de Charles Fortin, et celui d'Anthony Gagnon qui a complété le jeu amorcé par Raphaël Laprise lors d'un avantage numérique.

Au troisième vingt, Raphaël Simard a procuré une avance de quatre buts aux Jeannois en marquant sans aide à 3 min 44 s. Marc-André Gobeil devait priver le gardien de but Jean-Philippe Fortin d'un jeu blanc en marquant à 9 min 15 s de la période.

Victoire en fusillade

Samedi soir, les spectateurs présents au Centre Mario-Tremblay ont eu droit à tout un duel entre les Castors de Dolbeau-Mistassini et les Jeannois d'Alma. Il a fallu attendre le quatrième tour des tirs de fusillade pour les Jeannois savourent leur deuxième victoire de la saison.

Ce sont les Jeannois qui ont noirci la première fois la feuille de pointage alors que Cederick Juair, avec l'aide de Nick Jean et Frédéric Thivierge a marqué à la huitième minute de jeu au cours d'un avantage numérique. Les Castors également profité d'un avantage numérique pour égaler la marque par l'entremise de Mathieu Tremblay.

Au deuxième vingt, les Jeannois ont inscrit trois buts consécutifs. À 6 min 10 s, Raphaël Simard a complété le jeu amorcé par Nick Jean et Étienne Potvin lors d'une pénalité aux Castors, Cederick Juair a ensuite marqué son deuxième but du match à 6 min 57 s avec des aides de Frédéric Lavoie et Joey Tremblay. Jouant à quatre contre quatre, Raphaël Simard a porté l'avance des Jeannois à trois buts avec l'aide de Charles Fortin et Frédéric Thivierge.

Au troisième engagement, les Castors sont revenus en force pour égaler la marque au



Les Jeannois « midget CC » ont remporté les deux premiers matchs de leur calendrier de la saison 2010-2011. (Photo: Jacques La Haye)

L'équipe Jean-Philippe Gagnon remporte le tournoi du golf du Coq

Vingt et une équipes ont participé récemment sur le parcours du club Lac St-Jean au tournoi de golf du Coq commandité par Jeannot Boulianne. L'équipe formée de Jean-Philippe Gagnon, Ralph Tremblay, de Raymond Girard et d'Ariel Gervais a inscrit le meilleur pointage avec une fiche de -11.

L'équipe composée de Marc Grenier, Yves Guy, Jean-François Boily et Sylvain Boulanger a terminé en deuxième position avec un seul coup de retard sur l'équipe championne.

Pour la troisième position, trois équipes ont disputé un trou supplémentaire. Avec une fiche cumulative de -10, on retrouvait les

équipes de Bernard Côté, Maxime Claveau et de Gaston Jomphe. Un coup d'approche pour un aigle de la part du capitaine Bernard Côté devait sceller l'issue de la prolongation. Gilles Léveillé, Serge Tremblay et Claude Savard étaient les partenaires de jeu de Côté pour l'occasion.

Pour sa part, Gaston Jomphe a joué en compagnie de Réjean Girard, Lucien Morais et Robert Beaupré. Quant à Maxime Claveau, il a joué le tournoi du Coq en compagnie de Daniel Thériault, Jeannot Boulianne et Alfred Tremblay. (J.L.H.)

tableau. Des buts de Simon Ouellet, Patrice Tremblay et Frédéric Beaulieu devaient amener les deux équipes en période de prolongation. Après les cinq minutes réglementaires, on a commencé les tirs de barrage.

Au premier tour, Frédéric Beaulieu des Castors et Cederick Juair ont inscrit des buts. Au tour suivant, Mathieu Tremblay des Castors et Raphaël Simard n'ont pas réussi à

déjouer le gardien de but adverse tout comme Simon Ouellet des Castors et Étienne Potvin des Jeannois au troisième tour.

Le quatrième tour a été décisif en faveur des Jeannois alors que dans un premier temps le gardien Claude-André Martel a stoppé Alex Dion-Larouche des Castors et que Charles Fortin a réussi à tromper la vigilance du gardien David Rivard.

SPORTS EN BREF

CLUB DE TENNIS D'ALMA

L'assemblée annuelle du Club de tennis d'Alma se tiendra le mardi 12 octobre à la salle 3 du Centre Mario-Tremblay, à compter de 19 h. Toutes les personnes intéressées à contribuer au développement du Club de tennis d'Alma sont invitées à y assister.

QUILLES

ayant subi un accident ou étant atteint d'une maladie occasionnée suite à une telle situation, aux gens dans le besoin financièrement et qui reçoivent des paniers de provisions, des vêtements ou autres effets nécessaires, à des familles faisant face à la maladie et qui doivent se déplacer à l'extérieur de la région pour recevoir des soins appropriés. Le Tournoi de quilles de la Fondation Thérèse-Lavoie en sera à une 17e édition.

LES

Venez encourager vos Jeannois!

Collège d'Alma

REÇOIVENT

LES REBELLES DU CÉGEP SOREL-TRACY

SAMEDI 9 OCTOBRE 19 h

ET LES NORDIQUES DU COLLÈGE LIONEL-GROULX

DIMANCHE 10 OCTOBRE 13 h

CENTRE MARIO-TREMBLAY

1021/3556130

POOL HOCKEY 2010-2011

TREMBLAY
Cabinet de services financiers
ASSURANCE

EN COLLABORATION AVEC LES PARTENAIRES SUIVANTS



FAITES VITE !

INSCRIPTION GRATUITE

Jusqu'au 31 octobre sur le www.lacstjean.com

À GAGNER :

UN FORFAIT POUR 2 PERSONNES AU CENTRE BELL



CANADIENS DE MONTREAL

- BILLETS SECTION ROUGE
- ALLOCATION TRANSPORT, HÔTEL ET SURPRISES!

DES PRIX SURPRISES DURANT LA SAISON

une autre promotion signée

LE LAC-ST-JEAN

propulsé par Pool Expert

Prix de participation seulement. A aucun moment n'est-il d'être un pro. Amusez-vous à faire votre équipe !

Prix compétitifs, service, variété et qualité inclus

62 ans
1948-2010

METRO Dabé



Avez-vous votre
sac réutilisable?
Vos gestes parlent

Alma Delisle

DU JEUDI 7 OCTOBRE AU MERCREDI 13 OCTOBRE 2010

PRIX AVANTAGEUX avec points **m** bonus à l'intérieur de la circulaire

6.99 /lb
Bonus 50 pts **m**
à l'achat d'un produit

FILET DE SAUMON ATLANTIQUE FRAIS
EMBALLAGE ÉCONOMIQUE,
2 lb ET PLUS,
SI LA TEMPÉRATURE LE PERMET
15,41/kg

2.99 /lb
Bonus 30 pts **m**
à l'achat d'un produit

FILETS DE PORC
EMBALLAGE ÉCONOMIQUE
6,59/kg

FRAIS

3.99 /lb
Bonus 50 pts **m**
à l'achat d'un produit

ROSBIF DE CÔTES
DE BOEUF CANADA CAT. «A», «AA»
OU U.S.D.A. SELECT
8,80/kg

3 pour 5.00
Bonus 50 pts **m**
à l'achat de 3

FRAMBOISES
PRODUIT DES É.-U. ET/OU
IMPORTÉS DU MEXIQUE,
170 g

JUS RÉFRIGÉRÉ TROPICANA
1,75 L, VOIR VARIÉTÉS
EN MAGASIN

2.99
Bonus 30 pts **m**
à l'achat de 3

ORIGINAL
SANS PULPE
Tropicana
PURE PREMIUM
JUS D'ORANGE
NATUREL À 100 %
SAISONNIER DE CONCENTRÉ

2.99
Bonus 15 pts **m**
à l'achat de 3

FRUITS IRRESISTIBLES
SURGELÉS, 600 g.
VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN

AU CHOIX

PARLOUR
Vanille

DESSERT GLACÉ NESTLÉ PARLOUR
1,5 L, VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN

3 pour 10.00
Bonus 50 pts **m**
à l'achat de 3

pepsi

Coca-Cola
CLASSIQUE

PEPSI, PEPSI DIÈTE, 7-UP, 7-UP DIÈTE, COKE, COKE DIÈTE, SPRITE, SPRITE ZÉRO
CAISSE, CANETTES CONSIGNÉES
12/355 ml, FANTA 10/355 ml,
VOIR VARIÉTÉS EN MAGASIN

metro & moi

CÉLÉBREZ L'ACTION DE GRÂCES
metro.ca

Maintenant chez METRO Dabé du vrai SUSHI

50 variétés

AKI
SUSHI BAR

OUVERT 7 jours sur 7

BIÈRE MOLSON, LABATT
CAISSE, BOUT, CONSIGNÉES
24/341 ml, VOIR SÉLECTION
EN MAGASIN

23.43 /caisse

BIÈRE COORS LIGHT, BUD LIGHT
CAISSE, BOUT
CONSIGNÉES 24/341 ml

21.38 /caisse

PRIX MINIMUM PERMIS PAR LA LOI

OUVERT TOUS LES JOURS: ALMA, de 7 h à 23 h • 370, av. Bégin Sud • DELISLE, de 8 h à 22 h • 2892, av. du Pont Nord